

Grua nobo den servicio
Pag. 2



Trahado deteni den caso di paspoort
Pag. 3



Joran cu asesinato premedita
Pag. 3

BON DIA Aruba

Diasabra 26 di Maart, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Jani Brokke: Un era di gloria .....



ORANJESTAD- Hopi ta esunnan cu a keda den shock ayera nochi, ora cu informe a drenta cu e conocido ciudadano y deportista, Jani Brokke, a fayece repentinamente.
Practicando su deporte faborito cu ta tennis cu su amigonan ayera nochi, Jani dado momento a zak den otro y a fayece riba un cancha di e deporte cu mas el a stima y a duna gloria na su isla, cu ta tennis.
Pa ora cu ambulance a yega na e sitio ya caba Jani a fayece y no por a haci algo pa reanime. Jani tabata un gloria den e deporte di futbol, tennis y basketball, sobresaliendo den tur y na varios ocasion defendiendo e color nacional di su pais den exterior. Cu Jani sosega na paz y na su famia, palabranan di condolencia.
Riba e foto adhunto por mira Jani flankea pa entre otro Minister di Deporte Richard Visser, Rudy Leysner y tambe Leo den Hartog.

Awa sushi y stinki

ORANJESTAD- Mientras cu den diferente seccion di Oranjestad trabounan di renobacion y embeyecemento ta tumando luga, den Wilhelminastraat net dilanti di Stadhuis, pa algun dia caba awa preto y sushi di beerput ta core liber den caya, causando un holo stinki y desagradabel.
Pa henter e siman aki den oranan di atardi e awa di riool aki ta bin halto y ta subi na superficie y pa turista y otro hendenan cu ta bay come den e restaurantnan den e caya aki, no ta nada agradabel pa ora cu nan bariga ta yen, nan pasa den e desaster aki. Ta pidi DOW pa bin haci un investigacion kico ta pasando y pa atende cu e problema aki.

E caso a wordo pospone pasobra ainda investigacion no ta cla

Homber ta para riba cu e no ta atracador
Pag. 4

Kraan di 7.5 miyon a keda inaugura ayera door di Minister de Meza







ORANJESTAD – Den presencia di Ministernan di Gabinete Mike Eman I, Parlamentarionan, ehecutivonan di Aruba Ports Authority, Hunto di Comisario y demas invitado, e kraan nobo di APA a keda inaugura pa 4.30 di ayera tardi.
Un monstruo di aparato cu tin e poder pa carga mas cu 100 tonelada di carga na mesun momento.

Esaki ta e prome Liebherr LH400 Mobile Harbor Crane cu Aruba ta cumpra for di e compania Austriaco, cu ya caba tin basta experiencia cu otro partnernan den Caribe.
Alfonso Boekhoudt, director di APA, tabata hopi contento cu e inauguracion aki, ya cu e ta nifica un era nobo a cuminsa y dolornan di cabes cu ta tras di lomba. Principalmente pasobra e aparato cu nan tabata uzando ta nada menos cu 27 aña bieu. Pa e motibo ey y cu e operacionnan di e Multi Cargo Sea Terminal den mente, a haya aprobacion di Gobierno, Parlamento y Hunto di Comisario pa adkiri e joya di kraan cu ta dorna haf di Aruba aworaki.
Segun e splicacion cu a wordo duna door di e director, e LHM 400 Litronic ta esun miho bende entre e kraannan mobil, ya cu e ta cumpli cu diferente meta, y ta diseña specificamente pa atende cu container. E por lanta y baha 104 ton di carga lihe y den forma sigur.
Na momento di scoge e aparato aki, a tene cuenta tambe cu e aspecto di mantencion y servicio despues y disponibilidad di piesanan. Gerencia a wordo convenci door di e compania y mas ainda ora cu a construi un di dos cabina riba e kraan y a duna dos siman di entrenamento, balora na 54.800 euro, completamente gratis.
Na final Minister di Finanza ing. Mike de Meza a corta e cinta, pa e operador subi e kraan y cuminsa pa baha e prome carga caba e mesun momento ey.

For di 2009 a cuminsa cu investigacion

Trahador di Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister deteni

ORANJESTAD – Relaciona cu e detencion di un empleado di Burgelijke Stand y Registro Civil, Ministerio Publico y Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister ta informa cu na inicio di April 2009 a wordo constata iregularidadnan na Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister cu aplicacion di un paspoort.

ACTONAN FRAUDULENTO

Pa directie di Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister, esey tabata motibo pa cuminza un investigacion na eventual otro casonan y na mes momento haci denuncia na Ministerio Publico.

A consecuencia di e investigacion di Ministerio Publico, mas actonan fraudulento parecido a sali na cla. Ministerio Publico a haci varios detencion relaciona cu e iregularidadnan aki caba.
Siguiendo cu e investigacion a conduci cu diaranson ultimo a detene un empleado di Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister.

A TUMA MEDIDANAN

Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce cu na interes di e investigacion no por duna mas informacion encuanto e detencion y kico realmente ta e delito cometi.

Sinembargo a wordo mustra cu pa exclui ripiticion di e tipo di iregularidadnan aki, directie di Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister, den cooperacion estrecho cu Gabinete di Gobernador, a tuma medidanan, den forma di separacion di funcionnan y miho control interno.

Segun polis peruano

Joran van der Sloot ta gaña tocante motibo pa mata Stephany Flores

LIMA.- E motibo CU Joran van der Sloot a duna na polis peruani di e pakico e la mata e damita Stephany Flores ta un mentira. Asina un bosero di polis di Peru, cu a investiga e sonado caso aki a declara pa prensa internacional. Segun e bosero, no ta berdad cu Joran a mata Stephany pasobra e damita a descurbi cosnan relaciona cu desaparicion di Nathalyt Holloway riba laptop di Joran. Asesinato di Stephany tabata algu premedita, di acuerdo cu polis peruano.
Manera ta ampliamente conoci, Joran van der Sloot a "confesa" na polis peruano cu e la mata e damita Stephany Flores despues cu e la drenta camber haya e damita ta lesa cosnan cu tin di haber cu desaparicion di Holloway riba e computer. Segun Joran, Stephany a cuminsa atake fisicamente y den un reflebo a surgi un forsageo cu a conduci na morto di e damita.
Polisnan di Peru sinembargo ta contradeci e "confecion" aki. Segun autoridadnan, Joran a mata e dama di un manera premedita. Su intencion tabata pa horta placa i tarheta di credito di e damita.
Abogado di Joran van der Sloot a declara pa prensa cu e ponencia di polis encuanto e motibo pakico su cliente a asesina Stephany Flores no ta cuadra cu realidad. Segun Maximo Altez, ta intencion di van der Sloot pa durante di e huicio, confesa cu e la mata e damita, pero cu esaki a sosode den un moento cu e no tabata responsabel pa su actonan. Haciendo esaki, defensa di Van der Sloot ta spera di por reduci e castigu di prison cu ta cologa ariba su cabes.

Evacuacion fracasa na Libia ta pone gobierno di Hulanda tambalea

DEN HAAG.- E intento di marina di Hulanda pa evacua un persona di nacionalidad hulandes for di Libia algun siman pasa, cual evacuacion a resulta den captura di e militarnan y dos persona, ta pone fundeshi di gobierno di Hulanda sacudi. Parlamento di e pais tur dia atrobe tin pregunta tras d ipregunta pa ministernan di e kabinete Rutte, cualnan ta hayando contesta cu ta laga tur hende keda babuca.
Te asina leu, manera a sali na cla for dicontesta di diferente minister, por conclui cu tabata trata di unmision pa rescata 1 solo persona.
E mision aki a tuma lugar sin cu marina a warda riba resultado di un investigacion di e servicio di inteligencia militar riba factibilidad di e mission.Banda di esey, tanto e minister di defensa, Hans Hillen, como e minister di asuntunan exterior, Uri Rosenthal ta duna di conoce cu e mision a fracasa, comokiera cu tabatin un 'elemento di traicion" den e asunto aki.
E evacuacion fracasa aki a conduci na captura di tres efectivo di marina hulandes, mas dos persona cu supuestamente lo mester a keda evacua. Banda di esaki, miembronan di milicia Libio pro Gadhaffi a captura e helicopter tambe.
Tabata despues di dos siman di negosacion cu gobierno Libio a laga tantu e militarnan como e dos personanan cu mester a keda evacua den libertat.
Entre tanto e persona cu orginalmente mester a keda efacua a nenga redondamente di presenta den sala di Parlamento (Tweede Kamer) pa contesta pregunta. E homber aki, cual su identidad te ainda ta desconoci, a duna di conoce cu e ta preferapa na e alturanan aki, no revela su identidad pa publico.

Prevencion lo yuda cu e gasto di cuido di nos grandinan

ORANJESTAD--Si Aruba kier controla su costonan pa cuido di hende grandi den futuro, mester cuminza hinca mas placa den prevencion. Na e momentonan aki e balance ta na fabor di e tratamento curativo. Director di Wit Gele Kruis Gino Goeloe a bisa cu e diferencia entre locual Gobierno ta gasta na e tratamento curativo ta mucho mas grandi cu locual ta reserva pa prevencion. En todo caso Hulanda ta purba nivela esaki mas tanto cu por.
"Pa e banda ey, nos ta cana un poco atras riba e tereno ey y mester cuminza drecha e parti ey. Pa mira con pa hinca mas placa den cuido na cas y den institutonan, manera SABA."
Ora ta papia di prevencion, Goeloe ta duna como ehempel e servicio cu Wit Gele Kruis ta duna na mucha di 0 pa 5 aña. Esey ta pa percura cu muchanan no haya malesanan, y tambe pa guia mayornan den e miho cuido di nan yiunan.
"Ora ta papia di prevencion serca e grandinan, nos ta papia di e famia cu ta asumi e responsabilidad pa cuida nan mayornan. Esta guia e famia con pa cuida mayornan, con ta lanta nan for di cama, con ta baña nan etc. Pues, prevencion ta nifica sostene personan cu ta cuida nan mesun hendenan."
Y ta den e area aki mester hinca mas placa, pa evita peso grandi sea na hospital of na casnan di anciano di SABA .

"Minister di Salud Publico mester duna forma ainda na e plan pa duna e asina yama mantelzorgers, cu ta esnan cu ta yuda nan grandinan, sea ta mayornan, tanto, omo of bisiña, e sosten necesario. E placa tey, pero pa por uza e placa mester tin su reglanan di wega,pa asina por haya e placa."
Goeloe a splica cu e instancia cu por presenta e plan con miho por ehecuta e preparacion pa mantelzorgers lo ta encarga tambe pa ehecuta esaki y e ta spera cu esaki sosode mas lihe posibel. "Wit Gele Kruis pero tambe SABA tin profesionalnan cu por duna e preparacion na famianan na cas, dirigi den practica. Nos mes ta instruyendo famianan con pa cuida mama y papa, y e ta yuda." Den concepto di Director di Wit Gele Kruis famianan mester haya e hermentnan necesario con pa anda cu personanan delicado cu ta rekeri atencion. Esaki ta pa na momento cu e famia ta para su so cu e cuido, ora cu no tin e asistencia di personal di Wit Gele Kruis.

Director Arubahuis Sra. Desiree Croes

Arubahuis a cuminsa proceso pa registra Arubianonan biba na Hulanda

ORANJESTAD- E cifra di cantidad di Arubiano na Hulanda ta un punto cu semper ta den duda. No tin un registracion oficial cuanto Arubiano tin na madre patria. Directora di Arubahuis Sra. Desiree Croes kier termina cu e duda aki. Arubahuis durante añanan a registra algun studiante y pensionadonan.

Esakinan ta un grupo limita. Ta trata di 1500 persona y 100 persona respectivamente. Banda di esakinan tin hopi otro hende.

Pa haya e informacion aki for di gemeente na Hulanda mes ta dificil. Hopi Arubiano cu a nace prome cu Aruba a bira pais ta registra como Antiano.

Na mes momento tin un ley cu ta proteha informacion personal. Arubahuis a purba di hay'e via di CBS, pero constantemente tabata hinca Arubiano hunto cu Antianonan. Pa e motibo aki a cuminsa na registra Arubianonan riba boluntad propio.

Siman pasa Sra. Desiree Croes riba www.desireecroes.com a cuminsa cu un proceso di registracion. Den e siman cu a transcuri a haya 100 persona. No a pone e informacion aki riba e website di Arubahuis ainda. Dentro di poco lo pone e informacion aki riba e website di Arubahuis.

E formulario ta tuma solamente 3 minuut pa yena esaki. E ta bon pa sa kico e Arubianonan ta haci, si nan tin intencion di keda Hulanda.

Si nan ta miembro di un fundacion na Hulanda. Detayenan corto pa haya un bista global kico Arubianonan ta haci na Hulanda. Tambe kier sa si nan tin pensa di keda biba na Hulanda.

UN punto cu ta importante, ta cu riba e registracion aki ta si e Arubiano biba na Hulanda tin interes di haya e derecho di vota na Hulanda pa Parlamento di Aruba? Esaki ta un di e aspecto cu kier logra cune. Tambe kier sa cuanto hende tin aki nan. Tambe kier sa si e grupo cu ta na Hulanda kier bay bek Aruba.

E grupo di 25 pa 35 ta e interes special di Arubahuis. Sra. Desiree Croes a indica cu Aruba tin e problema di embeyecemento. Aruba mester di su hendenan pa traha an Aruba.

Gobierno a mustra semper pa busca su mesun hendenan prome cu toro pa bin yuda lanta e pais. Esaki ta e proceso cu ta tumando luga awor aki. cu e registracion gobierno ta haya miho bista cuanto hende ta biba na Hulanda. Kico e interes di e grupo aki ta y con por atrae e grupo di entre 25 pa 35 aña pa Aruba.

Importante ta pa wak si por acomoda e grupo aki. si bin trece e hendenan pa Aruba, nan mester por haya un trabou na e isla aki. e aspecto aki ta hopi importante.



Director Arubahuis Sra. Desiree Croes

E caso a wordo pospone pasobra ainda investigacion no ta cla

Homber ta para riba cu e no a haci atraconan arma hunto cu su ruman

ORANJESTAD – E rumannan J.Webb y L.Webb ayera mainta a presenta den Corte, caminda Fiscal despues di a presenta e acusacionnan a pidi pa pospone e caso pasobra ainda e investigacion no ta cla.

ATRACO ARMA

E acusacionnan cu Fiscal a presenta ta cu J.Webb hunto cu L.Webb riba 26 December 2010 a haci atraco cu violencia y menasa. Nan a haci uso di arma di candela. Pesey Fiscal ta acusa nan tambe di tabata den posesion di arma di candela y municion. E prome incidente aki lo a sosode na Surfside Marina.

E otro acusacion ta cu riba 27 December 2010 nan a haci un otro atraco cu violencia y menasa.

Atrobe nan a haci uzo di arma di candela y Fiscal ta acusa nan tambe di posecion di arma di candela y municion.

Ademas nan ta wordo acusa di ladronicia di un auto KIA.

INVESTIGACION NO TA CLA

Fiscal a pidi pa pospone e caso pasobra e investigacion den e caso aki ainda no ta cla. Esey tin como resultado cu e proces-verbaal oficial no ta cla. Hues a puntra Fiscal, cuanto tempo e ta kere cu lo bay tuma prome cu e proces-verbaal ta cla.

Fiscal ta kere cu lo dura algun luna prome cu e proces-verbaal oficial lo ta completamente cla.

Hues a bisa cu for di e documentonan cu el a haya por mira cu ainda tin algun caso pendiente y si ta e intencion di Fiscal pa trata tur cos hunto. Fiscal a bisa cu asina e tin tur cos ta cla, e lo por inclui esnan pendiente den e caso.

SCUCHA TESTIGO

Abogado mr. Mohamed cu ta representa L.Webb a pidi Hues pa scucha dos testigo. Hues a puntra e abogado, kico ta e motibo pa scucha e dos testigonan aki. Segun mr. Mohamed, nan lo por duna informacion importante di unda L.Webb tabata cu lo mustra claramente cu L.Webb no tin nada di haci cu e caso aki.

RUMAN TA BISA CU E NO TIN ENVOLVI

L.Webb a bisa Hues, cu e no tin nada di haci cu su ruman. El a remarca, con por ta cu e ta wordo sospecha di a haci atraco arma. E ta para riba cu e no a haci ningun atraco. Mientras cu e tabata bisa asina, su ruman J.Webb tabata sacudi cabes, mustrando cu loke su ruman ta declara ta e berdad.

CASO POSPONI

Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa tempo indefini. El a ordena pa manda e caso pa Hues Comisario pa asina scucha e testigonan.

Tambe Hues a bisa Fiscal pa e manda un rapport pa Hues Comisario di con e caso aki ta hinca den otro. Ta asina cu a base di ley, lo por pospone un caso pa maximo 4 luna.

Prome cu e periodo aki, e sospechoso mester presenta atrobe dilanti Hues sino e ta wordo considera un violacion di ley y cu e sospechoso lo mester wordo laga liber.

Sr. Tico Bremer di Departamento di Higiena

Aki dos siman lo start control riba restaurantnan

ORANJESTAD - Despues di un receso, aki dos siman departamento di Higiena conhuntamente cu otro instancianan lo cuminsa controla e establecimentonan comercial cu tin di haber cu benta di cuminda y bebida, asina director di e departamento menciona Tico Bremer a declara na BON DIA Aruba.

Nan tabata programa pa cuminsa cu e inspeccionnan aki otro siman, pero nan a dicidi finalmente di bin cune aki dos siman. Nan ta bay controla prome e restaurantnan, despues nan ta bay controla e supermercadonan y finalmente e hotelnan. "Tur ta bay wordo controla", asina sr. Bremer a declara.

E funcionario a menciona e inspeccionnan pisa cu nan a haci aña pasa riba e kiosconan situa cant'i caminda, y despues nan a bay pa inspecciona e panaderianan. El a bisa cu despues nan a tuma un receso pa motibo cu tabatin Carnaval, y nan a probecha e receso aki pa traha un analisis con e inspeccionnan pasa a bay.

Sr. Tico Bremer a bisa cu ainda e analisis no a ser presenta na e minister concerni. E analisis a bin cla dia 17 di maart ultimo, y ainda e ta pendiente pa ser presenta na Minister Richard Visser di Salubridad Publico.

Riba e analisis aki ta poni entre otro, kico nan plan ta y metanan, con nan prome accion a bay, cuanto establecimento a ser controla, kico a ser encontra, kico ta e siguiente plan di control, etc...

E comision di inspeccion aki a ser lanta dor di iniciativa di departamento di Higiena conhuntamente cu polis, y nan a cuminsa opera dia 25 di october ultimo. Nan a controla establecimento di take-a-way y panaderia, caminda cuater departamentonan activo a tuma parti tambe di e accion di control aki. E ta un comision cu a ser establecí pa controla tur establecimento di cuminda y bebida, asina sr. Tico Bremer a declara na e corant aki. E departamentonan activo den accion di control aki ta polis, Brandweer, DTI, DBZ, Departamento di Higiena, y DOW.

"Intencion ta pa sigui cu e controlnan, y mi ta calcula aki dos siman, mi ta kere nos lo por sigui", asina sr. Bremer a señala.

E ta bisa cu nan ta corto di personal, pero ora cu ta trata di salud di hende esaki ta bay na prome luga. Ora cu un persona ta ser infecta cu un cuminda contamina, e persona aki mester tuma contact ya sea cu departamento di Higiena y/of departamento di Malesa Contagioso (DBZ).

E ta splica cu den e caso aki, departamento di Higiena ta bay controla atrobe, y tuma muestra di e cuminda contamina. Si nan ta haye, nan ta mande pa laboratorio, y tambe nan ta investiga kico por a bay fout pa tuma medidanan necesario.

Di otro banda DBZ ta esun cu ta bay monitor esnan envolvi, e prome ta e pashent, despues su famianan, y tambe e personal di e negoshi cu a ser controla. Sr. Bremer ta bisa cu pesey ta bon ora cu un hende ta bira malo pa e pashent mes of su dokter di cas informa e instancianan aki pa nan por haya material pa manda pa laboratorio. Pasobra tin hende ta laga pasa hopi tempo, y e ora ey ta dificil pa realisa un bon inspeccion, ya cu loke por a ocasiona e infeccion eventualmente no ta mas den e restaurant.

Nan por yama directamente na e telefon di departamento di Salubridad Publico 522-4200, pa asina pone e instancianan aki na haltura di cualkier infeccion pa motibo di mal manipulacion di cuminda.

Studiante bou di influencia no sa unda auto a keda

ORANJESTAD—Diamars 4.10 di madruga, Central ta manda polis na Valero boulevard, pa un auto cu a wordo laga atras y posiblemente ta procedente di ladronisia. Na e sitio, polis ta papia cu e doño N.B. kende ta declara na polis cu el a huur su Mitsubishi na dos studiante. El a haya un yamada di un di e studiantenan, cu a bise cu nan a horta su auto. Ora cu el a bay duna keho di ladronisia di e auto, el a wordo yama despues pa polis, cu su auto ta para dilanti e foodshop di Valero .A resulta cu un di e studiantenan a baha for di e auto y no ta corda nada loke a pasa. E supervisor a laga polisnan mira e video. E auto a wordo pusha pa tres homber, di cual uno di nan ta un guardia y poni dilanti di e foodshop. Polis a bin na e sitio y a papia cu e studiante J.A. kende no tabata den estado di core auto. El a bisa polis cu e no ta corda kico a pasa.. Dor cu e no a tuma contacto cu e otro studiantenan, nan a kere cu nan a horta e auto. Polis a scual e studiante formal y a priminti cu esey lo no pasa nunca mas.

Ladronnan ta bay cu boto

HADICURARI—Diamars 7.07 di mainta, patruya ta bay na Hadicurari, pa un ladronisia. Na yegada polisnan ta papia cu e homber R.G. kende ta bisa polis cu su boto un Boston Whaler blanco, supuestamente a wordo horta. E campitan R.R. kende ademas tambe e persona cu ta cuida e boto a mara e boto cu dos anker na un boei. Polis a papia cu e capitan R.R. naci na Aruba di 43 aña, kende ta bisa cu e dia prome, el a mara e boto y cu 2or di madruga, ainda e boto tabata mara na e sitio. R.R. a bisa cu el a keda asombra ora cu el a yega 6.30 di mainta e boto a disparce. Un rato despues, R.G. a haya noticia for di polis cu e boto a wordo haya 6 kilometer pabou di e costa. Polis a bisa R.G. cu si e haya destruccion riba e boto, e por bay duna keho.



Hues a para Fiscal cu kier a pasa un “fastball” den caso penal



ORANJESTAD – Ayera mainta e sospechosonan Jacobs, Yarzagaray, Carasquero, Franken, Henriquez, Wernet, Carlo a presenta dilanti Hues pa un serie di acusacionnan contra nan. E sospechosonan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den casnan y/of negoshinan y/of vehiculonan den e periodo di November 2009 te 31 di Oktober 2010. Tambe nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin cosnan horta den nan poder y a bende esakinan.
Nan ta wordo acusa di a forma parti di un organizacion criminal.

CAMBIO DEN ACUSACIONNAN

Ta asina cu Fiscal a bisa Hues cu e kier presenta cambio den e acusacionnan cu tin. Anteriormente e caso a bin dilanti pro forma y awor ta intencion di trata e caso. Fiscal a agrega den e acusacionnan, entre otro labamento di placa. Fiscal a sigui bisa cu ta un caso hopi grandi y ta fastioso pa den e periodo cu ley ta stipula pa keda cla cu e investigacionnan. Tabatin cu sortea cosnan y pesey ta haya cu e peticion pa cambionan den citacion ta importante.

HUES A PARA FISCAL

Ta asina cu Hues a puntra tur e abogadonan, nan reaccion riba e asunto aki.
Hues a bisa nan tambe cu despues e mes lo duna su punto di bista riba esaki. E abogadonan a bisa cu nan no tin nada contra.
Hues a bisa cu pa bin cu cambio den citacion mester determina si e relevancia di e cambio no ta trece cambio of ta diferente di e citacion (acusacion) original. Hues a mustra cu den e caso pro forma no tabata dispone di tur e documentonan. For di e presentacion di e caso pro forma, lo mester a duna un resumen di acusacionnan cual despues lo por wordo amplia.
Hues a remarca cu no por ta asina cu despues Fiscal ta bin cu mas acusacionnan siendo cu den e pro forma no a menciona nada den e direccion ey. Esey ta nifica cu no por permiti e cambio den citacion pa mayoria di e sospechosonan. Hues a sigui bisa cu esey no ta kita afor cu Fiscal por menciona e hechonan aki den e acusacion di organisacion criminal.

Por a nota cu Fiscal no a keda mucho contento cu e decision di Hues. Ta asina cu riba peticion di abogadonan, e caso a keda posponi. Fiscal a anuncia cu ora bay sigui cu e caso, e lo bin cu e acusacionnan cu a wordo rechaza, separa.
E abogadonan entre nan mes a cuestiona esaki. Nan ta haya cu si Hues a rechaza e cambionan, no por ta asina cu Fiscal ta bolbe bin cu nan den un otro forma o sea bin cu acusacionnan separa.
Hecho ta cu Hues a para Fiscal cu kier a pasa un “fastball” pa logra e cambionan den e acusacionnan. Awor ta cuestion di warda pa e dia di e caso, pa mira si Hues lo bay permiti Fiscal bin cu acusacionnan extra.

WEB ta informa

Aumento den prijs di fuel oil ta alarmante cu consecuencianan severo

ORANJESTAD- W.E.B. Aruba NV, di e forma aki, kier a informa consumidornan riba algun desaroyo global cu na e momentonan aki ta tumando luga y cu tin un efecto grandi riba e prijs di Fuel Oil y cu lo por tin consecuencianan severo pa WEB y pa e tarifa di awa y coriente.
Desde october aña pasa, gerencia ta siguiendo e desaroyo di e prijs di Fuel Oil di cerca como cu desde e tempo ey ya caba esaki a cuminsa aumenta gradualmente. Remarcabel ta cu den ultimo tres luna el a aumentando drasticamente. Esaki tin di haber cu e desaroyonan mas recien den Medio Oriente, principalmente na paisnan manera Libia, Egipto y Bahrain tambe incluyendo Iran, Tunisia, Oman. Esakinan a crea un desbalansa total den e region cu aworaki ta causando e efecto no desea aki. Den e grafico aki bao por mira con e prijs di Fuel Oil a desaroya desde october di aña pasa y specificamente durante e ultimo cinco luna. Prome cu october e prijs tawata bastante stabiel y despues di october e aumento ta gradual. Durante e ultimo tres luna si tin un aumento drastico den prijs di Fuel Oil di alrededor di US$ 80 pa bari na Januari pa casi US$ 100 pa bari na maart.
E aumento aki ta sumamente alarmante y p’e motibo aki WEB ta informa pueblo riba e posibel consecuencianan severo pa WEB y consecuentemente pa tarifa di awa y coriente. Manera ta conoci, e prijs di Fuel Oil tin un relacion directo cu e prijs di awa y coriente, Fuel



Oil ta representa mas cu 70% di e gasto operacional pa produccion di awa y coriente. Cualkier aumento drastico den e prijs di Fuel Oil tin un efecto similar riba e gasto di produccion di awa y coriente. WEB ta sigui e desaroyo aki diariamente y ta spera cu e lo no persisti y cu e prijs di Fuel Oil cay bek na e nivel mas abou ariba menciona riba cual e tarifa actual di awa y coriente ta basa. Si esaki no pasa e ora WEB lo por hay’e forsa pa adapta e tarifa di awa y coriente adecuadamente cu siguramente no ta desea.

Pa e gobièrnu aktual:

Dolarisacion no ta riba mesa pero Caribbean Guilder

WILLEMSTAD - E pregunta si Corsou ta bay dolarisa no ta riba mesa awor aki. Pa e gobierno aki, no ta bay start un discusion si ta dolarisa of no.
Loke tin riba mesa ta e decision cu na 2012 Corsou lo introduci e “Caribbean Guilder”, e florin Caribense, minister di Finansa George Jamaloodin a trece dilanti.

E tema di dolarisacion keto bay ta un asunto di hopi discusion. Ta conoci, cu Emsley Tromp, presidente di Banco Central di Corsou y St. Maarten a expresa su mes na diferente ocasion na fabor di dolarisacion.
No ta un secreto cu semper Tromp tabata na fabor pa introduci dollar, awor cu Antia a stop di existi y cada isla mester tuma un decision ki moneda e ta bay sigui usa como moneda oficial.
Manera ta conoci, algun siman pasa parlamento di Corsou tambe a reuni riba e tema aki.
Tabata un reunion pidi pa lider di fraccion di Pueblo Soberano Helmin Wiels, despues cu a sali na cla, cu Emsley Tromp lo a declara na St. Maarten – durante un presentacion riba e tema aki – cu e ta na fabor pa dolarisa tanto na St. Maarten como Corsou y cu alabes el a compronde di e minister di Finansa di Aruba cu Aruba ta simpatisa fuertemente cu e idea aki.
E actual minister di Finansa di Aruba sinembargo a rechasa cu el a haci ningun declaracion den e sentido aki na Tromp y el a exigi pa minister di Finansa di Corsou pone esaki preto riba blanco den un carta.
Na e ocasion ey, minister di Finansa Jamaloodin a hasi basicamente e mesun declaracion.
Gobierno di Corsou no a tuma un decision ainda.
“Loke tin riba papel awor aki ta, cu pa 2012 nos moneda lo mester bira e Caribbean Guilder y cu nos tin un banco central comparti cu St. Maarten. Por lo demas no tin ningun palabracion ni decision”, minister di Finansa Jorge Jamaloodin a declara den forma enfatico y diahuebs a bolbe ripiti e ponencia aki.
E asunto si ta dolarisa simplemente no ta riba mesa.
“Loke tin ta e decision pa introduci florin Caribense. Awor, e por keda florin Antiano tambe. Den un caso asina, si pais dicidi mes otro, e cambio pa e cos cu e ta bira mester bay parlamento. Ta parlamento ta dicidi. E diferencia ta, cu nos no tin mester di Hulanda pa dicidi riba esey”, Jamaloodin a conclui.

No ta pronostica awasero den fin di siman

ORANJESTAD. – Servicio Meteorologico no ta pronostica awacero significante pa loke ta e fin di siman aki. E pronostico di tempo valido te diasabra merdia ta indica cu shelo lo ta parcialmente nubla sin awasero di importancia. Temperatura maximo lo ta 31°C i minimo 25°C. Solo ta sali 06:36 i ta baha 18:46. Pa loke ta trata forsa di biento, esaki lo ta modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Ocasionalmente rafaganan te posiblemente duro; Forsa 6 te 7(40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo ta indica cu no ta premira cambionan significante den e patronchi di tempo actual y un shelo por lo general parcialmente nubla lo sigui prevalece hunto cu un fluho di biento fuerte for di pariba.

Condicion di lama lo ta modera cu olanan entre 1 y 2 meter (3 te 7 pia). E olanan di mas halto lo ta riba lama grandi.

St. Maarten strobando instalacion di Hunta di Comisario Banco Central

WILLEMSTAD - Corsou ta cla pa instala e Hunta di Comisario nobo di Banco Central di Corsou y St. Maarten. Pero Corsou no por haci esaki ainda como cu St. Maarten, cu mester nombra tres miembro den e hunta, ainda no a haci esaki.

Esey ta loke minister di Finansa George Jamaloodin a anuncia diahuebs ultimo.
Manera ta conoci, Corsou a palabra un union monetario y un banco central hunto cu St. Maarten.
Esey ta encera cu Corsou lo mester maneha e banco central aki hunto cu e isla aki. A palabra cu cada pais lo nombra 3 miembro y lo nombra tambe un presidente di hunta di comisario cu tur dos pais ta di acuerdo cune.
Jamaloodin a splica ayera cu e tres miembronan pa Corsou lo ta Glenn Camelia, Nelson Navarro y Renzo Maduro.
E presidente lo bira Rudolph Baetze.
E miembronan aki a pasa e proceso di screen y nan ta cumpli tambe cu e profil cu a pone pa un miembro di hunta di comisario di Banco Central di Corsou y St. Maarten.
Pa un of otro motibo, St. Maarten no a nombra su tres miembronan ainda, loke ta strobando instalacion di e Hunta di Comisario nobo.
Mester bisa cu no ta prome biaha cu St. Maarten ta tardando proceso pa Corsou. E mesun situacion aki a presenta tempo cu Conseho di Minister a bay di acuerdo pa nombra un di dos director na e compania UTS den persona di Glenn Carty.
Tabata necesario pa tuma e decision aki den un reunion di accionista, e asina yama AVA. Como St. Maarten tambe ta accionista – aunke minoritario – mester a warda dia St. Maarten por a tene e reunion di accionista aki. Dado momento minister di Telecomunicacion Charles Cooper a menasa di tuma decision, cu e pais aki a duna su cooperacion pa e reunion por a tuma luga.
“Nos ta wardando awor aki riba St. Maarten. Nos ta spera nan ta cla den dos siman”, minister George Jamaloodin a agrega finalmente.

Eric Lake hefe di Jeugd en Zeden Politie

Uzo di droga y alcohol entre nos hobennan ta riba un nivel alarmante

BALASHI – Durante carnaval por a observa hopi menor di edad cu boter of bleki di cerbes den man. Y otro nan te hasta cu den un man cerbes den e otro sigaria. Sperando carnaval bo ta mira nan pariba a bou ta show. Otro cos cu a capta hende su atencion, ta e hobencitanan cu ta cana show carni rond tur na makeup. Esaki ta trece atencion sigur na e predadornan eyfo cu sa bon con pa manipula hobennan asina aki.

Otro problema cu e ta wak ta e promocion riba You Tube di bringamentonan cu tin casi tur dia na nos scolnan rond Aruba.

E ta mustra con nos hobennan ta pensa sin sa e consecuencianan. Caminda cu nan ta promoviendo pelea, y ta orguyoso di esaki tambe. Lamentablemente tin hobennan cu poco educacion cu no kier bay scol mas, y ta prefera di bay horta enves di sigui nan estudio. Akinan ta caminda e parti di supervision ta hopi importante.

Paso na momento cu bo yiu ta bay na cas di un amigo, bay cun'e pa bo sa ta unda bo ta hiba bo yiu y pa bo sa bon ta ken mayornan di e amigo di bo yiunan ta pa bo no haya bo cu sorpresa.

Ya cu den pasado tin mucha cu a bay drumi cerca amigo y haya nan cu problema caminda cu tanto e tata y r ruman homber a mishi cu e hobencita.

Pues hiba bo yiu y bo mes busc'e y informa bon ken e mayornan ta.

E ta keda reitera riba norma y balor caminda cu e ta splica cu 'n palo cu nace dobla hamas bo lo por strit e.

Otro cos hopi importante pa tene cuenta cu bo yiu ta, con keto bo yiu ta. Ya cu ora nan ta keto di mas y no ta comunica suficiente cu bo, ta paso nan no kier pa bo sa kico nan ta haci eyfo.

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com

CEO di AHATA, sr. Jim Hepple na CATA 2011

Turistanan di Centro y Sur America ta disfruta di descubri Aruba

Y nan tin tendencia di gasta mas placa

ORANJESTAD - Centro America y Sur America ta luganan hopi importante pa nos sector di hotel y turismo, asina CEO di AHATA, sr. Jim Hepple a bisa. El a presenta un panorama hopi positivo y prometedor riba inversionnan miyonario cu ta tumando luga den nos sector hotelero, y di infrastructura turistico. Ademas el a elogia e mehoracion di nos servicio y producto turistico.

Sr. Hepple kende a papia den e ceremonia inaugural di CATA 2011 a laga sa cu aña pasa Aruba a ricibi 146 mil bishitante for di Sur y Centro America. Esaki ta representa un 18% di nos bishitantenan, esta casi un di cada cinco bishitante, y nan ta genera un proporcion similar di cambernan pa keda.

Un factor hopi importante – segun CEO di AHATA- ta cu nos turistanan di Centro y Sur America tin e tendencia di gasta mas cu nos otro bishitantenan. Nan ta disfruta di descubri Aruba, nan ta come afo den nos restaurantnan y nan ta gasta den nos tiendanan.

"Nos ta sinti cu nos por ofrece un producto akinan na Aruba cual ta den sintonia cu e necesidadnan di nos clientenan. Nos ta ofrece un producto di calidad, cu servicio di calidad di nivel halto den un ambiente seguro y trankil, y nos compromiso ta pa nos sigui mehora e calidad di nos producto", segun sr. Jim Hepple.

INVERSION DEN SECTOR HOTELERO

Pa september di e aña aki, Radisson Aruba Resort Casino & Spa lo completa un inversion di 30 miyon dollar den renobacion di cada un di e 335 cambernan como tambe un renobacion completo di su casino.

Na october aki Marriot Surf Club lo gasta 6 miyon dollar pa completa un renobacion di su 144 cambernan di dobel acomodacion den su edificio yama Compass Tower.

Hotel Hyatt, unda e conferencia inaugural di CATA 2011 a tuma luga diahuebs mainta, lo



CEO di AHATA, sr. Jim Hepple

inverti 5 miyon dollar durante e curso di e aña aki den mehoramento di diferente areanan di e hotel.

Divi Village y Golf Resort lo inverti 4 miyon dollar pa completa e renobacion di su 132 suite, y Divi tambe lo gasta 6 miyon dollar pa renoba Alhambra Casino y tambe lo instala un Shopping mall cu un variedad di tiendanan y restaurantnan nobo.

E compleho Renaissance lo inverti 4 miyon pa reforma Marina Hotel. Tambe diferente renobacionnan di e areanan di recreacion y restaurantnan na Renaissance Island. Mas instalacion di 82 slot mashinnan den e casino, y tambe un stage cubri pa eventonan di entretenimento diario na Renaissance Marketplace.

Na Marriot hotel un pool completamente nobo pa hende grandi lo costa 1.5 miyon dollar.

Bucuti/Tara Beach Hotel lo inverti un miyon dollar pa renoba e 103 cambernan, y un miyon mas pa renoba y mehora su principal restaurant.

Hotel Machebo Beach Resort lo completa un renobacion total di su 71 cambernan y esaki lo costa 2 miyon dollar.

Di e manera aki, segun CEO di AHATA, sr. Jim Hepple, hopi otro hotelnan a completa recientemente diferente renobacionnan substancial den nan propiedadnan, entre nan hotelnan manera Talk of the Town, Ocean Club y Marriot pa nombra algun.

CEO di AHATA, sr. Jim Hepple a bisa dilanti e operadornan di turismo di Latino America cu sigur nan lo bay mira expansionnan enorme na e sector di Palm Beach Shopping complex. Tambe na Renaissance Mall na centro di Oranjestad, unda awor e tiendanan tur diseña ta hopi mas atractivo na e cumpradonan te cu 8'or di anochi.

Den e ultimo 12 lunanan e area di Palm Beach a mira e apertura di hopi restaurantnan y barnan nobo haciendo di e anochinan di Aruba hopi mas excitante.

Nos operadornan di tours y DMCs ta sigui inverti y introduci vehiculonan nobo y mehorando e calidad di esnan cu tin actualmente

Nos aeropuerto lo gasta 20 miyon dollar extra e aña aki den un mehoracion continuo di nos aeropuerto internacional.

Gobierno di Aruba tambe tin un compromiso grandi – segun CEO di AHATA- pa e mehoracion di nos producto door di inverti casi tres miyon dollar e aña aki pa crea e prome fase di loke ta bay bira e mas bunita Linear Park di nos region. Tambe lo wordo inverti den un ring weg cu lo hiba nos bishitantenan hopi lihe y facil for di e aeropuerto pa hotelnan, evitando asina e trafico den centro di ciudad.





A wordo crea tambe un fondo di mehoramento di producto di nos turismo, dirigi pa Minister di Turismo, cual lo gasta casi 5 miyon dollar e aña aki pa mas mehoramento di e calidad di nos beachnan, den programanan di siguridad y hopi mas.

Finalmente CEO di AHATA, sr. Jim Hepple a bisa cu awendia Aruba ta comprometi cu e mercado di Sur y Centro America. Igualmente el a declara dilanti di e operadornan di turismo presente na CATA 2011, cu Aruba ta spera di sigui traha cu nan pa asina e trafico di turismo for di Latino America lo sigui aumenta.

Embahador Hulandes na Caracas cerca Presidente di Parlamento

Aunke relacion cu Venezuela ta uno positivo tin asuntonan cu merece atencion

ORANJESTAD - Embahador di Reino na Caracas (Venezuela) a haci un bishita di cortesia cerca Presidente di Parlamento di Aruba sr. Paul Croes.

Durante e bishita aki Embahador Hans von Disseveldt a duna di conoce cu e situacion di Venezuela sigur ta keda uno interesante pa sigui di cerca como pais bisiña. Un pais cu no ta conociendo su miho momentonan pa loke ta trata criminalidad, asuntonan di desaster natural y tambe riba e sector energetico.

Presidente di Parlamento Croes a comparti cu e Embahador cu algun aña atras su persona tabatin e honor di por a traha pa un tempo na Embahada na Caracas. Tabata sigur un periodo hopi educativo.



E relacionnan entre Aruba y Venezuela ta uno historico y ta bay hopi tempo atras. Tin areanan sigur di interes pa mehora.

Turismo for di e pais bisiña ta keda uno hopi importante pa Aruba, pesey stabilidad politico den e region pa Aruba ta sumamente importante.

Tambe Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a mustra riba e importancia di tin un Embahada di Reino na Caracas, como cu asuntonan consular, comercial, economico, di siguridad y politico ta topiconan cu sigur ta di interes pa nos isla.

Aruba semper a considera e relacionnan cu Venezuela como uno positivo y sigur nos kier mantene esaki asina. Croes a expresa cu sigur tin asuntonan cu merece atencion adicional di ambos gobierno, pero kier laga esakinan den man di Gobiernonan di Reino pa atende cu esakinan.

Embahador von Disseveldt e mustra di ta hopi contento con e Conferencia di Embahadornan organisa na Aruba a bay, y ta kere cu e iniciativa aki lo por aporta na mehora e relacionnan entre e dos paisnan.

Tambe e la mustra cu Aruba mester sigui profila su mes manera cu e ta haciendo, como cu tin hopi potencial ainda pa desaroya.

E politica externo (y interno), tambe esun monetario di Venezuela tin su consecuencianan sigur pa paisnan den vecindario. E cantidad di placa por ehempel cu un Venezolano por biaha cune pa Aruba ta mara na reglanan estricto, y esaki automaticamente tin su efecto riba nos turismo.

Ladronisia y destruccion na scol

WEG FONTEIN—Diahuebs 9.35 polis di San Nicolas ta bay na Colegio Hilario Angela pa un kiebro. Na yegada polis a papia cu diferente docente di e localnan cu a wordo kibra. Nan ta bisa polisnan cu desconocinan a forsa trali di tres local parti pasuid di e edificio y a drenta paden. Den klas 6, ladronnan a bay cu 49 florin, y tambe 3 mashin di pinta (texas instrument) un paki juice y a usa papel di wc. Polis a tuma e keho.

Muhe ta horta anciano

KIBAIMA – Diahuebs 8.05, polis ta bay na un cas na Kibaima, pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu e muhe M.P.R naci na Aruba di 74 aña, kende ta bisa polis cu nan a horta su cadena y e sa kende a haci'e .Ademas e ta bisa cu el a papia cu e muhe R.B. naci na Aruba di 40, y el a admiti cu el a horta e cadena. Polis a bay papia cu B, y e ta bisa cu el a horta e cadena un dia prome y el a bende na e luga El Triumfo pa e suma di 260 florin. B., a priminti di busca e placa pa cumpra e cadena bek. R, a duna keho caba na Recherche di San Nicolas y a tuma contacto pa sigui cu e caso.

AANKONDIGING

OPENBARE VERKOOP VINDISHI

Op zaterdag 2 April 2011, des voormiddags om 11:00 zal door **MARLENE C. KOCK** deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht in Eersgte Aanleg van Aruba worden overgegaan toto de openbare executoriale verkoop van: **Een vierwielig motorrijtuig, van het merk Hyundai Model H-100, bouwjaar 2003, motornummer KMFXKN7BP34612828, kleur wit.** Voormelde auto wordt "AS IS WHERE IS" verkocht te Kamay no. 5 te Noord in Aruba. Voormelde auto is te bezichtigen vanaf 10 uur.
Informatieszijn verkrijgbaar bij bovengenoemde deurwaarder.

De deurwaarder
Marlene C. Kock
Tel: 583-2046

Co-fundador di CATA, sr. Mario Arends

Aruba como destino turistico no por keda atras



Co-fundador di CATA, sr. Mario Arends

ORANJESTAD - Actualmente ta tumando luga e di 22 version di e "Conferencia Anual de Turismo de Aruba" (CATA) cu a reuni un grupo di 85 operador di turismo cu ta bende nos producto turistico na Latino America.

Na aña 1989, CATA a cumінsa bou guia di entre otro Sr. Mirto Granadillo (Director Latino America), Sra. Miriam Dabian (Directora di Colombia), y Sr. Mario Arends (Director Venezuela), e tempo ey. BON DIA Aruba a papia cu sr. Mario Arends como un di e pioneronan di CATA, kende a bisa cu CATA ta cumpliendo cabalmente cu expectativa cu el a ser lanta 22 aña pasa.

Sr. Arends a bisa cu 22 aña pasa e mercado Latino Americano a wordo traha caba, ya cu ATA tabata promove Aruba den diferente mercado di e region aki. Sin embargo no tabatin algo na Aruba cu por a reuni tur e representantenan di turismo hunto di e hemisferio aki. E tempo aya tabatin algun situacion entre otro cu e vuelonan pa trece turistanan for di Latino America pa Aruba, y tabata na su luga -segun sr. Arends- pa organisa un tipo di conferencia manera CATA.





E intencion original tabata di reuni tur e socionan di Aruba su industria turismo hunto pa soluciona retonan y dificultadnan cu por presenta riba e mercado. Tambe CATA a ser crea como un escenario pa Aruba bira mas facil pa bende pa cada un di e mercadonan aki.

"Si e tabatin su resultadonan, definitivamente mi tin cu bisa cu si", asina sr. Mario Arends a declara na BON DIA Aruba. Actualmente sr. Arends ta cumpliendo 10 aña cu el a sali for di ATA, y diahuebs ultimo den e acto oficial di inauguracion di CATA 2011, caminda el a fungi como maestro di ceremonia, ainda e ta mira caranan conoci di operadornan di turismo cu ta sigui bin Aruba, y nan ta sigui interesa di mercadia y bende nos destino turistico. Di otro banda e ta bisa cu semper cu nos ta ricibi e bishitanan di nos socionan turistico di Latino America, pais Aruba no ta para keto, ya cu semper nos producto turistico tin cambionan. E cambionan aki ta tumando luga tanto como producto y tambe riba e forma di mercadia e destino Aruba. E ta señala cu awendia tecnologicamente tin forma pa yega na segmento specifico di nos mercado, y di un forma mas efectivo compara cu algun añanan pasa.

E ta bisa cu Aruba como destino turistico no por keda atras. Sr. Arends ta kere cu gobierno actual a compronde e mensahe aki ya cu nan ta cambiando absolutamente tur cos relaciona cu infrastructura, un ATA nobo y mas independiente a ser crea, tin cambio na airport, tur esaki ta un cara nobo cu nos tin cu sali y bende afo. E ta haya esaki hopi positivo, y e ta kere cu tur e cambionan aki lo trece un bon resultado, ya cu nos competencianan no ta para keto. Pesey sr. Mario Arends ta haya cu e tipo di conferencia aki ta bon pa nos sinti kico nos socionan ta sinti cu nos ta haciendo bon pa fortalece, y e cosnan cu nos ta haciendo malo pa purba di coregi nan pa nos keda competitivo riba mercado.

"Nos prome enemigo ta nos competencianan. Si nos no ta cambia mas lihe cu nan, si nos no ta dos paso dilanti nan, nos ta bay ta den problema den futuro", asina sr. Mario Arends a declara.

Pero e ta kere cu turisticamente Aruba ainda ta bon para. E ta haya cu Aruba dor di nan diferente departamento, ademas di e lealdad cu nos tin cu nos operadonan di turismo, e lineanan aereo cu ta bin for di Sur America cu semper ta apoya nos industria turistico, e ta reitera dor di CATA 2011 loke el a yega di bisa caba. Pa finalisa su declaracion na BON DIA Aruba, sr. Arends ta haya cu e futuro di Latino America ta mustra bastante prometedor ya cu economicamente nan ta esun menos afecta den tur e crisis mundial aki.









Gobierno ta sostene e bon causa aki

Lo paga luznan na Willem III Toren diasabra anochi durante Earth Hour

ORANJESTAD - Diasabra awo pa 8:30PM, miyones di hende den mas di 130 pais rond mundo lo uni pa un momento pa celebra y contempla nos planeta dor di paga luznan pa un ora specifico. E evento aki y e momento aki a haya e nomber di "Earth Hour". Formando parti di e esfuerso mundial aki pa paga luznan, bo ta confirma na mundo bo compromiso pa personalmente tuma accion cu lo beneficia nos planeta den e aña cu ta sigui. Recientemente EHACG, cu ta para pa Earth Hour Aruba Community Group a haci un bishita di cortesia na Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, esta Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa conta e mandatario di nan plannan y accionnan cu lo tuma diasabra awor aki na Aruba. E titular di Economia a sigura e organisacion aki cu diasabra awor e lo duna su sosten na e iniciativa noble aki, dor di paga e luznan na Museo Historico, conoci tambe como Willem III Toren, como un simbolo di conscientisacion pa cu nos medio ambiente y desaroyo sostenibel. Gobierno kier ta un ehempel den e proceso aki, pa convence tur ciudadano pa ta mas consciente di uzo di energia alternativa y pa baha consumo unda tin di mas y no necesario. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta en curasha mas tanto hende posibel pa participa diasabra awor na e iniciativa aki, pa por manda un mensahe na mundo henter cu nos tambe ta cla pa duna di nos parti pa tin un miho planeta pa nos y nos yiunan. Riba e foto adhunto por aprecia momento cu e organisadonan di e Earth Hour na Aruba, ta entrega Minister Michelle Hooyboer-Winklaar un T-shirt di e actividad nacional.



Macuto di Compras

Cu e "Macuto di compras" nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 23 y 24 di maart 2011, **den districto di San Nicolas**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Double Happy	Far Kong	Herbie's	Hong Kong	Johnson's	Lago Heights	Macro	Spring field	New Food Center	Wan Tu
		San Nic.	San Nic.	San Nic.	San Nic.	San Nic.	San Nic.	San Nic.	San Nic.	San Nic.	San Nic.
		BBO incl.		BBO incl.			BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.		BBO incl.
Condensed milk- Frisian Flag	397 g.	2,85	2,96	2,99	2,76	2,80	3,00	2,65	2,69	2,90	2,65
Creamer- Creamora Borden	6 oz.	3,15	3,15	-	2,95	3,08	3,25	2,80	3,15	2,80	3,20
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.	4,35	4,38	4,50	4,11	4,31	4,55	3,65	4,43	4,35	4,25
Milk- Lonco	1 ltr.	3,40	-	3,65	1,25	2,95	-	-	-	2,30	-
Milk- Anchor	1 ltr.	-	-	-	2,98	-	3,00	2,80	2,95	-	-
Milk - Alpina	1 ltr.	3,95	-	-	3,05	3,19	3,60	3,25	3,28	3,45	3,50
Milk- Friesche Flag	1 ltr.	2,99	3,50	3,65	2,85	3,14	3,25	3,40	2,95	2,85	3,50
Milk- Gloria	1 ltr.	2,50	-	2,65	2,35	2,47	2,60	2,50	2,55	2,50	2,50
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1,30	-	1,65	1,35	-	1,40	1,30	1,50	1,35	1,75
Yoghurt - Yoplait	6 oz.	1,55	1,67	1,65	1,55	1,50	1,60	1,55	1,68	1,55	-
Milk drink- Countre Dairy	0,5 lt.	2,50	-	2,55	2,25	2,47	2,50	2,50	2,53	2,45	2,60
Chocolate milk- Choq	250 ml.	2,10	1,97	1,99	1,85	-	2,50	2,10	2,20	2,10	2,40
Ensure plus	8 fl.oz	3,45	-	3,85	3,35	3,48	3,85	3,45	3,98	3,50	3,85
Soy milk- Silk	946 ml.	4,25	-	-	3,99	-	4,60	3,90	-	4,05	-
Cereal cup, good-to-go- Kellog's special K	1,25 oz.	1,95	2,07	2,10	1,85	1,85	-	1,95	2,00	1,95	2,05
Cereal assorted, fun pak- Kellog's 8 cereals	8,56 oz.	-	-	-	8,43	-	10,00	-	9,58	-	9,00
Corn flakes- Kellog's	12,35 oz.	6,25	6,55	6,75	5,65	5,83	6,80	6,55	6,76	6,20	6,70
Corn flakes- Nestle	200 gr.	4,95	3,30	3,95	3,35	3,53	-	3,60	3,85	3,55	-
Quick cooking white oats- Quaker	500 gr.	5,00	5,10	4,99	4,75	4,82	5,15	-	5,54	4,90	5,05
Frosted flakes- Kellogg's	10,6 oz.	6,50	6,80	6,95	6,21	6,18	7,45	6,80	7,06	-	6,95
Sweetener- Splenda	50 packets	5,75	5,52	-	5,44	5,66	6,00	5,60	6,38	5,50	6,25
Honing- Goya w. comb	8 oz.	-	-	-	6,60	6,95	7,50	7,35	6,14	6,20	9,05
Rietsuiker- Caribbean Gold	1kg.	5,20	6,01	3,99	5,39	5,15	6,00	5,20	5,28	5,15	5,75
Tropic Bee	8 oz.	6,20	6,26	-	5,70	6,00	-	6,20	6,16	6,15	-

Ministerio di Asuntonan Economico

Director Arubahuis Sra. Desiree Croes

Arubahuis ta bogando pa derecho di voto di Arubianonan biba na Hulanda



ORANJESTAD – Registracion di voto pa esunnan cu ta biba na Hulanda ta un aspecto importante. Pa por cumpli cu e deseo aki, e ciudadanonan tambe mester mustra interes. Unabes habri e posibilidad aki tur Arubiano den exterior por contribui na un desaroyo di nan pais.

Actualmente hopi studiante ta bayendo Hulanda na un nivel di estudio avansa. E posibilidad pa studia na Hulanda not a comparabel cu Aruba. Aruba ta hopi mas chikito cu Hulanda. Na den Haag tin tur tipo di estudio. Un persona cu bay Hulanda y bay bek sin un diploma ta imposibel. Esaki ta pasa solamente cu esunnan cu no tin interes.Muchanan bou di 30 aña cu ta bay cu un financiamento di estudio di Aruba y ta haya un IBG ta un grupo cu Arubahuis tin un lista riba dje.

E grupo aki practicamente ta hacie bon. E grupo cu ta riba 30 aña cu tin interes pa studia na Hulanda tambe por haci esaki. No ta intencion di gobierno pa stroba e personanan aki bay biba na Hulanda pa studia. Hopi Arubiano cu ta biba na Hulanda ta bisa semper cu nan kier bay bek nan pais. Si ta asina cu un persona cu bay biba Hulanda, desaroya su mes personalmente riba nivel profesional y bay bek Aruba, sigur esaki ta yuda.Tur Arubiano ta un persona consciente di nan posicion politico. E personanan na Hulanda ta desea kico ta pasando den politica na Aruba.

E forma di biba na Hulanda ta uno consciente. Cualkier Arubiano na cualkier parti di mundo kier tin e derecho di vota pa nan pais. Nan kier tin e derecho aki pa un beneficio di nan pais. Esaki ta un derecho cu Mericanonan, Hulandesnan y otronan tin cu nan por eherce. Pues practicamente Aruba ta atras di e aspecto aki. Arubahuis ta duna e posibilidad pa via di e website crea e interes pa e ciudadano Arubano biba na Hulanda firma pa derecho di voto na Hulanda a Parlamento di Aruba. E interes ta existi na Hulanda bou di Arubiano. Tin alrededor di 5 pa 6 mil hende interes pa vota na Aruba. E proceso di registracion ta hopi facil y tur hende cu tin interes pa vota den eleccion 2013 por haci e registracion aki.

Caso di falsificacion y credit card falso no a sigui

ORANJESTAD – E personanan Venezolano J.G.S.M. y B.R.M.S., no a presenta den Corte pa e caso penal contra nan. A resulta cu nan a wordo laga liber caba te cu nan a wordo saca for di Aruba.

Apesar di esaki e caso penal mester a sigui. Sinembargo, Hues a remarca cu e proces-verbaal di e caso no t'ey y como tal no por trata e caso.

Ta asina cu e duo aki ta wordo acusa di diferente caso. E prome acusacion contra S.M. y M.S. ta cu riba 17 di December 2010, nan a falsifica un of mas recibo door di intencionalmente falsifica e firma di e persona cu ta autorisa pa firma e recibonan.

Tambe S.M. y M.S. ta wordo acusa di intencionalmente riba 17 di December 2010 a haci uzo di credit card falso.

Alabes S.M. y M.S. ta wordo acusa cu riba e mesun fecha, nan a horta un tas di lomba cu ta contene un I-pod y otro pertenencianan.

Muchanan di EPB buscando problema

SAN NICOLAS—Diahuebs 12.55 polis di San Nicolas a bay na Colegio Arubano na den Grote Bergweg, pa un pelea. Na yegada polis a papia cu e director e ta bisa cu un grupo di 5 mucha homber di EPB a bin y kier bringa cu un di su alumnonan. E problema tin luna caba ta andando.

Segun declaracion di su alumno, el a duna keho caba na Recherche. Polis a mande na JKZP pa bolbe dune keho. E mama di e alumno a bin scol y a bay duna keho. No ta prome biaha cu e muchanan di EPB ta bin na e scol ey busca problema.

Polis ta scual choller arma

ORANJESTAD—Diahuebs 19.40 central ta haya informacion cu tin un choller ta cana cu un sambechi den e bicindario di un restaurant den Emmastraat. Polis a bay y den Ranchostraat, polis ta topa e conocido Chito cu un sambechi. E ta bisa cu e chollernan a horta su cosnan personal. Polis a scual e pisa y a confisca e arma blanco.

WEB cu donacion na Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad





ORANJESTAD- Considerando e tempo dificil cu nos comunidad ta enfrentando cu aumento di prijsnan den tur aspecto di bida, WEB a introduci un programa pa yuda consumidornan pa baha nan gasto y nan consumo di awa y coriente.
Esaki a bay den forma di dos proyecto piloto bou di e nomber: "Scoge pa Spaar" I & II.

E proyecto ta un colaboracion cu NV ELMAR y Fundacion Cas y Comunidad Aruba - FCCA y e suministradonan local di producto pa spaar cualnan ta e "Hardware storenan y otro companianan local.

Den colaboracion estrecho cu e partnernan aki WEB ta educa e consumidor di casnan social con pa "Scoge pa Spaar" riba nan consumo di awa y coriente y asina baha na gasto di utilidadnan y sobra pa placa pa paga otro gastonan.
Un aspecto importante di e proyectonan piloto aki y WEB su maneho di ta un Bon Ciudadano empresarial ta pa tambe Contribui na Fundacionnan Social den Comunidad pa medio di donacionnan di aparatonan cu ta spaar riba consumo di awa y corienteof haci un investigacion den e oficinanan of facilidadnan di e fundacionnan aki sin cobra p'e y mustra unda por Scoge pa Spaar y baha nan gasto di awa y coriente.

Awe un biaha mas WEB hunto cu un di nos partnernan comercial ta haci entrega di otro donacion den forma di aparatonan domestico y mueble necesario pa e cas Shelter di Fundacion pa hende Muhe den Dificultad-FHMD.

Violencia contra Hende Muhe ta un problema social grandi y Aruba no ta un excepcion. Cada 12 pa 15 seconde un hende muhe ta wordo maltrata, y sondeo ta mustra cu un 95% di e crimennan aki ta wordo cometi dor di nan pareha masculino. Tambe sondeonan ta mustra cu victimanan di violencia domestico hhopi biaha ta busca ayudo ora cu ya nan ta den etapa cronico y nan no ta mira otro salida of solucion.

Rudy Lampe lo no eherce mas su funcion Sacerdotal

Segun mgr. Secco

ORANJESTAD- For di momento cu Rudy Lampe a bira miembro di Parlamento di Aruba, el a keda informa cu di acuerdo cu disciplina di Iglesia, no ta permiti pa un sacerdote ocupa funcionnan publico.

Tanto Nuncio Papal como tambe Obispo di Willemstad a mustra sr. Lampe riba e regla aki di Iglesia. Sr. Lampe mester a dicidi entre su luga den Parlamento of su funcion sacerdotal.
Na januari 2006 sr. Lampe a skirbi su Santidad Papa Benedicto XVI cu e ta keda den Parlamento y cu e ta pidi dispensacion di su obligacionnan sacerdotal.
Na october 2009 sr. Lampe a mustra interes pa bolbe eherce su funcion sacerdotal, pero el a ricibi e conseho pa tuma su tempo y reflexiona si e ta sigui den politica.
Awor cu sr. Lampe a tuma e decision di sigui den politica, e consecuencia ta cu e no por eherce mas su funcion sacerdotal.
E proceso di bandona e estado clerical di sr. Lampe ta keda confia den man di e Congregacion di Clero na Roma cu tin e ultimo palabra. Recientemente a cambia e procedura aki y un sacerdote cu tin mas cu cinco aña sin celebra sacramentonan, ta ricibi dispensacion di su obligacionnan sacerdotal via un proceso mas simpel y mas lihe.
Esaki ta e caso di sr. Lampe kende for di fin di 2005 a keda suspendi di su funcion sacerdotal dor di Obispo di Willemstad.
For di e momento cu Congregacion di Clero ta acepta e proceso di dispsenacion for di estado clerical, sr. Lampe ta perde e titulo di pader.
Sr. Lampe, kende dia 22 di maart 2011 a recorda cu 25 aña pasa el a keda ordena como sacerdote, a tuma despedida di su rumannan sacerdote dia 4 di maart ultimo na e clausura di e retiro spiritual di clero cu e aña aki a tuma luga na Corsou.
Nos ta desea sr. Rudy Lampe tur clase di exito den futuro y nos ta pidi Dios todopoderoso y Mama Maria pa compañe den tur momento di su bida futuro cu hopi bendicion. .

Consul di Venezuela, sr. Jesus Arias

Tur hende ta invita pa wak gratis pelicula "Miranda Regresa"

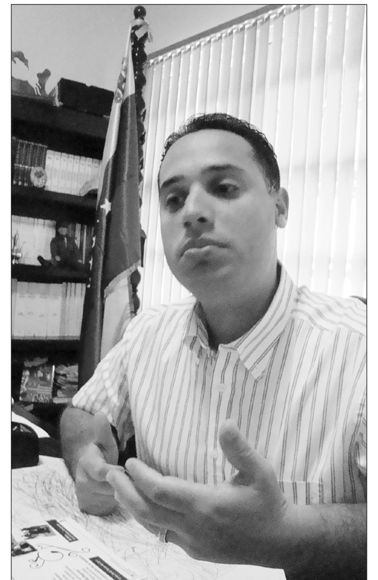
ORANJESTAD - Dialuna awor, Consulado General di Republica Bolivariano di Venezuela na Aruba lo presenta e pelicula "Miranda Regresa". E pelicula aki a ser dirigi dor di Luis Alberto Lamata, y e lo ser presenta pa 8'or anochi na Cas di Cultura. Consul di Venezuela na Aruba, sr. Jesus Arias a bisa cu e pelicula aki ta ser presenta den cuadro di conmemoracion di 261 aniversario di nacemento di e heroe di independencia di Venezuela, Gral. Francisco Miranda. E entrada ta gratis y tur hende interesa pa wak e pelicula aki ta cordialmente invita.

E diplomatico a bisa cu e presentacion di e pelicula aki ta un aporte cultural di e consulado Venezolano. E ta haya cu e aspecto aki ta masha importante y fundamental pa e bon relacion cu Aruba, y e cuerpo consular acredita na Aruba. E ta considera cu ora un mision diplomatico ta mantene un relacion cu un pais loke ta mas importante ta comparti nan cultura. Pesey enconexion cu e di 261 aniversario di nacemento di e General Francisco Miranda kende tabata un heroe di independencia di Venezuela, nan lo presenta un pelicula riba su bida dialuna awor. Entrada ta liber, y tin basta espacio ya cu e ta ser presenta den e sala principal di Cas di Cultura cu tin capacidad pa mas cu 500 hende.

Sr. Arias a bisa cu Miranda tabata un luchado comprometi cu e idea di independencia y e tabata un anticolonialista. Consul Arias a bisa cu personalmente e ta un admirador di e personahe historico di Miranda, ya cu Miranda tabata un "gran diplomatico".

"Miranda a bishita mita mundo como un diplomatico digno, y un representante di un pueblo oprimi cu a busca su independencia", asina sr. Arias a bisa. Tur expedicion rond mundo Miranda a realice abordo di su barco "Leander", unda el a exhibi pa prome biaha e tricolor di e bandera di Venezuela, esta geel, blauw y cora. "E pelicula ta bay conta nos e bida di e gran homber aki", asina Consul di Venezuela a bisa na BON DIA Aruba. E ta un bon pelicula di dos ora di duracion, segun e diplomatico.

Consul Jesus Arias a declara cu e pelicula aki ta uno porta habri. Tur hende interesa ya sea cu nan tin invitacion of no, ta cordialmente invita pa bin wak e pelicula "Miranda Regresa" , dialuna awor pa 8'or anochi na Cas di Cultura.



Consul di Venezuela, sr. Jesus Arias

Presidente di Parlamento ta elogia proyecto Man na bo Curason

ORANJESTAD - Diahuebs merdia Parlamento di Aruba a ricibi un presentacion di e Fundacion pa nos Comunidad. Durante e presentacion aki sr. Francis Saladin Jr. y Sra. Claudi Wegdam a mustra riba e trabounan importante cu e Fundacion a bin ta haci durante e ultimo temponan.

Diadomingo awor un di e proyectonan mas grandi cu e Fundacion lo ta organisando ta e Proyecto Man na bo Curason. Un proyecto unda e meta lo ta pa yuda 1200 famia (alrededor di 4000 hende) cu cuminda diario. "Un tremendo iniciativa, y sigur uno noble" palabranan di Presidente di Parlamento Paul Croes.

Durante e presentacion aki Parlamentarionan a haya e oportunidad pa haci pregunta na representantenan di e organisacion y asina haya sa mas di e Fundacion y tambe e evento di diadomingo 27 di Maart 2011. E Fundacion por conta cu e apoyo di Parlamento di Aruba y mayoria di e Parlamentarionan. Hopi ta famianan na Aruba cu no tin un forma decente y digno pa sobrevivi. E Fundacion aki ta percura mescos cu otronan den comunidad pa yuda esnan di menos recurso y sigur muchanan cu mester di alimento diario.

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a gradici inmensamente e Fundacion pa e trabounan desplega y e desea e Fundacion tur clase di exito cu e evento di diadomingo, caminda lo tin diferente miembronan di Parlamento pa haci trabounan boluntario.

Saleh negociando su salida

SANAA - Presidente Ali Abdullah Saleh ta den negociacion serio riba e momento y condicionnan pa su salida. Esaki a wordo anuncia door di The New York Times ayera basa riba informacionnan di funcionarionan Mericano y di Yemen.



Pa cuater siman caba tin demostracion den e pais mas pober di mundo Arabe pa Saleh baha, kende tin 32 aña na poder. Cada biaha mas funcionario halto ta lague cay y ta scohe e banda di e oposicion.

Den e capital Sanaa ayera simpatizante y oponentenan di e presidente a subi caya masalmente. Algun diesmil persona tabata riba pia y e situacion ta tenso. Siman pasa diabierna simpatisantenan di Saleh a tira 52 demostrante mata.

Den un discurso pa su simpatizantenan na Sanaa Saleh a declara di ta dispuesto pa entrega poder, pero solamente si e ta bay den mannan "sigur". E no kier pa "podernan malo" bini na mando y a apela na su hendenan pa "wanta duro".

"E opinion general ta cu su dianan ta conta," segun un funcionario Mericano a bisa den e corant. Pero Saleh mes kier fiha ki momento e ta bay, el a agrega. Den e combersacionnan riba salida di e presidente lo tin representantenan di sigur 20 faccion of gruponan di interes envolvi. Merca ta apoya e traspaso pa un gobernacion nobo, segun e Mericano a declara.

Vaticano a cuminsa dialogo publico cu ateonan

PARIS – Vaticano a cuminsa un serie di dialogo publico cu e no creyentenan, eligiendo institucionnan intelectual destaca na Paris pa presenta su idea cu e sociedadnan moderno mester papia mas habri riba Dios.

E decision di cuminsa na Francia, unda e laicismo fuerte a practicamente pusha e fe for di e esfera publico, ta refleha e meta di Papa Benedicto XVII di trece bek e temanan religioso den e debatenan civico.

E dialogonan, yama "Corte di e gentilnan" na honor di e antiguo templo di Herusalem den cual tabata reuni Hudiu- y no Hudiunan, lo sigui den al menos 16 ciudad na Europa y Norte America den e proximo dos añanan.Cardinal Gianfranco Ravasi, ministro di Cultura di Vaticano, a bisa e participantenan den e Organisacion di Nacionnan Uni pa Educacion, Ciencia y Cultura (UNESCO) cu e dialogo no tin e meta pa enfrenta creyentenan y ateonan cu otro, sino busca un tereno comun.

Enbes di esey, e ta un "invitacion na e no creyentenan (...) pa cuminsa un biahe cu e creyentenan atrabes di desierto," el a bisa.

E reunion, cu a cuminsa diahuebs, a sigui ayera cu sesionnan na Universidad di Soborbon y Instituto di Francia, cuna di e prestigioso Academia Frances. Papa, kende recientemente a lansa otro iniciativa Vaticano pa revitalisa e fe den e paisnan tradicionalmente catolico, a propone e reunionnan aki cu e no creyentenan den 2009. "Nos mester preocupa cu e ser humano no ta aparta e asunto di Dios, sino cu na su luga e ta mira manera un asunto escencial pa su bidanan," el a bisa den un discurso dilanti e herarquia di Vaticano. Ta spera dialogonan similar na Italia, Albania, Suecia, Republica Checa, Alemania, Suisa, Canada, Spaña, Rusia y Merca.

Dies pais caba ta mantene embargo di arma

BRUSSEL - Dies pais caba ta activo manteniendo e embargo di arma contra Libia of nan a priminti cu nan lo haci esaki. Nan ta pone mas cu 25 barco y submarino den awanan internacional dilanti e costa di Libia. Pa e espacio aereo tin cincuenta avion di combate y patruye disponibel. Esaki por saca afo di un sumario di e operacionnan cu ta wordo conduci door di vice admiraal Rinaldo Veri di e centro di comandano di NATO na Napels. Den e mision aki ademas di Hulanda ta participa nuebe otro pais mas: Belgica, Canada, Dinamarca, Grecia, Italia, Spaña, Turkia, Gran Britania y Merca.E mision a cuminsa oficialmente dia 23 di maart. NATO ta actua di acuerdo cu un resolucion di Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni pa evita cu armanan, y otro materialnan similar y tambe milicianonan ta yega Libia. NATO ta tene cuenta principalmente cu un mision di tres luna, pero e operacion por wordo reduci of alarga, segun necesidad.

Grupo di baile Floklor Santa Cruz

Grupo di baile folklor Santa Cruz tin e tristo deber di anuncia fayeicmento di:



Max Thomas Filomena Lopez

Mihor conoci como "Maikel"

Na bida esposo di nos bailado Ica Lopez)-Werleman y ruman di nos directora di grupo di baile Lia Lopez.

Nos grupo ta desea su esposa Ica y yiunan, Lia y rumannan y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Maikel sosega na paz.



AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confianza!"Salmo 9:1,2

A fallece na Bogota Colombia



Sr. Hugo Leovigildo Dammers

Mihor conoci como "Ben, Shon Ben of Hugo"

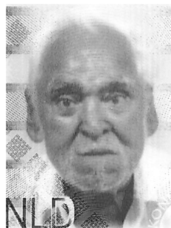
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Señor ta mi wardador Mi'n tin falta di nada den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega
Psalm 23:1,2

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:



Jose Henriquez

Mihor conoci como Jossy

E acto di entiero lo wordo anuncia despues



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

A fayece cristianamente:



Josephine Abelle Cécile Statia - Trott

Mihor conoci como ''Fina"
Vda di Juan "Jan" Statia.
5 Augustus 1920 – 22 maart 2011

5 Augustus 1920 – 22 maart 2011
Na nomber di su:

yiunan: Ramon y Bea Statia y famia
Leentje Statia y Erwin y famia
Luisito y Betty Statia y famia
Yolanda Statia y Franklin
Franklin y Cinthia Statia y famia na Hulanda
Ernesto Statia y famia
Carmen Correa – Statia y famia
† Johannes (Janny) Statia y famia

Rumannan:† Francisca Rovelet y famia
Sylvia Duncan y famia (Sto.Domingo)
Fanny Esser – Trott y famia (Suriname)

Nieta y nietonan:
Jair (Jeffrey) y Uka Statia y famia
Elton Statia
Ulric y Sulai Statia y famia
Charitza y Rene Koolman y famia
Jimmy Statia
Garey Dañe
Franky Statia
Rodwin (Roddy) Statia y famia
Roswin Statia
Thomas (Junior) y Greta Correa y famia
Mayra Correa y famia
Rudy Correa y famia
Carlos Correa y famia
Hilda Statia y famia
Mario (Ito) Statia

Bisanieta y bisanietonan: Jaymir, Kiana, Tarick, Shansley, Rendhrick y Jahleon.
Subrino y Subrinanan stima: Arthur Trott y famia
Frances Rovelet y famia (St.Maarten)
Julie Rovelet y famia (Hulanda)
Jacqueline Rovelet y Famia (St.Maarten)
Amiga di cas: Frieda da Silva y famia
Suegra y suegronan, prima y primonan, comer y compernan ihanan. Amiga y amigonan y ex- compañe di S.A.B.A., grupo Flor di Brazil, Kibrahacha, Y.M.C.A y demas conocirnan y su ex- bisiñanan di Socotoro, Sividivi y Brazil.
Famia: Statia , Trott, Smart, Rovelet, Duncan, Esser, Flemming, Halley, Seraus, Lopez, Tackling, Tondu, Paesch, Dañe, Werleman, Noël, Correa, Vries, Fingal, Diaz, Wever, Koolman, Williams, Croese, Cornelie, Bernadina, Dania, Winklaar, Kwidama, Henriquez, Jarzagaray y demas famia na Aruba, Curacao, Bonaire, St.Maarten, Suriname, Sto.Domingo, Hulanda, U.S.A. ta invita tur amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 26 maart 2011 pa 11:or di mainta, saliendo for di misa San Francisco pa Santana catholico na playa. E resto mortal lo ta reposa for di 9:or di mainta den misa San Francisco na playa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. -Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Paisnan UE ta adelanta oloshi un ora mañan

Brussels – E oloshinan di henter Union Europea (UE) lo wordo adelanta un ora mañan, 27 di maart, den oranan di madruga, cu e meta di adapta e horario estival, estableci pa optimalisa e iluminacion solar y spaar energia.

Un directiva Europeo di 2001 ta obliga pa cambia di orario dos bes pa aña, den e ultimo diadomingo di maart y ultimo diadomingo di october.

Autoridadnan di UE a dicidi unifica e cambio di horario pasobra te cu e fecha ey cada estado tabata realisa esaki na momento cu nan tabata haya mas oportuno, creando problema den transporte entre e paisnan, specialmente den e sistema di trein.

E spaarmento di coriente mediante un consumo menor den iluminacion ta e principal meta di e medida, cu a cuminsa wordo generaliza entrante 1974, despues di e prome crisis petrolero.

Sinembargo, e medida aki ta conta cu detractornan, cu ta considera cu e tin efecto perhudicial pa e salud humano y animal y por causa trastorno di soño.

Un informe publica door di Comisión Europeo na 2007 a sigura cu e cambio di ora tin efectonan positivo den areanan manera agricultura of hosteleria y cierto spaarmento di coriente.

Di e manera aki, España, Austria, Belgica, República Checa, Dinamarca, Francia, Alemania, Hulanda, Hungría, Italia, Luxemburg, Malta, Polonia, Eslovaquia, Slovenia y Suecia lo pone nan oloshi na dos ora di diferencia compara cu e horario GMT, esta na GMT+2.

Reino Uni, Irlanda y Portugal, como Islanan Canario, cu ta semper cu un ora menos cu Europa central y Occidental, lo pone nan oloshi na GMT+1, mientras cu Bulgaria, Chipre, Estonia, Finlandia, Grecia, Letonia, Lituania y Rumania lo adelanta nan ora na GMT+3.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Lucia Albertus

mihor conoci como: " Tanchi "

Na nomber di su:

rumannan: Francisco Albertus y famia
Jossy Albertus y famia
Pascual Albertus y famia
Frank Albertus y famia

tanta na Curacao, famia na Curacao, Bonaire y Hulanda

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia:Albertus, Loopstok, Loefstop, Chirino, Jacobina, Lopez, Erasmus, Coello, Dania, Gonzalez, Hernandez,Lampe, Ruiz, Maduro, Lacle, Rosario, Rodriguez, Jacob, Dijkhff, Martijn, Bernabela, Conquet, Helder, Cicilia, Wernet, Boekhoudt, Silbery, Croes, , Willems, Franken, Giel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 29 di Maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa. For di 11'or di mainta tin ocacion pa condoleer famia na cas te cu 1:30 di atardi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Edmond Harms Foundation " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Hospitaalwijk 7
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Ipad nobo ta mas caro na Dinamarca, mas barata na Merca

LONDEN – E iPad nobo di Apple a sali na benta internacionalmente diabierna na 25 pais, pero na Merca e ta sigui ta e luga mas barata pa adkiti e ultimo version di e computer tablet aki.

E prijs na Merca, unda cu iPad2 tabata na venta desde 11 di maart, a cuminsa na 499 dollar pa e modelo basico – cu 16 gigabyte di almacenamento di informacion y conectividad solamente di WiFi – mientras cu e mesun modelo na Dinamarca ta costa e ekivalente di 702 dollar.

E clientenan ta haci fila na al-



gun shen tienda di Apple na Europa y Asia, hopi sperando durante henter anochi of mas ainda, pa por tin den nan mannan un iPad 2 mirando e miedonan di un posibel escasez.

Na Hong Kong, unda cu e iPad 2 lo no sali oficialmente na venta sino te cu otro luna, empresarionan Chines ya caba ta bendiendo e dispositivonan admiri na Merca pa te cu 15.000 dollar di Hong Kong (1.900 dollar).

Na Merca, e impuestonan riba e ventanan ta varia di estado pa estado entre un cero y un 13,725 porciento, dunando un prijs maximo di e dispositivo na e consumidor di 567 dollar y un promedio di 547 dollar.

Den e zona di euro, e iPad 2 basico ta wordo bendi na 479 euro (678 dollar) den mayoria di e paisnan, aunke e ta levementa mas caro na Francia y mas barata na Luxemburg.

Generalmente, e ta mas barata na Gran Britania cu na Europa continental, unda e ta na venta pa 399 libra (642 dollar).

Gradicimento y Invitashon



Sr. Rosendo Emetilio Tromp

Mihor conoci como " Elio " of " Papachi "

Masha danki
Pa e cariño y atencion cu cada un a brinda nos Papachi durante su bida……
Esaki a jena nos cu hopi Alegria
Y danki pa e oracion y atencion durante su fayecimiento y entiero….
Esaki a duna nos un gran Consuelo
Su ausencia ta hasi dolor
Pero su Bunita recuerdo y FE grandi den Senjor lo keda bibo den nos Curazon

Danki na tur jamada, telegram, message, kaarchi y bishita nan ricibi
Jamada nan di bon amigonan y famianan di: Hulanda, Venezuela, USA, Bonaire, Curacao
Bon bisiñanan, conocirnan y amigonan
Koor Mixto Savaneta y Zulaika Geerman
Schutterij Camarada Aruba pa nan bunita Erewacht
Pader Toti – Pader Hercules- Pader Rene
Team Dr. Horacio Oduber Hospitaal Aruba
Top FM / Canal 22 / Solo di Pueblo
Sr. Edmond Croes y famia
Aurora Funeral Home
Y na tur cu a mustra atencion na un of otro manera, masha danki
Nos ta invita bo(so) pa 3 Santo Sacrifisio di Misa na Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta
- Diasabra: 26 maart – 7.00 pm
- Dialuna: 28 maart – 6.30 pm
- Diahuebs: 31 maart – 7.00 pm

Despues di ultimo misa lo tin Rosario na Cas.
Adres: Pos Chiquito 59F.
Bo (so) presencia ta altamente aprecia
Esposa: Chichi Tromp-Rasmijn,
Jiunanan: Rinaldi , Yolanda, Lidia, Astrid y famia


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
Psalm 23:1,2

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved mother, grandmother sister, aunt and cousin



Anastacia Melrose Godet
*15- 01- 1932 †22- 03- 2011

Left to mourn are her
Daughters: Lydia Kraal & family in Holland
Carla Muller & family in Holland
Ingrid Muller & family in Holland
Yvette Henry-Muller & family in the USA
Jacqueline Godet & family in Aruba
Gregorita Godet & family in Holland

Sons: Ricardo Muller & Yahaira and family in Aruba
Carlos Muller & family in Aruba

Grand children: Giovanni, Erwin, Tamara, Raina, Jermain, Raylone, Jeremy, Joshua, Jamilee, Abigail, Sherwin, Rashida, Valerie, Joselyne, Ashwin, Lenny, Sherma, Jasmine, Johnatan, Adaja, Jennifer, junior, Nicolson CJ, Carlla

Sisters: Cynthia Godet & family in St. Maarten
Pearl Godet in Aruba

Brother: Ludwick Godet & family in St. Maarten

Special cousin: Gertrude Pantophlet

Nieces, nephews and cousins: too numerous to mention
Close friends: Viola Richardson, Mabel Denny, Helen Arrindell, Jeta Kraal, Chica Kraal,
Chichi Martina, Audrie Olaria, Lourdes Martis
Member of Kibrahacha and Flamboyant
She was related to the families: Godet, Muller, Schmidt, Richardson, Kraal, Henry, Hooi, Bridgewater, Blair, Pantophlet, Martina, Pinas, Curvelo, Davis, Ihaza, Orie, Mejia, Gomez, Reyes, Veras, Buntin

Funeral of the late Anastacia Godet will take place on Tuesday 29 of March, 2011 at the Sta. Theresita Church. The body will be laid out from 1:00 p.m. in Sta. Theresita. Followed by a service at 4:00 p.m. Then leaving to the Central Cemetery in Sabana Basora.
We regret after the funeral No condolences at home
Donation to the Koningin Wilhelmina Fonds will be highly appreciated. There will be a box at the entrance of the Church.
The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May Her Soul Rest in Peace.

Al menos 75 morto y 100 herido na Birmania



BIRMANIA - Al menos 75 persona a muri y casi 100 a sufri lesionnan debi na un temblor di magnitud 6,8 na oost di Birmania diahuebs, segun e ultimo balans provisional di ayera, cu lo por aumenta ora cu e ekiponan di ayudo yega na e zonanan cu pa awor ta inaccesibel.

E temblor a sosode den pleno triangulo di oro, den e puntonan di Birmania, Tailandia y Lais, un zona montañoso di dificil acceso pero unda tin un comercio activo entre e tres paisnan aki.

E movemento telúrico tabata basta violento den barionan situa entre e ciudadnan di Tashilek y Kentung, unda cu a registra te cu awor tur e victimanan Birmanos, y for di unda tin masha poco informacion ta yega.

E balans na Birmania a yega na mas di 74 morto y casi 110 herido den cinco bario diferente, incluyendo na Tarlay y Mine Lin, hopi afecta, asina un fuente Birmano a indica pero kende a pidi pa keda anonimo.

"Segun nos informacionnan, mas di 130 edificio a cay den otro," e fuente a agrega, aclareando cu nan tin miedo cu e cantidad di victimanan ta sigui aumenta. "Nos ta tratando di yega na e zonanan aisla (...). Ehercito, Polis y autoridadnan local kier busca e heridonan den e zonanan afecta, pero e rutanan ta sigui ta corta," el a splica.

Di e banda Tailandes, un muhe di 52 aña a muri den e districto di Mae Sai, na poco distancia di e frontera, segun polis local.

E epicentro di e temblor tabata na casi 10 km di profundidad, y a wordo localisa door di Instituto Geofísico di Merca (USGS) cerca di e fronteranan cu Tailandia y Laos, na 90 km norto di Chiang Rai y 235 km di Chiang Mai (noordoost di Tailandia).

Chris Herink, director na Birmania di e organisacion humanitario World Vision, cu tin casi 30 empleado den e zona, a indica cu durante oranan di mainta a registra varios replica.

"Mi no ta kere cu tin daño de infraestrucura castróficos, aunke hopi edificio tin scheur (...). Pero tin preocupacion pa e zonanan rural," el a bisa via telefon for di Rangun.

E temblor, cu a wordo sinti den un zona amplio, a causa escenanan di panico, aunke solamente a bisa di victimanan di Birmania y Tailandia.

Tambe a sinti e movemento den edificionan halto di Bangkok, Naypyidaw, e capital Birmano, situa na varios shen kilometer mas na zuid, y Mandalay, como tambe na Vientiane.

Radional Nacional di China a confirma di nan banda cu e temblor a wordo sinti den e provincia di Yunnan (zuidwest). E temblor a causa scheur na cas- y scolnan. E miedo cu e por produci replicanan a haci cu diferente habitante a pasa anochi lanta.

No a lansa un alerta di tsunami debi cu e temblor a sosode leu di lama, den e interior di e paisnan.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven. A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted.
Ecclesiastes 3:1,2

With deep sympathy we announce the sudden passing away of



Marcia Cynthia de Graf-Samuels
Sunset March 23, 2011

Burial will be announce by a later date

Mey miyon dollar "perdi" door di tsunami di Hapon

TOKIO – E temblor y e tsunami cu a destrui noord-oost di Hapon a daña e sistema di siguridad di un banco y un caha fuerte a habri kedando expon su 40 miyon di yen (casi 500.000 dollar) cu a desaparece, segun a wordo informa ayera door di e agencia Jiji.

Manera miles di otro localnan comercial, e banco Shinkin di e ciudad di Kesennuma tabata victima di e temblor di magnitud 9 y di e gigantesco ola cu a inunda e oficinanan.

E cierre di e caha fuerte a keda sin por wordo uza door di awa, sin cu e empleadonan a realisa esaki.

"Nos no a realisa cu e lock a kibra," asina un di esnan responsabel di e agencia a bisa, cita door di Jiji.

E Haponesnan tabata foco di admiracion den stranheria pa nan civismo ya cu apenas a registra sakeo of robo despues di e desaster.

Nivel halto di radio actividad den lama cerca di central

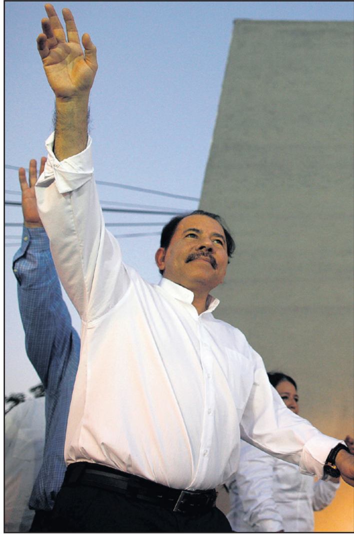
FUKUSHIMA – Den e lama cerca di e central nuclear di Fukushima a constata balornan radioactividad halto, segun operador di e central TEPCO. Ta trata di jodium y cesium, segun raporta door di un agencia di prensa.

E cantidad di jodium lo ta riba e 126.7 cu ta limite legal permiti y e cantidad di cesium ta 24.8 biaha mas halto. Segun un vocero di TEPCO, ainda ta trata di balornan abou cu no ta peligroso pa e salud di e pueblo.

Anteriormente caba a haya un concentracion halto di radioactividad den spinashi y lechi procedente di cunuconan cerca di e central nuclear afecta door di temblor y tsunami. Tambe a haya restonan di jodium radioactivo den e awa di bebe na Tokio y den cinco otro areanan. E cantidad di jodium no tabata mas halto cu loke ta legalmente permiti, loke cu tabata diferente ta cu normalmente no tin jodium den e awa di bebe.

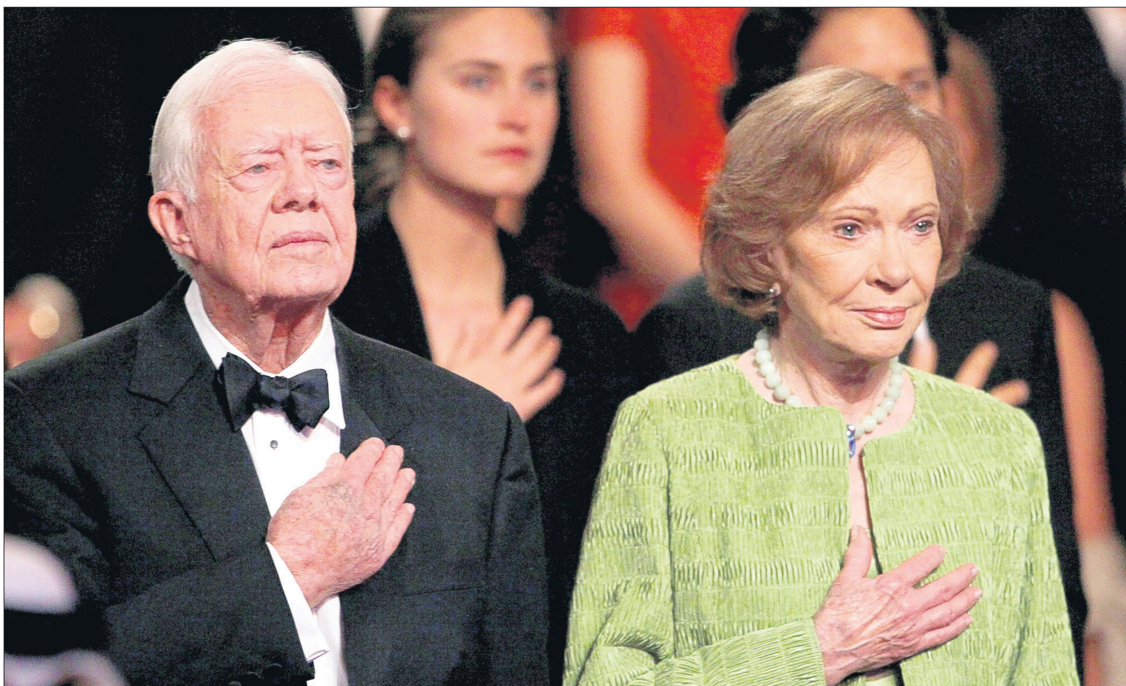
E situacion den e central nuclear ta mehorando poco-poco, asina Prome Minister Naoto Kan di Hapon a bisa ayera mainta. Trahadonan di e central ayera a logra pa conecta tur e centralnan riba e red di coriente. Ayera mainta toch tabatin huma shinishi riba reactor 3. E agencia internacional di energia atomico ta cataloga e situacion aki ainda di hopi serio.

Nicaragua dice Costa Rica violó su espacio aéreo


El mandatario nicaraguense, Daniel Ortega, saluda a sus simpatizantes después de registrar su candidatura por la presidencia de su país en Managua, Nicaragua, el 18 de marzo, 2011. (AP Photo/Esteban Felix)

NICARAGUA (AP) - El gobierno de Nicaragua protestó enérgicamente el viernes por lo que llamó una violación a su espacio aéreo de parte de Costa Rica en la zona de Harbor Head, incluyendo la zona que se encuentra en disputa en la Corte Internacional de Justicia de La Haya.En una nota enviada por la cancillería nicaragüense a su homóloga costarricense afirmó que la violación a su espacio aéreo ocurrió en siete ocasiones entre el 8 y el 19 de marzo por una avioneta tipo Cessna 172 y helicópteros Bell 206 y H-500 MD.
El sitio Internet del gobierno nicaragüense (http://www.el19digital.com) reprodujo la nota diplomática en la que Nicaragua manifestó "su más enérgica protesta por reiteradas violaciones a nuestro espacio aéreo, las que han sido reconocidas y publicitadas a través de declaraciones de los más altos funcionarios del gobierno de Costa Rica".
Agregó que las incursiones en el espacio aéreo "constituyen violación y desacato a lo ordenado por la Corte Internacional de Justicia en su resolución del 8 de marzo del año 2011 y tienden a agravar la situación en la zona en disputa".
El gobierno de Nicaragua, sostuvo la nota, "exige, que hechos como éste no vuelvan a repetirse ya que tales prácticas no abonan a mejorar las relaciones de vecindad entre nuestros países".

Carter planea ir a Cuba invitado por el gobierno


A la izquierda el ex presidente Jimmy Carter y su esposa, Rosalynn, aparecen en el National Anthem del Kennedy Center, el lunes 21 de marzo, 2011 en Washington.

ESTADOS UNIDOS (AP) - El ex presidente Jimmy Carter planea visitar Cuba la próxima semana por invitación del gobierno de la isla.
El Centro Carter, con sede en Atlanta, informó que el ex mandatario y su esposa Rosalynn llegarán a La Habana el lunes y se reunirán con el presidente Raúl Castro. La portavoz de Carter, Deanna Congileo, dijo que el ex presidente tiene previsto permanecer en la isla hasta el miércoles y planea discutir las políticas económicas así como formas de mejorar las relaciones entre Estados Unidos y Cuba.
El viaje no forma parte de una misión oficial de Estados Unidos, sino que está auspiciado por el Centro Carter, una organización sin ánimo de lucro. Congileo dijo que se trata de un seguimiento a la visita que realizaron los Carter a Cuba en 2002. El ex mandatario demócrata y Premio Nobel de la Paz tiene una agenda apretada. Funcionarios del gobierno estadounidense dijeron que también está planeando un viaje a Corea del Norte.

Obama agradece atenciones a Rousseff, Piñera, Funes

ESTADOS UNIDOS (AP) - El presidente Barack Obama llamó el viernes a sus colegas de Brasil, Chile y El Salvador para agradecerle sus atenciones durante la gira que realizó en la semana por los tres países.
Obama subrayó con la presidenta brasileña Dilma Rousseff la importancia de los nuevos diálogos bilaterales en Finanzas, según una nota de prensa difundida por la Casa Blanca.
Al líder chileno Sebastián Piñera agradeció sus gestiones para que el Consejo de Derechos Humanos de la ONU aprobara el 24 de marzo una resolución sobre Irán, y con el jefe de estado salvadoreño Mauricio Funes marcó la trascendencia de la cooperación para una estrategia centroamericana de seguridad.
La primera gira de Obama a países latinoamericanos estuvo dominada por los ataques aéreos que una coalición internacional inició en Libia, y la ausencia de anuncios o tratados destacados en materia hemisférica.

Obama llama a Netanyahu, tras atentado dinamitero

ESTADOS UNIDOS (AP) - El presidente Barack Obama ratificó el compromiso de Estados Unidos con la seguridad de Israel, durante una conversación telefónica con el primer ministro Benjamin Netanyahu, después de un mortífero atentado dinamitero en una parada de autobús en Jerusalén.
Obama expresó también sus condolencias, y se mostró preocupado por los recientes ataques con cohetes y proyectiles de mortero contra Israel, desde Gaza.
La Casa Blanca señaló que Netanyahu prometió dar a Estados Unidos información actualizada sobre la investigación en torno del atentado. El ataque del miércoles por la tarde en una repleta parada de autobuses mató a una mujer británica de 59 años y dejó heridas a otras 20 personas, incluidos cinco estadounidenses.
Las autoridades israelíes informaron que se trata del primer ataque de gran envergadura por parte de milicianos palestinos en la ciudad, en varios años.

Revive querella de patentes de Kodak contra Apple y RIM

ESTADOS UNIDOS - Una agencia federal ha decidido revisar el reclamo de patentes presentado por Eastman Kodak contra las gigantes tecnológicas Apple y Research in Motion.
La Comisión Federal de Comercio Internacional informó el viernes que revisará los hallazgos realizados en enero por un juez, quien consideró que el iPhone de Apple y el BlackBerry de RIM no infringen una patente de Kodak para ver imágenes en forma preliminar.
La decisión revive las esperanzas de Kodak, de negociar regalías por al menos 1.000 millones de dólares. Los seis comisionados de la agencia decidirán el 23 de mayo si alteran la determinación inicial de su juez administrativo principal o si permiten que prevalezca la decisión. Kodak ha acumulado más de 1.000 patentes sobre imágenes digitales. Casi todas las cámaras digitales dependen de esa tecnología. La capitalización de sus inventos se ha convertido en una herramienta indispensable de Kodak, en su larga y dolorosa transformación, a raíz de las innovaciones tecnológicas que extinguieron prácticamente la película fotográfica.

BON DIA Aruba — Aruba TODAY

DESDE 1991 INFORMANDO Y EDUCANDO NOS DUSHI ARUBA

GANA HOPI PREMIO



EN CONECCION CU NOS GRAN CELEBRACION DI

20 ANIVERSARIO DIA 19 APRIL 2011

PREMIOS:



Tiara Air
On time, accommodating and sympatico...

Tickets cu Tiara Air
- Curacao
- Bonaire
- Riohacha
- Maracaibo
- Punto Fijo





Boolchands
Since 1930
• • Un LCD TV • •
40"



Radisson
Aruba Resort Casino & Spa



Weekend STAY



amc unicon



Surprise





SETAR



ANDROID
Cell Phone





Dinner for 2





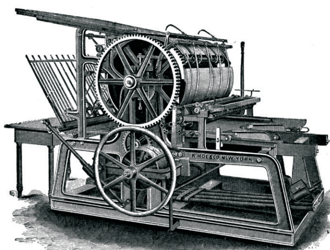
Gift certificate
Afl. 250,=





COLOMBIAN EMERALDS
INTERNATIONAL
Gift certificate





Nomber y Fam: ....

Adres: ....

Telefon: .... Cel: ....

Abonado: SI ☐ NO ☐

Yena e formulario aki y entrege na oficina di
BON DIA ARUBA
Weststraat #22 prome cu dia 18 April, 2011.
Ganadonan lo wordo anuncia diaranson 20 April, 2011 den **BON DIA ARUBA**.



Aruba su hobennan ta sigui destaca den Bowling na Guatemala!



ORANJESTAD- Aruba ta sigui destaca den e torneo di CONCECABOL categoria Sub 20 cu ta tumando lugar na Guatemala. Despues cu diamars Shary Albertus y Kamilah Dammers, pre-seleciona pa weganan Panamericano na october 2011 a gana brons den doubles dama, awor e equipo mixto, consistiendo di Nigel Maduro, Kurt Franken, Shary Albertus y Kamilah Dammers a bataya duro y a conquista e di dos lugar den e competencia di equipo. E equipo aki a tira un average conhunto di 194.75 cual ta un tremendo logro pa muchanan di 20 aña of menos. Aruba cu e medaya di plata a keda solamente 6 pin patras di e equipo di Puerto Rico cu a termina na di prome lugar cu oro y a sa di keda dilanti di e paisnan fuerte manera entre otro Mexico y Colombia, cualnan ta conoci como paisnan hopi fuerte den bowling. Hobennan di Aruba a sa di demostra atrobe un tremendo progreso den bowling tirando nan weganan den bon forma cu un nivel di concentracion halto cu e deporte di bowling ta exigi. Shary Albertus a tira un average di 209.7, sigui pa Nigel Maduro cu un average di 195.8, Kurt Franken cu un average di 192.5 y Kamilah Dammers cu un average di 181.0.

Shary Albertus den e ramo individual overall – despues di e 24 weganan hunga durante di e siman aki – exponiendo calidad deportivo top a gana otro medaya di plata tambe pa Aruba. E dia di diahuebs a termina cu dos medaya di plata pa Aruba den e weganan di CONCECABAL, esta un pa team y un pa Shary Albertus den e categoria individual overall dama sub 20. Kamilah Dammers a keda na di 4 lugar den den e categoria individual overall. Pa e evento di masters – cual ta e mihor 8 nan den tur categoria – Shary Albertus y Kamilah Dammers lo sigui bataya, keto bay den contienda pa mas medaya pa Aruba.

Hefe di delegacion di ARBAS Prisca Albertsz y coachnan Richard Lopez-Henriquez y Chris Dammers ta sumamente satisfecho y orguyoso cu e prestacion di e atletanan aki cu ta demostra cu un pais chikito por produci atletanan cu ta duna bataya fuerte na esnan di paisnan mucho mas grandi den region.

Un palabra di felicitacion ta bay pa nos atletanan hoben cu un biaha mas ta pone e nomber di Aruba briya den exterior. Bowling ta un di e 6 deportenan cu awor ta cualifica pa COA como un di e 6 top deportenan na Aruba (categoria A). Cu e resultado aki e deporte di bowling ta sigui mustra calidad den mundo deportivo internacional regional.

Y un danki special sigur ta bay un bes mas na Comision di Subsidio y COA pa pone exigencianan halto na entrenamento y pa duna apoyo pa preparacion y competencianan.

Sport Tv Aruba ta back on track



ORANJESTAD- Despues di taBata ausente pa algun luna, e crew di Sport Tv Aruba ta back den full swing. Nan A scoge un momento historico pa haci algo historico atrobe. Esaki tabata netamente e wega caminda un equipo grandi di futbol, si no ta esun mas grandi di Aruba, ta hunga pa define y gana su pase bek pa e division mas halto den Aruba su futbol. Fanaticonan rond mundo y esnan cu no por a yega stadion porfin tabatin e oportunidad pa wak e wega online riba www.sporttvaruba.com. Mas cu 350 hende a haci esaki di comienso te final. Ta e intencion di nos pa stream mucho mas deporte e aña aki. Den luna di october nos lo bolbe bay den grandi un biaha mas.E biaha aki nos lo ta for di Orlando Florida cu peleanan di taekwondo. Asina ta cu nos ta invita henter pueblo di Aruba pa subi nos webpage www.sporttvaruba.com y asina bo mes por mira kico lo ta nos proximo streaming.

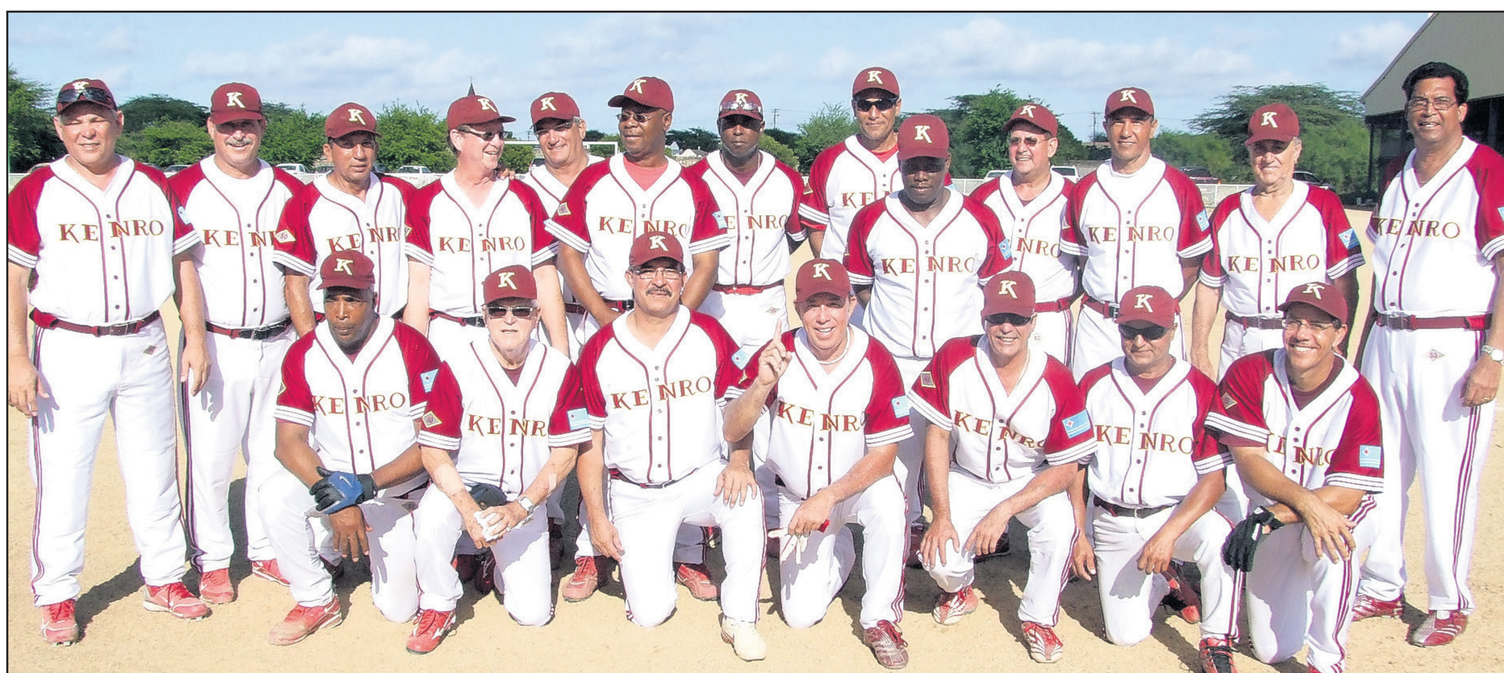
Otro medaya di brons pa e landador Arubano, Jordy Groters





LIMA- E landador Arubano, Jordy Groters sigur ta acaparando e atencion na e campeonato Suramericano di Natacion Hubenil, esta CONSANAT na Lima, Peru. Despues cu diaranzon, riba e prome dia Jordy a logra gana un medaya di brons den e 200m breaststroke, pa su mayan diahuebs un bez mas Jordy a logra otro medaya di brons y casi a logra un otro medaya di brons den e 200 IM terminando na di 4 lugar cu un record Arubano nobo. E di dos medaya di brons obteni pa Jordy Groters ta uno den e disciplina di 100m breaststroke (schoolslag), aki tambe Jordy a logra impone un otro record Arubano, marcando un tempo formidabel. Remarcabel ta cu e landadora Daniella van den Berg tambe ta prestando bon, na dos ocasion casi el a logra cai den premiacion, pero suerte no tabata na su banda, den ambos compentencia, Daniella a sali na di 4 lugar, kibrando e record Arubano, e biaha aki Daniella a termina na di cuater lugar den e 400m free. Ban spera cu den e siguiente dianan di competencia, e suerte lo por compañe pa asina Aruba por logra su medaya den e categoria femenino. Pa loke ta e otro competidornan, nos tin cu bisa cu Jemal Le Grand a logra un di 8th lugar den 50 free. Nos tin e siguiente resultadonan di dia 2:Daniella: 400 Free 4th place Record Arubano 13-14 aña.
Jemal: 50 free 8th place
Jordy: 200m IM 4th place Record Arubano 13-14 aña y Record absoluto100m Breaststroke Medaya di Bronze Record 13-14 aña. Pues aki nos ta mira cu Jordy Groters a supera Micky van de Vaart (1995) den e conquista di medaya den e competencia di CONSANAT, logrando ya caba dos medaya di brons, e di tres pa Aruba den historia di e weganan Suramericano di Natacion Hubenil. Nos ta kere cu atletanan manera Jordy Groters sigur merece e atencion special di parti di esnan concerni. Mirando su edad hoben ainda y ya caba su prestacion riba nivel internacional, e lo por ta un digno representante pa Aruba den por ehempel, e Weganan Olimpico na Rio de Janeiro 2014, pero nos tin cu protege y busca e posibilidad pa e desaroya su mes mihor di loke e ta caba. Un pabien na Jordy y e otro atletanan di natacion cu ta dunando un bon prestacion den e Weganan di CONSANAT. Un danki special na Maureen Croes kende a facilita nos cu informacion y potret.

Fin di siman di 18 di Maart tabata hopi grandi na Aruba Jrs. Ballpark



SOCOTORO- Durante dianan 18, 19 y 20 di maart 2011 e campeonato di Himno y Bandera 2011 a continua, pero 2 wega a keda suspendi dia 18 di maart pa motibo di yobida fuerte. E weganan cu a wordo posponi ta esun entre di Boomerang Old Parr y San Nicolas Movers. E wega a wordo para den di 4 inning cu Boomerang Old Parr ganando 7-2. E otro partido cu no por a wordo hunga tabata entre di Kibaima M.N.O. y Marine Dolphins. Dia 18 di Maart, prome cu e yobida, Aruba Jrs. General Store/L.G. a aplasta Dragons di Bonaire 17-5. Kenro a triunfa riba Jaws di Curacao 9-4 y Astros Powerade a gana Flamboyan di Curacao 4-0. E prome wega entre di La Moderna Sluggers 60+ y Curacao Superstars a ser gana pa La Moderna Sluggers cu e score di 8-4. Dia 18 di Maart tambe e team campeon mundial di Senior League na Bangor U.S.A. a ser honra y tur hungador, coach y manager a ricibi un bunita medaya for di mannan di Minister Richard Visser y Minister Benny Sevinger. Mester remarca cu dia 18 di Maart tabatin masha hopi hende y tremendo ambiente na Aruba Jrs. Ballpark.
Dia 19 Di Maart yobida a stop y tur wega pa e dia ey a sigui. Napa 60+ a gana Curacao Superstars den wega amistoso 13-3. Pa locual ta e campeonato Dutch Caribbean, Jaws di Curacao a gana di Astros Powerade 16-2. Aruba Jrs. L.G. a gana Flamboyan di Curacao 4-3. Kenro Vets a derota Dragons di Bonaire 10-4. La Moderna Sluggers a gana Budlight Braves 4-1 pa locual ta valido pa Copa Himno y Bandera di Aruba. Den wega amistoso Gess Power a pasa riba Dominican Power 16-6. Pa dia 20 di Maart nos tabatin e siguiente resultadonan: Aruba Seniors a gana Curacao Superstars 9-3. Astros Powerade a gana Dragons di Bonaire cu e score di 6-5. Aruba

Sigui lesa pagina 3

Continacion pagina 2

Fin di siman di 18 di Maart tabata hopi grandi na Aruba Jrs. Ballpark

Jrs. L.G. a perde contra Jaws di Curacao 8-7. Kenro Vets a gana Flamboyan di Curacao 9-3. Kenro a titula campeon di "Dutch Caribbean Himno y Bandera 2011". Jaws a keda na di dos lugar y Aruba Jrs. L.G. na tercer lugar pa motibo di "head on first". Tanto Aruba Jrs. como Jaws a gana 2 y perde 1, pero Jaws a gana Aruba Jrs. y asina aki a titula sub-campeon. Den e ultimo partido di dia valido pa Copa Himno y Bandera di Aruba Racqueteers a gana Infinity Classics cu e score di 12-0. Organisadornan di e campeonatonan ta felicita Kenro Vets cu e titulo campeonil di "Dutch Caribbean Himno y Bandera 2011". Tambe organisadornan, esta Aruba Jrs. General Store/L.G. ta gradici tur e teamnan di Corsow y Bonaire cu a participa den e campeonato grandi aki.

E campeonato ta continua Diadomingo awor dia 27 di maart. Pa 9.30 mainta San Nicolas Movers lo topa Marine Dolphins. Pa 11'or Infinity Classics lo hunga cu Budlight Braves y pa 12.30 Kenro Vets lo enfrenta Astros Powerade den un wega valido pa Copa 25 aña Status Aparte. Pa 2.15 Kibaima a.i.s.lo midi forza cu Boomerang Old Parr y pa 4.15 atardi La Moderna Sluggers lo hunga cu Racqueteers m.n.o. Weganan ta tuma lugar na Aruba Jrs. Ballpark y un y tur ta bon bini.











BON DIA Aruba



Final Nacional di Rookies A y AA di Liga Preparatorio di ABBA a cuminsa



KUDAWECHA-Diadomingo ultimo e final a cuminsa den categoria Rookies A, edad 5-6 aña y Rookies AA, edad 7-8 aña. Den Rookies A Marlins DD Brakes a enfrenta White Skarks y den Rookies AA e bataya ta entre R&J Mario's Sportshop Grasshoppers y Burger King Marlins. White Sharks ta cuminsa fuerte, caminda nan cuartobate Rishendrik Jones a dal un doblete pa centerfield y empuha 2 careda pa White Sharks. Cu hit di Tyree Koeiman White Sharks a sera e inning cu 4 careda maximo. Marlins a bons bek y anota 4 careda tambe pa sera e inning. Den top di inning 2 Marlins a sa di mustra tremendo fildeo y no a permiti ni un solo careda na White Sharks. Aleric Kock y Rasheda Huntington a score pa Marlins den bom di e segundo inning pa asina Marlins bay ariba 6-4. Den tercer inning un biaha mas Marlins a laga White Sharks sin careda cu un coredo na segunda base y a bolbe anota 2 careda den bom di e inning pa bay ariba 8-4. Den di 4 inning White Sharks a lucha y un hit di Xantian Wouters a logra score Reinald Silberi pa haci e wega 8-5 na fabor di Marlins. Den bom di inning 4, White Sharks a saca 3 out facil sin cu Marlins a hinca careda. E di 5 inning White Sharks a bin duro y a sa di score 3 careda pa asina empata e wega na 8 y cu hopi trabou Marlins a saca e di 2 y di 3 out pa asina no haci e daño mas grandi cu un empate. Marlins ta bin bek den e di 5 inning y nan tambe a score 3 careda pa haci e score 11-8 pa Marlins. Por ultimo Marlins ta subi veld y facilmente ta saca 3 out sin permiti careda y asina a tuma tambe e prome wega den e serie di best-out-of-5.

Den categoria Rookies AA Marlins a cuminsa e wega anotando 3 careda incluyendo un tremendo bataso door di Dieter Croes. Grasshoppers tambe a logra anota 3 careda den e prome inning y a empata e wega na 3. Den di tres inning Marlins a logra hinca un careda y bay dilanti 4-3. E bentaha aki no a dura largo. Pa motibo di varios eror di fildeo di Marlins y tremendo coremento di base di Grasshoppers,e equipo di Grasshoppers a logra anota 4 careda mas pa bay ariba 7-4. Marlins a bin bek duro den e di 4 inning y nan tambe a logra score 4 careda. Grasshoppers no a duna Marlins un chens di hala rosea y un biaha mas nan a bolter e score anotando 4 careda. Aki Marlins a cay atras y no a logra anota mas careda, ni den e di 5 y ni den e di 6 inning. Grasshoppers a score 2 careda mas den e di 5 inning pa e wega termina cu score di 13-8 na nan fabor.

Awe diasabra e finalnan ta continua riba tereno di Kudawecha. Pa 9'or CBN Superfood lo enfrenta Malta Balashi pa di tres lugar y 10.30 e di dos partido den categoria Rookies A lo sigui despues pa esun den categoria Rookies AA. Diadomingo tambe lo hunga e di tres partido di e final di best out of five den ambos categoria, cuminsando for di 9'or di mainta.

Nos ta invita un y tur pa presencia e finalnan aki y apoya nos chikitinnan. Tambe nos ta desea tur equipo cu ta den final hopi exito.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Coconut Chicken

Ingredientenan:

- 2 galiña corta na pida pida
- 2 teenchi knoflook
- 2 cuchara grandi di suco bruin
- 2 teenchi di salo
- 1 teenchi di peper
- ½ theeleep di garlic salt
- ½ cup di azeta di olijfi
- 2 ciboyo chiquito
- 1 theeleep di juice di lamoenchi
- 1 theeleep di curry powder
- 1 cup di lenchi di coco
- 2 bay leaves (laurierblaadjes)





Preparacion:

Sasona e galiña cu salo, peper y garlic salt. Hasa e galiña tur banda bruin den ¼ cup di azeta di olijfi den un panchi grandi. Mula e ciboyonan y knoflook. Agrega na esakinan e suco bruin, awa di lamoenchi y curry powder. Cushinanan den e resto di azeta di olijfi den un paila te ora e ciboyo bira moli. Basha e lechi di coco y pone e bay leave aden. Basha tur riba e galiña den e panchi. Pone e tapadera y smoor e pa 30 te 40 minuut.

Pa 6 pa 8 persona

Lechi di Coco

- 2.¼ cup di lechi
- ¾ cup dio awa
- ¾ theeleep di salo
- 2/3 cup di coco raspa



Combina awa, lechi, salo y coco den un paila. Laganan herbe. Baha e candela y cushinanan pa 10 minuut. Cola e lechi. Pa 3 cup.

Aruba Softball Bond ta anuncia cu

Campeonato Hubenil femenino di Aruba Softball Bond ta continua diadomingo awor







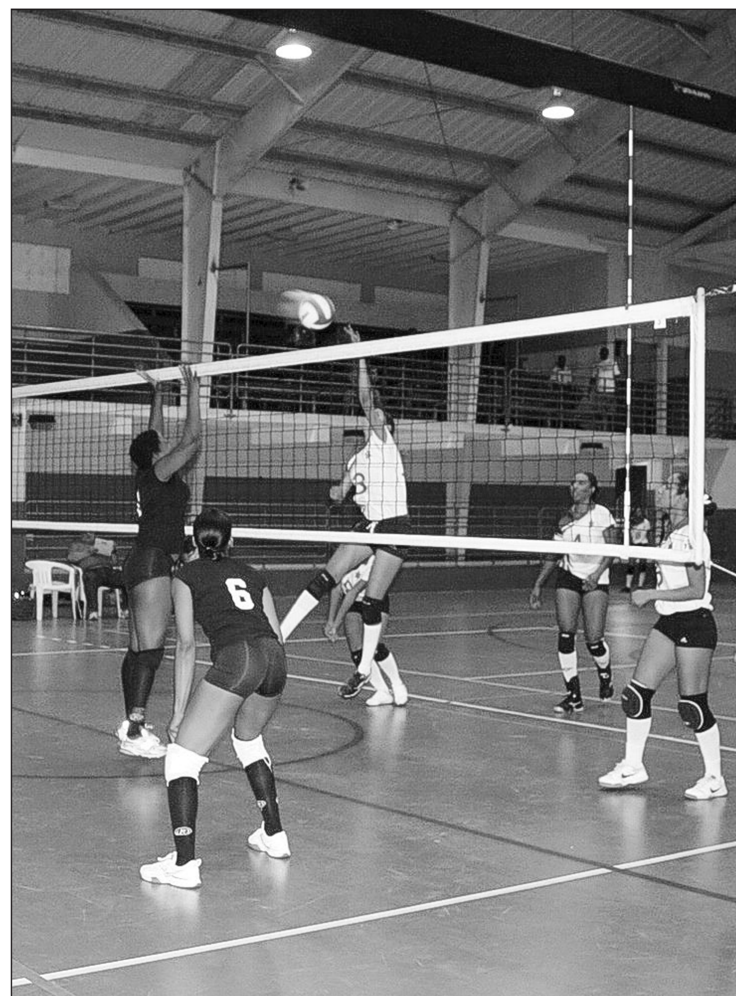
KUDAWECHA- Siman pasa nos por a goza di un bunita apertura di campeonato Hubenil di Aruba Softball Bond. Diadomingo awor sinembargo e campeonato aki ta continua riba veld di Kudawecha. Den un bon forma di cooperación pa deporte Aruba Softball Bond ta reparti e tereno cu ABBA kendenan tin nan final di baseball di muchanan chikito 6 y 7 aña. O
rganizacion di Marlins lo ta encarga cu e bar y cushina mientras cu desde 9' or di mainta te cu 1 or di merdia e weganan lo tuma lugar. Aruba Softball Bond lo inicia mesora manera e dos weganan di nos chikitinnan termina. Pa 1.30 merdia ta programa Aruba Bank Lady Tigers cu lo enfrenta Valero Eagles mientras cu pa 3.30 e di dos partido di atardi ta programa unda Aruba Bank Lady Tigers lo enfrenta Tanki Leendert Girls Deal on Wheels & Valvoline. E campeonato hubenil aki ta trata di muchanan entre 13 pa 17 aña kendenan sigur mester di tur sosten.

ASB ta invita pueblo di Aruba pero tambe mayornan pa nan assisti na e weganan aki. Diadomingo awor boso tin un sita cu ASB na veld di Kudawecha cuminsando for di 9'or mainta cu finalnan di ABBA edad 6 y 7 aña sigui pa campeonato Hubenil di ASB. Deporte a la carga!!!!!!!

Country Club Noord a haya pasashi gratis pa final

YMCA a pasa den susto, pero a logra impone riba Gazelles Power by Vitamalt



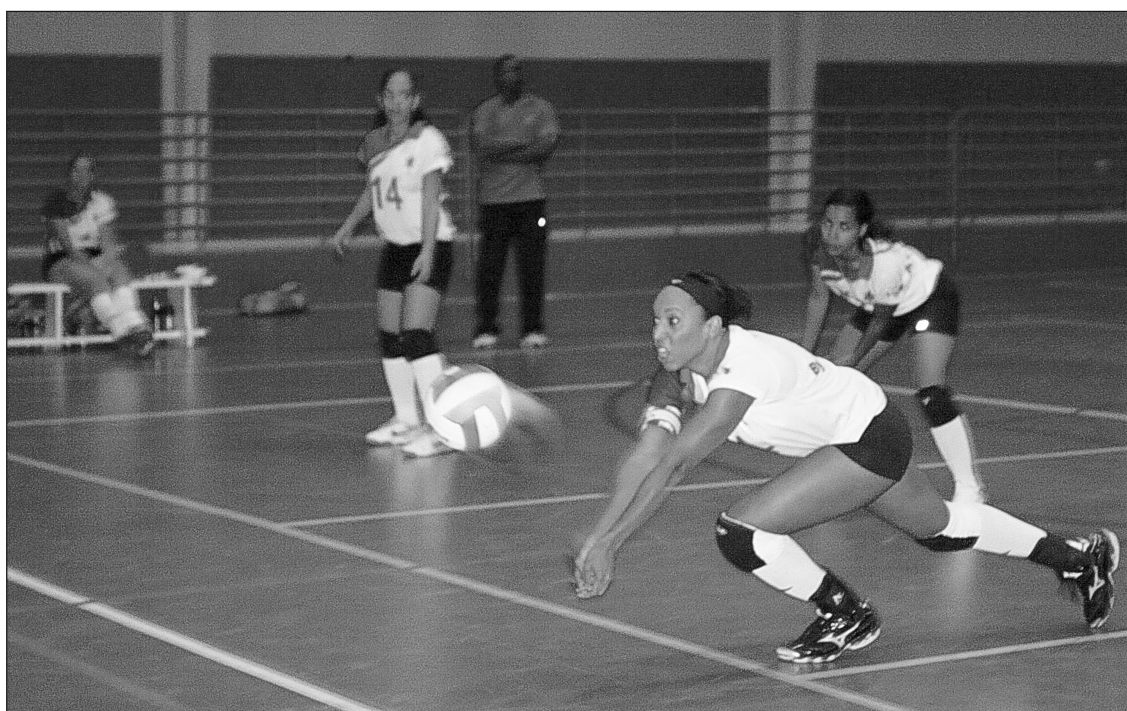


STA CRUZ- Diaranzon di 23 di maart prome wega di final Dama A-klas a tuma lugar entre e dos duronan den topvolleyball di dama na Aruba. YMCA (campeon den e categoria aki) ta bolbe topa cu Gazelles Power by Vitamalt den final di A-klas.
E prome set e puntonan tabata bay pareu cu otro ariba, pero ora Gazelles Power by Vitamalt a yega 20 punto, nan a gara un steam te na 25 punto y a laga YMCA atras na 19 punto.

Den di dos set coach/trainer/capitan Charlotte Heemstadt a haci algun cambio den hungador y den manera para (opstelling) y eynan problema a cuminsa pa Gazelles Power by Vitamalt. Cu un avalancha di atake di YMCA den un rato Gazelles tabata mira un score di 17 - 9 pa YMCA. Gazelles a purba gana algun punto mas, pero e set a bay pa YMCA cu score di 25-17.
Di tres set atrobe e puntuacion tabata bai pareu ariba te na 24-24, cu a bira 27-25 pa Gazelles Power by Vitamalt

Despues den di cuater set si YMCA a baha cu furia riba e bala y bay laga Gazelles Power by Vitamalt atras te na 25-17 pa gana di 2 set. Cu un wega empata mester a bay di cinco set. E puntonan a keda pareu te na 10-10, pero di eynan Charlotte y Juleisy e dos mihornan di YMCA a regla cuenta cu Gazelles. YMCA a coy e delaster set (15-11) pa gana e wega cu score di 3-2.
Proximo encuentro di nan dos ta diaranzon dia 30 di maart pa 8:30 anochi na Centro Deportivo Libertador Betico Croes.
E prome encuentro di e anochi tabata Noord contra Noord. Un wega cu a priminti di bira masha interesante. Pero pa un motibo of otro Centro di Bario Noord no por a presenta cu 6 hungador riba veld. Country Club Noord a gana e wega y a pasa pa final. Centro di Bario a perde su di dos wega y ta cay for di final.
Awor e final ta entre Country Club Noord y La Fama. E prome wega ta bay tuma lugar diaranzon dia 30 di maart na Centro Deportivo Betico Croes. E wega ta cuminsa pa exactamente 7:30 anochi. Dialuna pa 8:30 anochi tambe tin un bon wega.E prome wega di Final Cabayero A-klas ta La Fama Spartans Cut and Curves cu Centro di Bario Noord.
LF Spantans ta campeon, pero Centro di Bario Noord a haya varios hungador principal di La Fama y dialuna awor ta bay mira cua di e dos teamnan a keda cu mas forza. Cua ta esun cu ta bay pica dilanti y haci un stap prome pa gara e titulo maximo. Nos ta spera tur fanatico y simpatisador di tur team yena e sala pa nos tin un ambiente tremendo.





Ceremonia di Apertura "Weganan Inter-insular 2011" na Corsow



WILLEMSTAD- Ayera atardi a inicia na isla di Corsow e "Weganan Inter-Insular 2011". E ceremonia di apertura a tuma lugar na Sala Niels Liberia Stadion na Sufisant. Delegacion di Aruba a desfila prome, sigui pa delegacion di Bonaire y finalmente e delegacion anfitrion cu tabata Corsow.

Despues di himno di e respectivo paisnan participante, Minister di Deporte di Corsow Sr. Rosalia cu tabata presente na e ocasion aki y a duna palabra di bonbini na tur 3 delegacion. Pa Aruba a hiba palabra Sra. Jacqueline Ponson van Putten y pa Bonaire Sr. Silvio Semeleer.
Sra. Ponson van Putten a haci un mencion y reconocimento na tur mayor cu a biaha bin Corsou pa duna apoyo na nan yiunan cu ta participando den e "Weganan Inter-Insular 2011".

E honor tabata pa Minister Rosalia pa haci e prome sake di bala y duna inicio na e "Weganan Inter-Insular 2011" den e deporte di futbol di sala.
Tur wega di futbol di sala ta tuma lugar den e Stadion na Sufisant cu ta Sala Niels Liberia. Awe diasabra e weganan ta cuminsa pa 10'or di mainta.





Mayan diadomingo

Teamnan ta cla pa bataya den "The 8k Duo Obstacle Run"

Un evento cu e meta stimula comportacion saludabel



POS CHIKITO- Mayan diadomingo, e equiponan forma pa 2 atleta, lo tin e tarea pa cubri un distancia di 8km cu obstaculo den menos tempo posibel den e naturaleza di Aruba. Aki ta sigui algun regla encuanto e evento. Durante e recorido e atletanan di cada equipo mester keda hunto y nan mester cubri tur e obstaculonan. E obstaculonan ta varia di subi trapi, core den santo blanco, pasa den awa di laman, pasa den e mangelnan, pasa den e lagoen (lodo y awa), bula un bentana e ruina di oro, subi un subida riba man cu pia y pasa over di algun tire. Pa loke ta trata e guia, lo tin riba e ruta tres bandera di color cualnan ta blauw, geel y cora. Tambe lo tin personan para na e diferente puntonan.

E color di e banderanan tin e siguiente significacion, Blauw ta indica pa sigui straight, Geel pa bai na bo man drechi y cora pa banda robes. Manera cu a ser anuncia, no lo tin post di awa. Cada atleta mester hiba su propio Bidon of camelpack. Nos ta recomenda cada equipo pa trece un boter di awa di 2 liter pa na final nan por hasi nan curpa limpi. Tambe nos kier avisa tur e atletana, cu durante e pasada den lodo cu bo sapato di core lo keda hopi sushi. (abo scoge cua sapato di core bo ta bai cu ne).

Equiponan cu lo forma parti di evento aki ta Colegio Arubano, Arumil, IPA (Movecion y Salud) , EPI, Price Water House Cooper, Park Rangers, Total Services , N 21, Buddy and Soul

Tin actualmente 55 ekipo inscribi pa The 8k Duo Obstacle Run.

Pa e personanan cu kier bay wak e careda, por para na e siguiente lugarnan: Mangel Halto, Spaans lagoen, Ruina di Oro, Restaurant B55.

Na e lugarnan aki por wak e atletanan den accion.

Organisadornan ta hasi un splica na e automobilistanan pa bay poco poco riba e caretera.

Nos ta conseha e personanan cu despues di a aprecia e atletanan na Mangel Halto pa tuma e caminda di Tele Aruba, Drive In, Franse Pas pa despues yega Ruina di Oro.



Aruba bo ta cordialmente invita pa un evento cu tin e meta stimula Comportacion Saludabel.

Riba diadomingo e equiponan por registra for 3:45 te cu 4:45 atardi. Pa 5'or e careda ta start na DTI (Keurings lokaal na Pos Chiquito)

Equiponanan cu kier inscribi ainda por tuma contacto cu Peter Simon na 7328428 rudolphsimon@hotmail.com of Andy Gomes na 5932826 andygomes71@gmail.com

Meta di e stichting The Ultimate Challenge ta: contribui na e Cultura di Movecion di Pais.







BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Maikel Lopez, un presidente unico





SANTA CRUZ- Awe lo despedi di Sr. Maikel Lopez expresidente di Estrella futbol team. Deporte en general a perde un gran persona cu a carga su team y futbol Arubano pa mas di un decada. Maikel a cuminsa hunga futbol desde su infancia pa Estrella. Despues di a bay Hulanda na un edad hopi hoben el a regresa Aruba despues di algun aña. E la hunga den hoofdklas pa teamnan manera Atlantico y Sportboys unda cu hasta e la fractura su pia den un wega. Maikel tabata un tremendo linskbuiten y hopi bon spits y kopdo di bala tabata pidi pa e hunga pasobra nan ta haya basta bala riba nan cabes pa hinca gol.

Tempo Maikel y Sr. Andresito Bikker (q.e.p.d.) a bay hunga veterano nan a wordo acerca pa e entrenador di Estrella hoofdklas pa yuda e team di hoofdklasse pasobra e la mira nan dos ta train y cu nan tabata den pleno condicion fisico. Nan dos a dicidi di no hunga den division di honor mas y a prefera di diberti den veterano. Maikel a hunga pa varios team di veterano pero e ultimo team cu e la hunga tabata Estrella Vets. Despues na aña 1994 e la wordo acerca pa bira president di e team di division di honor y asina a sosode tambe. Miakel a cuminsa busca hunagdornan hoben y a cuminsa traha riba un capitulo nobo di historia di futbol Arubano. Den e temporada ey e la logra pa tene e team den division di honor y a cuminsa prepara pa e aña siguiente unda futbol di Aruba a cuminsa conoce kico kiermen yena tribuna, principalmente esun pariba. Hunto cu su directiva y Sr. Dochi Lee y RadioTop 95 Estrella a trece e revolucion den futbol. Maikel mes tabata inventa su strategia di marketing y yudando financieramente su team. Tabata tin programanan na radio pa rifa diferente cos y hasta tabata tira penalty dilanti radio pa muchanan por haya carchi pa drenta wak wega.

Tabatin parada di auto y e truck cu musica pa avisa fanaticonan, a introduci mascota pa e team, y sin lubida e brassband. E mes tabata cumpra rolnan grandi tela pa asina cose bandera cerca famia Bislip.

Tambe pa cu un wega importante Maikel a bin cu e idea hunto cu Sr. Aiky Croes pa trese Sr. Anthony Croes for di Hulanda pa reforza e team pa cu e wega aki ya cu tabatin varios hungador cu no por a hunga. Nan dos a pone schouder hunto y logra esaki y hasiendo un bon promocion pa e wega. Asina Estrella a cuminsa biaha den exterior y tabata haci weganan di fogeo cu teamnan bon di p.e Corsou y Bonaire. Na 1995 Estrella a sali subcampeon di Aruba y e siguiente aña a sali campeon di Aruba cu Maikel na cabez. Na 1998 y 1999 atrobe Estrella a sali campeon cu Maikel como president. Na 2000 atrobe Estrella tabata e mihor team di Aruba y tabata e team cu tur hende kier a gana, pero den play-off cosnan a cambia pa motibo di perde 2 protesta.

Na 2006 atrobe Estrella a titula campeon , pero e biaha aki Maikel tabata yuda den directiva. Maikel tambe a acerca Sr. Chinto Croes pa traha riba e himno nobo di Estrella. Asina Chinto y su rumannan a graba esaki y el a bira un 'hit' na radio. Tambe e himno a ser traha den estilo mariachi pa Sr. Leon Ras y su grupo di mariachi. Vicente Kelly tambe cante den su estilo y tambe tin su grabacion.

Maikel semper tabata habri su cas pa hungadornan y fanaticonan di Estrella. Hungadornan tabata manera su yui y semper e la trata cada di yuda cada uno cu loke e tabata por. Tin hopi hungador di exterior cu ainda ta gradici Maikel pa yuda nan aki na Aruba y pa e chance di por a hunga den e team di Estrella.

Maikel su soño semper tabata pa Estrella tin su mesun stadion. E la cuminsa pone su energia pa traha un diseño y pa cuminsa stap pa stap. Asina hunto cu e aporte di Sr. Alex Mansur nan a logra pa traha un clubhuis pa e hungadornan. Despues cu ayudo di Sr. Gerardo de Veer y Meta Corporation y Sr. Ipi Kock director di Lotto pa deporte e tempo ey, a cuminsa traha riba e murayanan banda pabou y pariba. Despues a traha riba e backstopnan y asina poco poco e stadion a cuminsa haya bida. Maikel mes tabata hasi su parti y usando materialnan di su mesun compania. Semper e la bisa cu si e no tey mas pa otronan sigui cu e projecto pasobra e lo e favorece e team y e bario completo masha hopi. Maikel tambe a yuda hopi mucha den categoria di Lifida y hasta tabata encarga cu Lifida Mayor y Junioren y a logra pa semper nan tabata contento despues di wega.Na aña 2008 Maikel a wordo nombra como miembro honorario di SV Estrella pa Stichting Frere Fredericus.

Estrella lo keda recorda Maikel pa semper como un president unico y ta hopi contento cu loke e la logra pa e team y Santa Cruz completo.

Cu Maikel sosega na paz.

Resultado promer rond Torneo ECCO



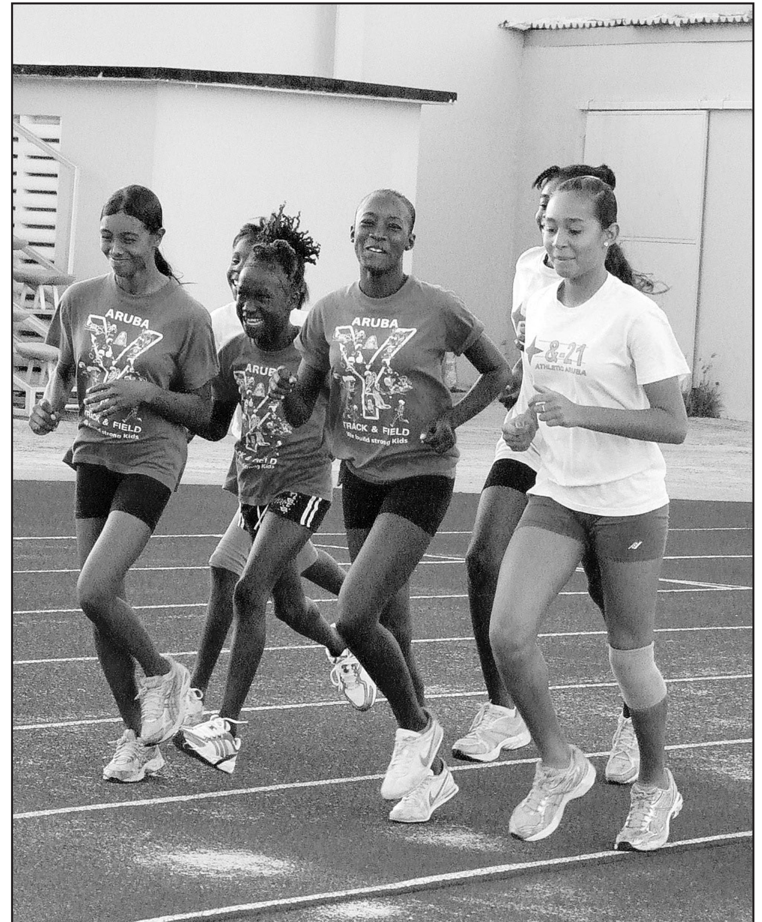
ORANJESTAD- Dia 11 di Maart a start torneo ECCO. Esaki ta e di 10 aña consecutivo cu ECCO Aruba NV, ta sponsor e torneo aki. Pa duna nos hobennan cu ta bayendo skol, tambe chens pa participa na e torneo aki, nos a dicidi di laga e torneo aki tuma lugar riba e diabierna anochinan.
Pa e promer rond, a inscirbi 10 participante.
E resultado ta como lo siguiente:
Na mesa 1, Jose Pesqueira a gana di Paul Bouts, E hoben Juan Pablo de Mey a sorpresa Octavio Croes y a bay cu full e punto. Enrique Jacopucci a lucha duro, y a bay tambe cu full e punto contra e hobencita Maria Paula de Mey. Zaily Arbona tabatin un bon wega contra e hoben Quintin v/d Seijp. Pero Zaily no tabata sa con pa termina e wega. Quintin a bay den ataque y Zaily su bentaha a bay perdi y despues perde e wega tambe. Diegomar Benalcazar a gana di Jan Breeuwer cu ta participando back na nos torneo despues di un temporada largo den exterior.
Ayera diabierna dia 25 di maart tabatin e siguiente weganan riba schedule.
Na mesa 1, Quintin v/d Seijp a enfrenta Jose Pesqueira. Mesa 2, Diegomar a enfrenta Enrique Jacopucci. Paul Bouts a hunga contra e hoben prometedor Juan Pablo de Mey, Octavio Croes a enfrenta nos mihor hungador femenino Zaily Arbona y Maria Paula de Mey a enfrenta Jan Breeuwer.
Si bo a haya bo mes stroba pa participa na e promer rond, ainda bo tin chens pa bin participa na e segundo rond di torneo ECCO.
Nos ta start cu e segundo rond pa exactamente 8'or di anochi. Dus bini tempran, pasobra bo oloshi ta cuminza cana pa 8'or di anochi exactamente.
Tur hende ta bon bini. Nos kier mira vooral caranan hoben participando na nos torneonan.

Den wega di Fedeveta:

Rooi Afo a gana Bubali 1-0

PARADERA- E wega entre Rooi Afo y Bubali cu a ser posponi diasabra ultimo, a continua diaranzon anochi na tereno di Caiquetio caminda cu Rooi Afo a bin gana for di Bubali cu e score minimo di 1 – 0 cu gol anota pa Leo Boekhoudt. Ernst Mohamed tabata e referee.Awe Diasabra ta sigui cu e categoria 40:
Na San Luis pa 5.30 San Luis lo hunga cu Jong Brazil, pa 6.45 Bubali lo enfrenta Rooi Afo, pa 8'or Arusur/Atletics lo midi forza cu Arusur y pa 9.15 Roma lo hunga cu Caravel. Oficial di terenolo ta Gilbert Yarzagaray.
Na Caiquetio lo tin 3 wega. Pa 5.30 Barcelona contra Inter, pa 6.45 S.C.A. lo hunga cu Teachers y pa 8'or Nacional lo midi forza cu Hooiberg.

Competencia di long jump den Joe Laveist Sport Park







SAN NICOLAS- Club di atletismo Y Track di San Nicolas ta organisa awe diasabra 26 di maart un competencia di Long Jump (verspringen) den Joe Laveist Sport Park. E competencia ta pa muchanan di e edad di 4 aña te cu personanan adulto. Tur hende ta bon bini pa bin presencia e competencia. Den e competencia aki lo participa e atletanan di Age Group cu lo bay representa Aruba na Virgin Islands y tambe e atletanan cu ta den preparacion pa Carifta Games. E competencia lo cuminsa pa 4:30 di atardi. Y Track ta invita henter e pueblo di San Nicolas y Aruba pa bin apoya nos atletanan.

Durante "Regionale Conferentie 2011" di Embahadonan di Reino Hulandes

Minister Michelle Winklaar a presenta "The Green Gateway"



ORANJESTAD- Durante e conferencia di Embahadornan di Reino Hulandes pa e hemisferio aki, Gobierno a presenta diferente plannan pa asina e representantenan diplomatico por tin informacion di nos isla den nan reunionnan y presentacion den nan pais.

Ta trata aki di 12 Embahador for di paisnan importante pa Aruba, manera ta Merca, Canada, Venezuela, Colombia, Republica Dominicana y mas. Durante e presentacionnan di Gobierno, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a presenta e vision economico den "The Green Gateway, towards sustainable economic development".

Den e presentacion aki a enfatisa e vision pa cu desaroyo di nos economia teniendo cuenta cu e aspecto di sostenibilidad. Den e presentacion a enfoca riba e forma con Gobierno di Aruba kier cera partnership cu Embahadornan di Reino Hulandes pa traha hunto.







EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 14 april 2011 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 159-H".
   Inzetprijs: Afl. 185.000,==.

2. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Lago Heights, aan de Nijhoffstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie D nummer 324, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Nijhoffstraat 124-H".
   Inzetprijs: Afl. 107.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 408 m2, gelegen te Tanki Lender, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3749, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 139-E".
   Inzetprijs: Afl. 263.200,==.

4. het recht van erfpacht tot 9 mei 2049 op een perceel domeingrond, groot 621 m2, gelegen te Tamarijn in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 372, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tamarijn 24-A".
   Inzetprijs: Afl. 155.000,==.

5. het recht van erfpacht tot 30 september 2046 op een complex van 2 percelen domeingrond, ter gezamenlijke grootte van 640 m2, gelegen te Sabana Liber op Aruba, bestaande uit:
   a. een perceel ter grootte van 510 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2702,
   b. een perceel ter grootte van 130 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3028;

   met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis en appartementen, respectievelijk plaatselijk bekend als "Sabana Liber 75-A" en "Sabana Liber 75-B".
   Inzetprijs: Afl. 225.000,==.

6 het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 579 m2, gelegen te Jucuri, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling sectie T nummer 1754, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Jucuri 118".
Inzetprijs: Afl. 145.000,==

7 het recht van erfpacht tot 4 december 2039 op een perceel domeingrond, groot 625 m2, gelegen te Wayaca in Aruba, welk perceel nader is omschreven in meetbrief nummer 75 van 31 augustus 1979, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca 14".
Inzetprijs: Afl. 164.000,==.

8. een perceel eigendomsgrond, groot 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in Meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, (kadastrale indeling 3-L-5), met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Weg Fontein 154-D".
   Inzetprijs: Afl. 75.000,==.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

9. het recht van erfpacht tot 9 mei 2066 op een perceel domeingrond, groot 371 m2, gelegen te Rooi Congo in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 163 de dato negentien december tweeduizend drie, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Palisiaweg 14-C".
   Inzetprijs: Afl. 155.000,==.

10. het recht van erfpacht tot 17 juni 2053 op een perceel domeingrond, groot 672 m2, gelegen te Rooi Santo, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 2632, kavel nummer 12, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Opal 224".
    Inzetprijs: Afl. 625.000,==.

11. het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 134".
    Inzetprijs: Afl. 134.000,==.

12. een perceel eigendomsgrond groot 204 m2, gelegen aan de Cuquisastraat te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1948, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Cuquisastraat 28-E".
    Inzetprijs: Afl. 156.800,==.

13. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.294 M2, gelegen in het Derde District te Macuarima in Aruba, zijnde het restant van het perceel omschreven in meetbrief nummer 27 van 26 juni 1995 (oorspronkelijk groot 2.588 M2).
    Inzetprijs: nog niet bekend.

14. het recht van erfpacht tot 24 november 2058 op een complex van domeingronden, ter gezamenlijke grootte van 3.220 m2, gelegen te Eagle op Aruba, bestaande uit de navolgende percelen:
    - Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3324 groot 1.609 m2; en
    - Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3325, groot 1.611 m2,

    met het op voormelde percelen gebouwde bedrijfsgebouw,
    plaatselijk bekend als "Schotlandstraat 46".
    Inzetprijs: Afl. 850.000,==.

15. het recht van erfpacht tot 9 maart 2064 op een perceel domeingrond, groot 2.099 m2, gelegen in het industriegebied te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 54, met het daarop gebouwde fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als "Barcadera 5-M".
    Inzetprijs: Afl. 950.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 30 maart 2011 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.



LOCAL

Amazonia Churrascaria a agrega Pasta Formaggio na su menu gigantesco

Pagina 17

LOCAL

Ekipo balente na Crystal & Seaport Casino a wordo aplaudi

Pagina 19

Office Systems a presenta dos liña internacional

Unico compania local cu ta fabrica mueble di oficina na Aruba!



Pagina 18

Esaki ta e ultimo dianan pa inscribi pa Miss Teen Aruba International 2011

GLW Foundation ta trahando full swing riba e produccion



Pagina 16

Kerekentenchi Speelschool a celebra Dia Nacional

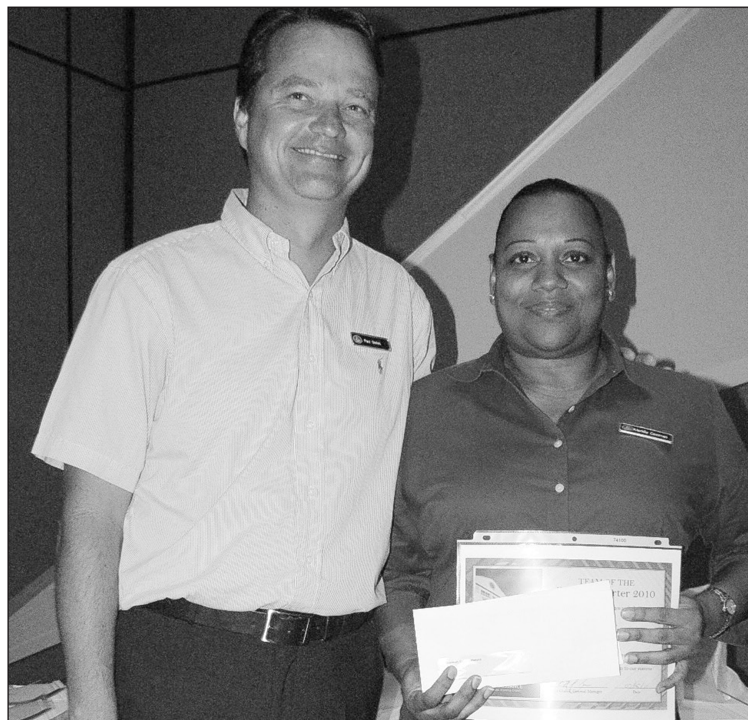


Pagina 24

Ekipo di e di cuater kwartaal celebra na Renaissance









ORANJESTAD – Durante e ultimo tres lunanan di aña, esta October, November & December, un gran cantidad di empleado di Renaissance a distingui nan mes door di traha mas duro y haciendo e extra esfuerso. E grupo aki di esnan cu a logra hopi a wordo reconoci durante un lunch special organisa na nan honor na Renaissance Convention Center. E reconocemento festivo a wordo combina cu un lunch delicioso y a conta cu un presencia grandi di tur nominado pa e ekipo di e di cuater kwartaal y miembronan di gerencia di e resort.

E ceremonia di premiacion a wordo guia pa Gerente General Paul Gielen, kende a tuma e tempo pa gradici cada miembro di e ekipo di e di cuater kwartaal pa nan contribucionnan valioso na e exito di e operacion di su resort.

E cuater miembronan ganado di e ekipo a inclui Marguerite Antoine, Kitchen Cook, nomina pa Executive Chef Michael Gomez, Marianella Cortez, Banquet Waitress, nomina pa Angela Hagedoorn, Supervisor Juana Martinez, Aquarius, nomina pa Olmedo Arango, y e Gerente di e di cuater kwartaal Mariska Geerman, di DTS, nomina pa Manager Al Trivedi. Tur cuater ganado a ricibi plakkaatnan bunita y certificadonan di distincion, ademas di otro sorpresanan.

Hunto cu nan tabata nan coleganan nomina for di e Heart of the House, William Morales, Landscaper, Edgard Luisito Maduro, Engineering Plumber, Judith Gross, Housekeeping Administrator, Pauline Ashley, Housekeeping Attendant y Mayra Kransen, DTS Agent. Pa e Front of the House, Emmely Julia, Room service Ocean Suites, Arvin Ruiz, Bellman Ocean Suites, Marcia Dillon, Activities y Melissa Arends, Front Office Agent. Tambe entre e top empleadonan cu a presta e miho tabata Supervisor Luis Vasquez Jr., Sous Chef, Moonsynia Mondesir, Front Office Supervisor y Mathilda croes, Housekeeping Supervisor.

Esaki ta e ultimo dianan pa inscribi pa Miss Teen Aruba International 2011

GLW Foundation ta trahando full swing riba e produccion



ORANJESTAD - For di oficina di GLW Foundation nos a haya e informacion cu preparacionnan ta andando pa e certamen mas spera tur aña cu ta Miss Teen Aruba International. E aña aki lo tin hopi interes y expectativa ta ken ta e candidatanan cu lo ta competi den un evento hubenil asina bunita .

Mester menciona cu GLW Foundation tin un serie di actividadnan prepara specialmente pa e candidatanan , basa riba tereno social, cultural y tecnologico y mundial. Seminarionan di moda, makiyahe , y mucho mas pa asina duna e candidatanan tur e base cu nan mester pa sigui implementa nan exito den nan futuro.

Hoben bo tin entre 15 y 19 aña , bo tin gana di triunfa y representa bo isla den exterior , bo tin un bunita aporte , bunita caracter y un persona cu ta willing pa tuma conseho pa sigui progresa , anto Miss Teen Aruba International ta bo plataforma pa e exito .

Esaki ta e ultimo dianan pa inscribi ya cu inscripcion ta cera Diasabra 2 di April 2011.

Pa mas informacion y si bo kier mas splicacion yama 5616151 y nos por traha un cita cu bo .

GLW Foundation den nomber di su representantenan tin hopi titulo internacional e.o.

Leonella de Palm – Best National Costume Miss Teenager 2009 y Finalista na El Salvador

Jeanique de Palm – Teen Princess International & Best Costume 2010 na Rep. Dominicana

Cristine Vinck – Miss Teen Turismo de las Americas 2010 , Miss Internet & Best Costume na Guatemala

Lynette do Nacimento – 3rd Runner Up Miss Teenager , Miss Internet na Costa Rica , Best Evening Gown Miss International y Miss International 2010 tambe na Costa Rica .

Actualmente Idimara Yanes y Ysaura Giel ta representando nos isla na Rep. Dominicana den e certamen di Beyeza del Milenium di cual nos kier a desea ambos hopi exito.

Un oportunidad … Un corona … Un Triunfo … Miss Teen Aruba International … no tarda inscripcion ta cera dia 2 di April 2011.





Clientenan di La Estrella ta satisfecho cu campañanan interactivo

Anaica Flores a resulta ganado di e miho potret di carnaval

ORANJESTAD - La Estrella ta conoci pa su tremendo servicio cu e ta ofrece como 'pawnshop' na Aruba. Pero pa demostra cu nan ta duna algo bek na comunidad como gradicimento pa nan sosten y confiansa, nan a bolbe tene un campaña unda cu por gana placa efectivo. Simplemente mester a manda La Estrella un potret di bo of un familiar celebrando Carnaval y mand'e riba e pagina Facebook di La Estrella.

E potret ganado a resulta di Anaica Flores cu a manda un potret di su subrina y el a gana 500 florin CASH. Awor Anaica ta cla pa gasta su premio efectivo, danki na La Estrella cu ta bin cu e campañanan unico y ta duna bo chens di gana.

Amazonia Churrascaria a agrega Pasta Formaggio na su menu gigantesco

PALM BEACH – Aruba su steakhouse estilo Brasilero mas popular a caba di agrega un opcion delicioso nobo na su menu cu ya caba ta gigantesco: Pasta Formaggio, prepara na man y cendi na candela banda di bo mesa. Pasta Formaggio ta sumamente gusta pa muchanan, esnan cu ta mucha di curason, esnan cu ta en busca di un sabor rico, y na otronan cu tin gana di come algo vegetariano. Parti di e cuminda Italiano, e plato popular aki ta wordo saboria rond di mundo, y ta simpel y alabes sumamente satisfante. E Formaggio suave y rico ta wordo saca spectacularmente for di e wiel gigantesco di keshi, despues di a wordo sasona cu whiskey y cendi na candela, y ta wordo sirbi den krulnan super-cayente y iresistibel.

Aki por mira e chef di pasta den accion. Bishitantenan tambe ta wordo invita pa purba cuminda for di e bar di salada di 40 articulo cu ta cambia segun e tempo, sigui pa un parada di 16 diferente preparacion di carni, galiña, porco y carne, prepara perfectamente riba grill y sirbi na mesa pa e gauchonan ambulante. Amazonia Churrascaria ta habri di Dialuna pa Diasabra, di 6 pm pa 11 pm, y riba Diadomingo di 4 pm pa 11 pm.

Office Systems a presenta dos liña internacional

Unico compania local cu ta fabrica mueble di oficina na Aruba!





ORANJESTAD - Desde aña 2003 Office Systems Aruba a cuminsa traha riba e proyecto pa por fabrica di stoelnan ergonomico y scheidingswanden (partitions) pa oficina den nan propio planta situa na Eagle. Ora cu e proyecto a cuminsa mustra su fruto nan, a sigui mesora pa cuminsa produci blad pa lessenaar, cashi, "counter" diseña y fabrica na midi di e clientenan, etc. Pa mas cu shete aña caba tin un planta di fabricacion di mueble na Aruba ta funcionando sin mucho publicidad. Awor cu tur cos ta na su luga y a obtene tur licencia internacional, ta introduci na Aruba un operacion impresionante y innovativo, cu a ricibi bishita recientemente di Ministro di Asuntonan Economico Michelle Hooyboer-Winklaar.

Tipo di "local manufacturing" riba un poblacion chikito manera di Aruba no ta conoci den mundo di mueble di oficina. Haciendo tur e inversionnan durante e ultimo añanan a rekeri hopi, no solamente financieramente pero tambe un dedicacion enorme di tur esunnan envolvi. Un di e motornan grandi tras di e proyecto aki ta Glenn Marugg, kende cu hopi determinacion a investiga y yuda realisa e planta, cual e mes ta encabesa actualmente. Locual ta remarcabel ta cu un team relativamente hoben ta "draai" full e planta aki. Tur proceso di e planta aki ta hopi specialisa y ta wordo controla dor di e "dream team" aki.
Un planta asina ta rekeri nivel di trahado halto pasobra ta elimina e parti di obra di man cu ta wordo haci actualmente na otro paisnan. Asina e compania local ta creando cupo di trabao pa nos mes hendenan y ta cuida nos florin. Menos placa ta bay afo y asina e placa ta keda Aruba pa paga trabao di nos mes hendenan. Esaki ta un paso positivo den direccion di posicion di divisa pa pais Aruba tambe. Office Systems Aruba a mustra di ta pro activo den un industria innovativo door di cuminsa cu produccion di mueble di oficina.







Ta hopi interesante cu na un isla chikito manera Aruba, cu un poblacion di un algo mas di 100.000 habitante, tin un fabrica asina moderno cu ta produci productonan di un calidad asina halto. E planta ta hinca den otro na un manera profesional, e trahado local tras di cada mashin ta fabricando awendia locual antes tabata wordo produci den exterior. Cu e profesionalismo y determinacion cu Office Systems Aruba ta trahando cune, por premira cu den futuro cercano lo cuminsa exporta pa otro paisnan rond di nos tambe.

Tocante Dauphin

Dauphin (The Human Design Group), un fabrica Aleman renombra mundialmente pa produccion di stoelnan ergonomico, ta sumamente contento cu e dedicacion y profesionalismo di nan representante na Aruba esta e compania Office Systems Aruba. Pa Dauphin ta notabel cu Office Systems Aruba ta produciendo asina hopi stoel "per capita" compara cu otro fabricanan mundialmente y cu nan ta cumpli cu tur rekisito cu e fabrica madre na Alemania ta pone pa sigura cu ta mantene nan mesun nivel y calidad. Esaki pa nan tabata suficiente motibo pa Office Systems Aruba a ricibi nan "Certificacion to Manufacture under License" di Dauphin. Esaki ta resultado di un proceso hopi largo y bastante rigido, cual tabata encera tambe training di trahadonan local na Alemania.

Tocante GDB international

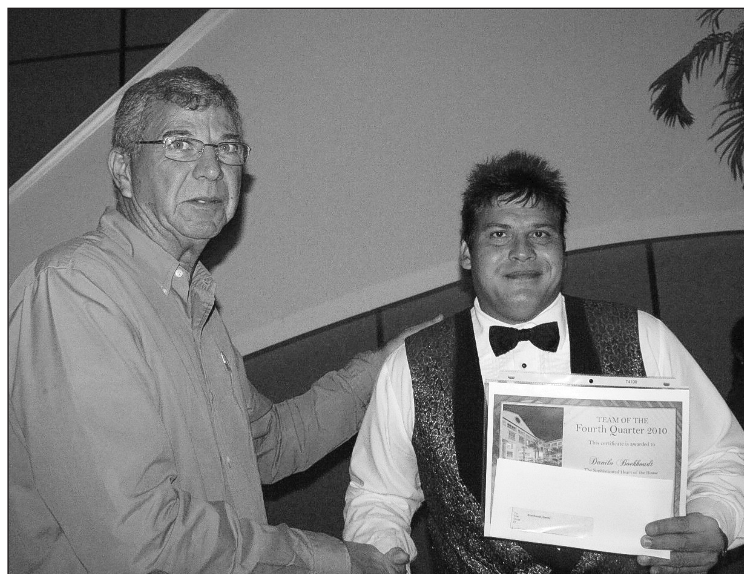
E di dos licencia cu Office Systems Aruba a obtene tabata di GDB-International y Office Live (EOL-Group) di Belgica, cu ta conoci na Aruba pa basta aña caba door cu Office Systems Aruba mes ta bendiendo nan mueble Europeo di calidad superior.

Hopi conoci ta e catalognan di solamente mueble pa oficina cu Office Systems Aruba ta sacando tur aña riba mercado di Aruba. Den e caso aki tambe e fabricante despues di un control rigoroso riba e calidad di produccion di Office Systems Aruba a duna su aprobacion final. Esaki ta un logro enorme pasobra na Europa completo tin solamente un par di planta di fabricacion cu a wordo certifica dor di EOL-group, un di e nombernan di mas grandi na Europa den e industria di mueble pa oficina di calidad halto.

Tocante Office Systems Aruba
Office Systems Aruba ta funda desde October 1989 bou maneho di Sra. Myra Maduro, conoci desde e tempo ey den e mercado pa ofrece mueblenan di calidad halto, na standard Europeo. E compania a crece te na riba 30 empleado cu ta traha den e fabrica patras y den e tienda dilanti, cu separa di mueble, ta conoci tambe pa benta di tur sorto di articulonan pa oficina. Recientemente e segundo generacion di famia Maduro a tuma e compania over y bou maneho di Carlos Maduro e compania awor lo mester alcansa nivelnan nobo. Su vision ta pa produci mas cu ta posibel na Aruba, pero si bou di e mesun standard di calidad halto cu e compania ta asina renombra pe y sin exclui e vision grandi pa exporta e productonan fabrica aki mes den Office Systems Aruba.

Ekipo balente na Crystal & Seaport Casino a wordo aplaudi







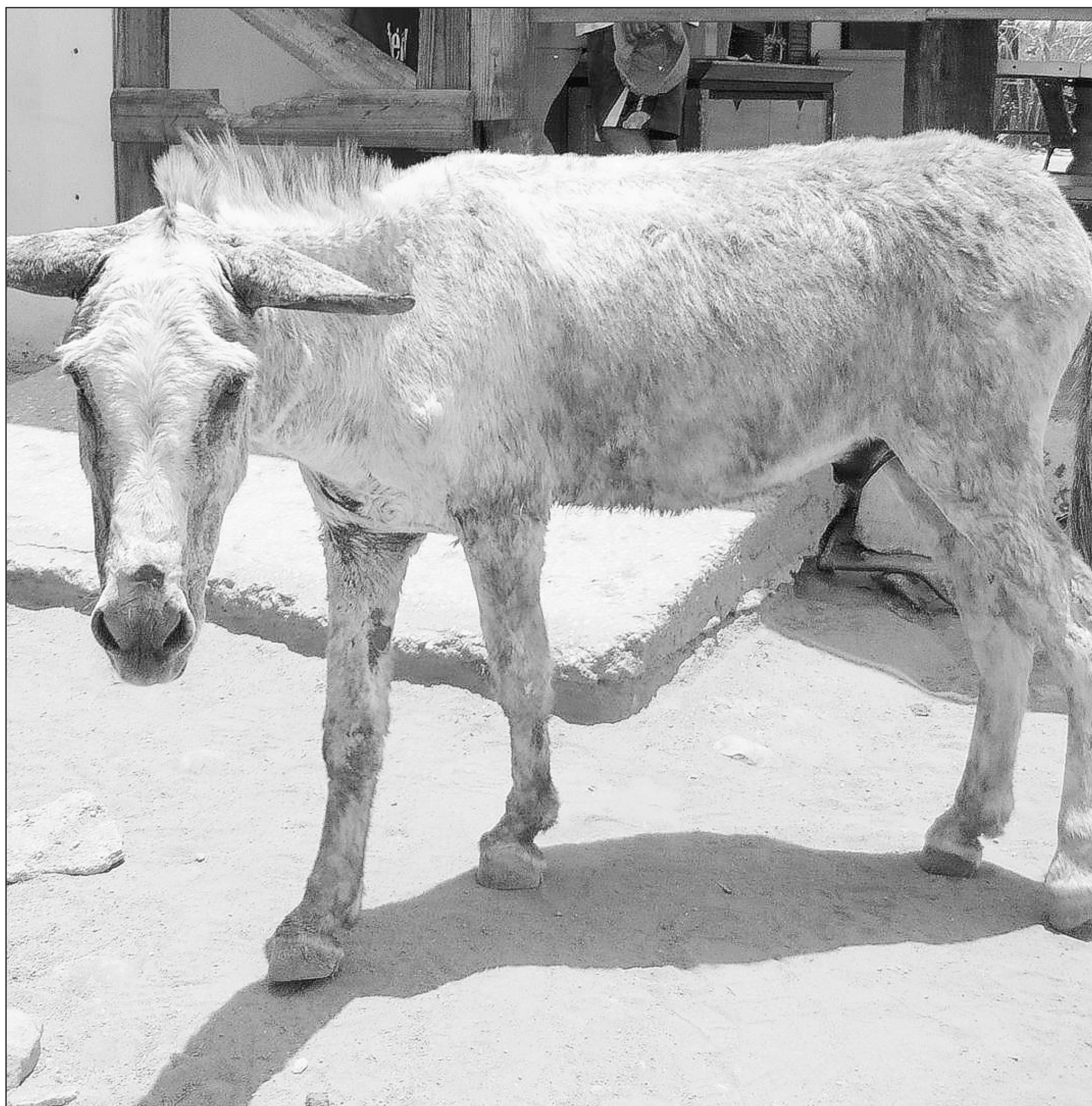
ORANJESTAD – Den un ceremonia di premiacion cu a tuma luga recientemente na Renaissance Convention Center, e ekipo di e di cuater kwartaal di Crystal & Seaport Casino a wordo nombra y despues reconoci cu plakkaatnan bunita, certificadonan di distincion y otro regalonan.

Gerente di Casino Edgard Roos a yuda conduci e celebracion unda cu representante di Heart of the House Danilo Boekhoudt, Bartender, Crystal Casino, nomina pa Benjamin Esguerra, hunto cu Owen Tromp, Host Attendant, y Amparo Mantilla, Host Supervisor, Crystal Casino, ambos nomina pa Orlando Vrolijk, a forma e ekipo ganado di e di cuater kwartaal di 2010.

Tambe nomina for di Front of the House tabata Alline Horne, Security, Crystal Casino, Federico Christiaans, Security, Seaport Casino y Jorgen Velasquez, Dealer Crystal Casino, hunto cu Floor Supervisor Micheal Maduro, Crystal Casino.

E ekipo di e ultimo kwartaal tambe a bin na remarca pa competi y gana e titulo di Ekipo di Aña, cual ta e top programa di reconocemento, pa ambos casino situa den curason di Oranjestad.

Cumpleaños special riba Aruba

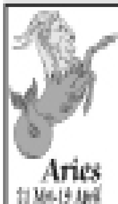


ST LUCIA - E Sanctuario di Burico Aruba tin un cumpleaños masha special pa celebra den Maart. Nan burico mas bieu Watty, ta celebra su di 50 aña riba diadomingo 27 di Maart. Y pasobra esaki ta un acontecimento asina unico, e Sanctuario di Burico ta invita tur hende pa bin celebra Watty su cumpleaños hunto cu nan. Normalmente un burico por biba entre 30 y 40 aña, pero pa e burico Watty yega na e edad bunita aki, ta algo pa celebra.

Watty su fiesta ta cuminsa 10or mainta y lo dura te 3or merdia. E dia aki sigur Watty lo ser trata special pa un y tur, y e lo festeha su cumpleanjos hunto cu e 110 buriconan bibando na e Sanctuario. E dia aki ta bay ta manera un "family day" unda adulto y mucha por bin gosa di e actividadnan cu lo bay tin na St. Lucia. E boluntarionan a organisa diferente wega pa mucha, y tambe lo bay tin un sorto di cos dushi pa come y bebe. Lo bay tin un rifa grandie cu premio hopi atractivo. Y tambe ta bay tin un contest cu tur hende por participa aden, pa pinta un carchi cumpleaños di mas bunita, unico of pret dedica na Watty. Y no ta solamente e carchi pinta e dia ey ta conta. Si bo pinta un bunita carchi na bo cas, bo por trece libremente e dia aki na e Sanctuario. Pa 2or di merdia e ganadonan lo wordo anuncia. Esaki ta un oportunidad unico pa festeha un cumpleaños unico; paso pa un burico yega e bunita edad di 50 aña ta algo cu normal bo no ta mira.

Entrada pa Watty su fiesta ta gratis. Pa mas informacion por yama 593-2933 of via nos website email@arubandonkey.org. Ban bini tur pa celebra hunto cu Watty.

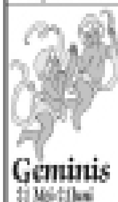
BON DIA Aruba



Aries
Proteha bo mes, pero mantene un mente habri. Despues di un confrontacion bo ta sinti bo defensivo.



Tauro
Ora cu e ta facil ta pasa cu e ta bon. Confia y ta feliz cu bo no tin di traha asina duro.



Gemini
Un hende lo presenta bo algo cu ni ta mucho a gradable pa bo pero goza di e show.



Cancer
Purba un biaha mas pa sera e conexion importante aki. E biaha aki si bo ta logra.



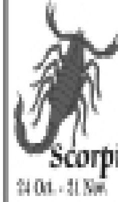
Leo
Tuma un bista riba bo plannan y pasa un biaha mas loke cu bo kier haci mester bin algun cambio.



Virgo
Algun hende cu bo a topa cune recientemente ta mandando bo mensahe, bo a nota?



Libra
Bo intuicion ta fuerte na e momento nan aki, pero no laga esaki stroba bo di goza loke cu ta pasando.



Scorpio
Detayenan finalmente ta yegando na nan luga. Tur hende ta contento y ta momento pa boso disfruta.



Sagitario
Bo ta stima nan masha hopi mes. Pero nan por ta bon fastioso. Ta momento pa bo tuma un descanso di nan relacion.



Capricornio
Bo a logra masha hopi cos, pero e miho cos cu bo por haci ta keda humilde y relaha.



A
cuario
Bo estilo di mente habri a haci cu bo a conecta cu masha hopi hende mes na e momento nan aki.



Piscis
Bo ta mirando un banda nobo di un hende y e ta spantando bo poco. Pero duna nan un chens.



m z r g r d r f g m l s f z b k s o w w i x k x f r r e s l
h a i l a w r n s y x r s h q e t p d h t s i d d a v o c a
g e x e h g u k u h f x x j w y x w z h r i h p e e v e p r
m f c n g w x v j l z q q m a v s w m d f t k h e t m l g p
g d d w m u y s l b q j u j d m m r w p g v y q k c y j d y
a j z o u e m z g e s j i o y f k w d x y a h g c c u c o a
k q d x q m f j v x c a w i q u v u s m s d s w s z n l u t
z j w p s p q f y o i r n u j l n a v n t q w h p t o o b c
q n h u q l f r w o a d z u l b t a o i p y v d f h c r l s
y l n e w v z j z w f b j w u a o c t a x n g z f w b f e r
e s u d e l q n p i m z p n l m t y l j r p l l h g y h n i
y j v j i g n p k e m w q n d j q m w i c f o z f f v f h c
i r i s i a i u u t s d i y v o h m a a m z o m o i u x j o
s h i g k n n e g b f j t g u c c z n e t h e u v p t r y l
a s t u t e w m p u z z l e r s n a l w a y s c t f o l d h
q t m k w h i l z c u y j j w h s x n r a q n g e z s i k t
w w l l h a n v s f s a p c d d r a i m e t g r w w g h f z
s a h r s p z v s d f r t h v i e t y e a z i c w a h j b f
b e n d y e o b a r o n n x k v b o l d f x f t a b o o k v
x t w c n u d l l o n i v v t j c s i o b p m n h i h d p i
u v f t r a b u u c h q p c u p p m p l a u t y f q r l i z
t l y w f o z y o a x e t h e q c t d u v h p j o m s k g g
i a s d l m n u s i c x u t d a i w v e z z y j e h p l d q
h a h h n w m n n f u d y k a e b a v l b z i b e r b z k o
m b u t q o i d i u i v y n a k s s g p n f w p d s f e i x
i c r e a s e i m k c r o s s m h c l o u d e r b p c l u e
t t h n j k k l i u f v m t o e i z x u c g n b p s y b x x
n s e r s d j g e a n c s d o f u h o l t c r x i j f i m z
g g t n n l u p n h f j k a c z u u t v x o j h w c w a j l

ASTUTE	ALWAYS	BEND	BARON
BOLD	BOOK	CREASE	CROSS
CLOUD	CLUE	DOUBLE	EAR
EVE	FIT	FUR	GAG
GIG	GNU	GUN	HAIL
IRIS	JOCKEY		

SUDOKU
PUZZLES

			2	1	5	6	3	
	6				4	9		
							4	8
		1		5	2			
	5	7				1	2	
			1	4		7		
8	4							
		6	4				1	
	2	5	3	6	9			

SOLUSHON

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

Tin djis un solucion pa cada wega di Sudoku.

9	8	4	2	1	5	6	3	7
7	6	2	8	3	4	9	5	1
5	1	3	6	9	7	2	4	8
6	9	1	7	5	2	4	8	3
4	5	7	9	8	3	1	2	6
2	3	8	1	4	6	7	9	5
8	4	9	5	7	1	3	6	2
3	7	6	4	2	8	5	1	9
1	2	5	3	6	9	8	7	4

Doctor on duty

ORANJESTAD
DIA 26 MAART
Dr. Dassen
DIA 27 MAART
Dr. Lenaerts

Pharmacy on duty
ORANJESTAD:
Botica Dakota N.V. TEL. 588-7364
SAN NICOLAAS:
Aloë N.V. TEL: 584-4606

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

26 SeaPrincess
26 Star Flyer
26 Zuiderdam
27 Star Princess
27 Island Princess
28 Coral Princess
28 Ocean Dream

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Evelyn Wever-Croes

Presentacion interesante di accion "Man na Curason"







ORANJESTAD - Claudi Wegdam y Francis Saladin Jr., di Fundacion pa nos Comunidad, a duna un presentacion impactante den Parlamento diahuebs ultimo.

Nan a splica cu esun cu ta kere cu na Aruba no tin pobresa ta ekiboca. Fundacion pa nos Comunidad ta calcula cu 1200 famia ta bibando den pobresa, y esaki ta representa mas o menos 4000 persona.

E accion di diadomingo awor ta pa haya e compromiso di nos, pa nos mesun hendenan cu ta den necesidad. Arubianonan ta conoci pa tin un curason grandi y semper ta cla pa yuda. Awor ta toca turno pa yuda nos mesun hendenan.

Cu e accion di diadomingo awor e Fundacion ta spera cu hopi hende por duna un compromiso duradero pa nos cuminsa combati pobresa na Aruba.

Cu un donacion di 25 florin pa luna, bo por sigura cu un hende menos ta pasa hamber na Aruba. Si bo por haci e donacion aki cada luna, bo por yena un formulario di standing order, pa asina bo por yuda un persona cada luna.

Si bo no por haci e donacion ey cada luna, bo por yuda cu diferente otro forma, entre otro, cumprando nan articulonan diadomingo awor.

Acudi na South Beach Plaza pa bo duna bo contribucion. Ban mustra nos generosidad, y ban yuda esnan cu mas tin mester di dje.

Fundacion di Divi IMPACT ta invita Aruba pa bingo caritativo pa recauda fondo



PARADERA – E Fundacion di Divi IMPACT cu esaki ta invita e publico en general pa participa den un wega di bingo caritativo, cu Awg 4,100 den premio.

E bingo caritativo lo tuma luga na Club Caiquetio na Paradera, Diasabra, 26 di Maart, cuminsando pa 8 pm. Carchinan ta obtenibel pa solamente Awg 10 na e departamento di Recursonan Humano na Tamarijn Aruba Beach Resort y na cualkier miembro di Divi IMPACT.

Divi IMPACT ta un organisacion caritativo cu a wordo estableci riba dia 2 di September, 2010, cu e meta di recauda placa pa un fondo di beca cu lo wordo uza pa asisti empleadonan di Divi y/of nan yiunan cu ta desea di sigui cu un educacion mas halto, sea ta riba e isla of na otro paisnan.

E fundacion su meta ta pa inspira y motiva e compania di Divi su liderazgo, doñonan, huespednan, partnernan di negoshi y empleadonan pa duna di nan tempo, placa y recursonan pa yuda e comunidad den crea un standard di bida mas halto y pa aumenta e Marca di Divi localmente, door di crea asistencia educacional pa empleadonan y muchanan.

Carol Jansen, Presidente di e fundacion, ta raporta cu e prome evento di bingo caritativo tambe lo inclui hopi premio di rifa y algun sorpresa sumamente atractivo.

Aki por mira un potret di archivo di Carol Jansen acompaña pa Divi su Director Gerente Alex Nieuwmeyer y otro miembronan di gerencia, durante e introduccion di e fundacion.

Mana a descarta di retira for di escenario en futuro



Den un entrevista cu Ritmoson Latino, e grupo Mexicano Mana a descarta cu nan lo retira for di escenario den un futuro, Loke nan a duna di conoce cu e amor pa musica ta sigui motiva nan crea mas tema y disconan. Vocalista principal di e banda esta Fher a declara lo siguiente den su palabranan:

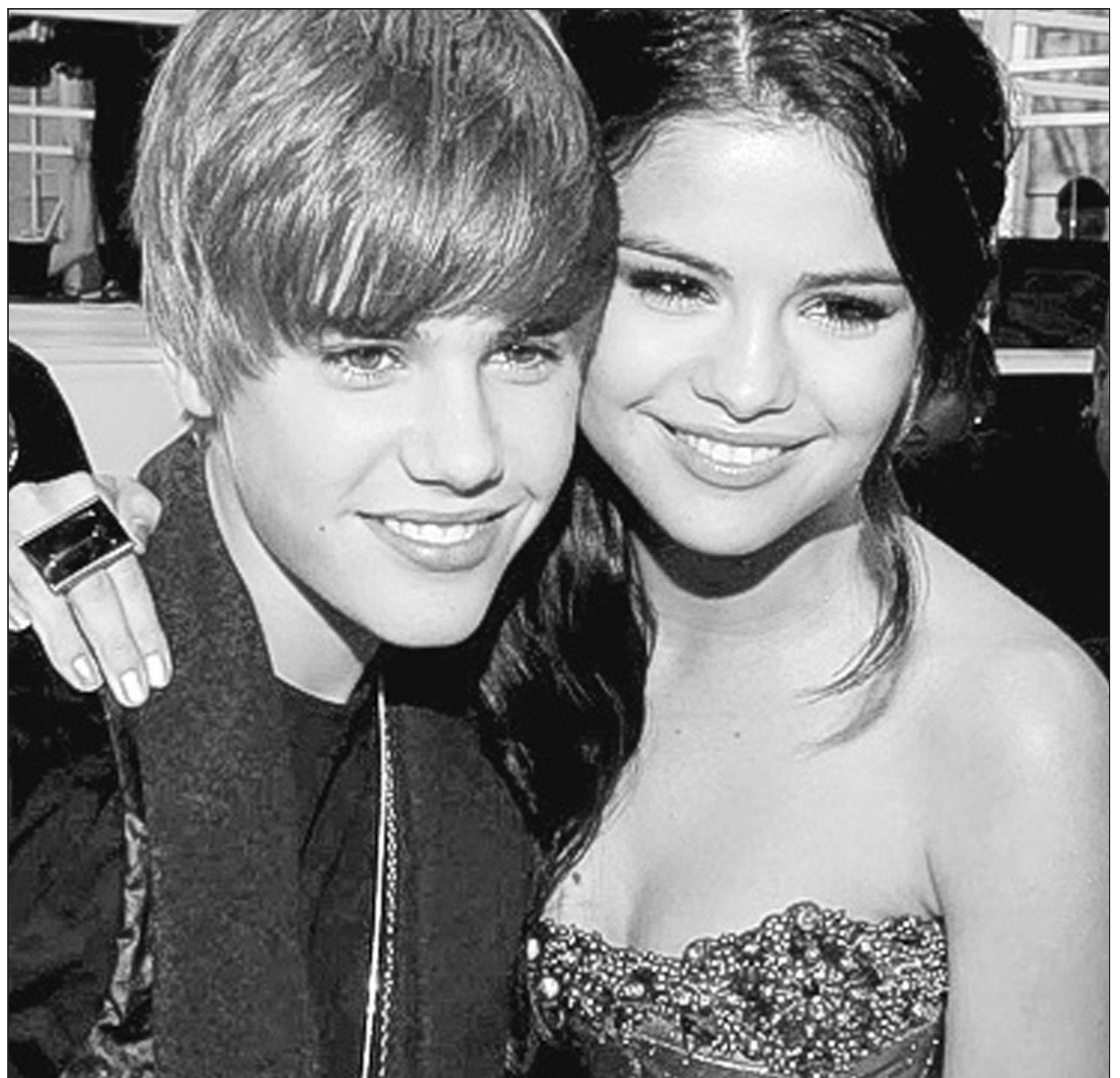
"La música, es lo que nos llena en esta vida y por eso seguimos con nuestra carrera, además que nos llevamos muy bien, somos como una familia". Mientras tanto, nan tema promocional "Lluvia al corazón" ya caba a posiciona su mes na prome luga na radio stacion na Merca, Puerto Rico, Mexico y Argentina, den apenas 1 siman di su estreno. E sensiyo a wordo estrena na mas di 100 stacion di radio na Mexico cu a inclui Puerto Rico y Aruba plus esaki a haya mas di 13 Miyon di audiencia. e tema titula "Lluvia al Corazón" tan an carta di presentacion din an album nobo "Drama y Luz", esaki ta un tema compone dor di Sergio Vallín y Fher Olvera. Un par di dia pasa e grupo tabata na Los Angeles pa graba e video di "Lluvia al corazón" bao di e direccion di HYDRA y produci pa Eric Berkowitz, mientras tanto cu e video lo wordo estrena na nivel mundial asina cu nan caba di edita esaki. Mana cu e album aki ta wordo considerado como e regreso mas importante di 2011, despues di a keda 5 aña sin a produci nada y a tuma un bon vacation, cu e album 'Drama y Luz' lo ta den circulacion for di dia 12 abril. Esaki ta un trabao musical cu un biaha mas nan ta mustra una evolucion masha grando mes den nan musica y estilo, sin laga atras su calidad y constante renovacion.

Selena Gomez lo lansa un CD completamente na Spaño

E cantante Mericano Selena Gomez a haya su mes den un situacion masha complica despues di a graba su prome sensiyo 'Un Año sin Llover' cu a bira un super hita na paisnan hispano, cu esaki e la dicidi di graba un disco complete na Spaño. E streya hubenil di Disney a bisa: "Tengo planeado lanzar un disco completo en español. Todos los temas serán en español, habrá baladas y veremos que tal va",

"Pero antes quiero sacar más canciones en este idioma. Sería buena práctica". E ta reconoce cu e nota domina e ideoma 100% ya cu e la perde e costumber di esaki na skol. TDespues di a lansa e tema "Un año sin llover", cu a wordo inclui den su disco "A Year Without Rain" na november aña pasa, Selena a expresa su deseo di graba mas temanan, esaki p'e por complace e fanaticonan hispanodi cual tau no masha grandi mes. Selena Gomez a cometa : "Tengo muchos fans que me escriben de Latinoamérica y me piden que grabe más canciones en español y quiero darles gusto para expresarles de esta manera mi gratitud". Selena Gomez cu ta actriz tambe a bisa cu su wela ta Mexicano y no a bisa nada mas di su disco complemante na Spañao, pero e la bisa bon cla cu e ta masha pura pa presenta e material aki. Mientras tanto e ta promoviendo su sensiyo "Who Says cu a wordo estrena di 10 maart ultimo aki. "No puedo esperar más para que escuchen el disco en español, está sonando muy cool", tabata e comentario di Selena Gomez riba e realisacion di e CD. Mientras cu e ta haci realidad su soño e la logra di mantene su venta nan halto, esaki a hib'e conkista posicion #1 riba Billboard na 2010.

E di dos sensiyo 'Who Says', graba hunto cu e banda 'The Scene' y cual video a wordo dirigi pa Chris Applebaum, a wordo estrena siman pasa den un programa masha popular na Merca. Selena Gomez riba su cuenta riba e red social di Twitter e



la scirbi: "De todas las canciones que he grabado, ésta, Who says, es la que significa más para mí. Se la dedico a todos mis fans, a mi familia". Di otro banda e streya di raisnan hispano a bisa cu por tin e posibilidad di bandona canto un rato pa sigui dedica su mes na su otro pasion actuacion y pa despues sigui cu su di 4 produccion discografico.

Gregor Dijkhoff a termina su estudio di forma exitoso

DEN HAAG - Recientemente Gregor Dijkhoff a gradua pa su Bachelor of Music na Academie voor Popcultuur/ Hanze hogeschool Groningen, Hulanda. Dia 10 di maart e ceremonia di graduacion a tuma luga na Leeuwarden.

Pa su estudio Gregor a core stage na Tele Aruba.

Gregor ta ex-alumno di Mon Plaisir basisschool y Colegio Arubano na Playa. Su tata Mario Dijkhoff y su ruman Maik Dijkhoff ta dune masha pabien y ta desea e tur cos bon pa futuro.

Ariba e portretnan por mira Gregor y su banda durante nan proyecto finalcu titulo: The White Flower - Jack D. McGregor & Band.

Den e live-show aki Gregor a combina musica, visuals y stage setting pa conta e storia di "The White Flower". E storia ta bay over di speransa. Tambe por mira potret di e ceremonia di graduacion.

Gregor alias Jack D. McGregor a saca e single "Waiting for you" na Aruba na 2007. Awor Gregor ta trahando ariba su debut album. Banda di musica Gregor ta duna curso di Papiamento na Hulanda: www.papiamentocursus.nl









Kerekentenchi Speelschool a celebra Dia Nacional









ORANJESTAD - E muchanan di Kerekentenchi Speelschool hunto cu nan mayornan y juffrouwnan a celebra Dia di Himno y Bandera 17 di Maart. Despues di a canta Aruba Dushi Tera e muchanan a cuminsa cu nan fietstocht anual cu ta pasa den e caya di e school (Longfellowstraat) y ta caba na Plaza Simon Bolivar. Tur e muchanan a haci nan best pa decora nan bicicleta mas bunita cu ta posibel den colornan di nos bandera pa cual nan a haya hopi compliment. Tur a haya un dushi ijsje ora nan a caba. Kerekentenchi Speelschool ta un school di mayornan pa nan yiunan y e ta bay cumpli 25 aña e aña aki. Tin 3 juffrouw y no mas cu 18 mucha y e idioma ta Hulandes. Pa mas informacion y potret di diferente actividad por bishita www.kerekentenchi.com



Grua nobo den servicio

Pag. 2



Trahado deteni den caso di paspoort

Pag. 3



Joran cu asesinato premedita

Pag. 3

BON DIA Aruba

Diasabra 26 di Maart, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Awa sushi y stinki

ORANJESTAD- Mientras cu den diferente seccion di Oranjestad trabounan di renobacion y embeyecemento ta tumando luga, den Wilhelminastraat net dilanti di Stadhuis, pa algun dia caba awa preto y sushi di beerput ta core liber den caya, causando un holo stinki y desagradabel.

Pa henter e siman aki den oranan di atardi e awa di riool aki ta bin halto y ta subi na superficie y pa turista y otro hendenan cu ta bay come den e restaurantnan den e caya aki, no ta nada agradabel pa ora cu nan bariga ta yen, nan pasa den e desaster aki. Ta pidi DOW pa bin haci un investigacion kico ta pasando y pa atende cu e problema aki.

E caso a wordo pospone pasobra ainda investigacion no ta cla

Homber ta para riba cu e no ta atracador

Pag. 4

Jani Brokke: Un era di gloria .....



ORANJESTAD- Hopi ta esunnan cu a keda den shock ayera nochi, ora cu informe a drenta cu e conocido ciudadano y deportista, Jani Brokke, a fayece repentinamente.

Practicando su deporte faborito cu ta tennis cu su amigonan ayera nochi, Jani dado momento a zak den otro y a fayece riba un cancha di e deporte cu mas el a stima y a duna gloria na su isla, cu ta tennis.

Pa ora cu ambulance a yega na e sitio ya caba Jani a fayece y no por a haci algo pa reanime. Jani tabata un gloria den e deporte di futbol, tennis y basketball, sobresaliendo den tur y na varios ocasion defendiendo e color nacional di su pais den exterior. Cu Jani sosega na paz y na su famia, palabranan di condolencia.

Riba e foto adhunto por mira Jani flankea pa entre otro Minister di Deporte Richard Visser, Rudy Leysner y tambe Leo den Hartog.

Kraan di 7.5 miyon a keda inaugura ayera door di Minister de Meza







ORANJESTAD – Den presencia di Ministernan di Gabinete Mike Eman I, Parlamentarionan, ehecutivonan di Aruba Ports Authority, Hunto di Comisario y demas invitado, e kraan nobo di APA a keda inaugura pa 4.30 di ayera tardi.
Un monstruo di aparato cu tin e poder pa carga mas cu 100 tonelada di carga na mesun momento.

Esaki ta e prome Liebherr LH400 Mobile Harbor Crane cu Aruba ta cumpra for di e compania Austriaco, cu ya caba tin basta experiencia cu otro partnernan den Caribe.
Alfonso Boekhoudt, director di APA, tabata hopi contento cu e inauguracion aki, ya cu e ta nifica un era nobo a cuminsa y dolornan di cabes cu ta tras di lomba. Principalmente pasobra e aparato cu nan tabata uzando ta nada menos cu 27 aña bieu. Pa e motibo ey y cu e operacionnan di e Multi Cargo Sea Terminal den mente, a haya aprobacion di Gobierno, Parlamento y Hunto di Comisario pa adkiri e joya di kraan cu ta dorna haf di Aruba aworaki.
Segun e splicacion cu a wordo duna door di e director, e LHM 400 Litronic ta esun miho bende entre e kraannan mobil, ya cu e ta cumpli cu diferente meta, y ta diseña specificamente pa atende cu container. E por lanta y baha 104 ton di carga lihe y den forma sigur.
Na momento di scoge e aparato aki, a tene cuenta tambe cu e aspecto di mantencion y servicio despues y disponibilidad di piesanan. Gerencia a wordo convenci door di e compania y mas ainda ora cu a construi un di dos cabina riba e kraan y a duna dos siman di entrenamento, balora na 54.800 euro, completamente gratis.
Na final Minister di Finanza ing. Mike de Meza a corta e cinta, pa e operador subi e kraan y cuminsa pa baha e prome carga caba e mesun momento ey.

For di 2009 a cuminsa cu investigacion

Trahador di Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister deteni

ORANJESTAD – Relaciona cu e detencion di un empleado di Burgelijke Stand y Registro Civil, Ministerio Publico y Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister ta informa cu na inicio di April 2009 a wordo constata iregularidadnan na Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister cu aplicacion di un paspoort.

ACTONAN FRAUDULENTO

Pa directie di Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister, esey tabata motibo pa cuminza un investigacion na eventual otro casonan y na mes momento haci denuncia na Ministerio Publico.

A consecuencia di e investigacion di Ministerio Publico, mas actonan fraudulento parecido a sali na cla. Ministerio Publico a haci varios detencion relaciona cu e iregularidadnan aki caba.
Siguiendo cu e investigacion a conduci cu diaranson ultimo a detene un empleado di Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister.

A TUMA MEDIDANAN

Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce cu na interes di e investigacion no por duna mas informacion encuanto e detencion y kico realmente ta e delito cometi.

Sinembargo a wordo mustra cu pa exclui ripiticion di e tipo di iregularidadnan aki, directie di Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister, den cooperacion estrecho cu Gabinete di Gobernador, a tuma medidanan, den forma di separacion di funcionnan y miho control interno.

Segun polis peruano

Joran van der Sloot ta gaña tocante motibo pa mata Stephany Flores

LIMA.- E motibo CU Joran van der Sloot a duna na polis peruani di e pakico e la mata e damita Stephany Flores ta un mentira. Asina un bosero di polis di Peru, cu a investiga e sonado caso aki a declara pa prensa internacional. Segun e bosero, no ta berdad cu Joran a mata Stephany pasobra e damita a descurbi cosnan relaciona cu desaparicion di Nathalyt Holloway riba laptop di Joran. Asesinato di Stephany tabata algu premedita, di acuerdo cu polis peruano.
Manera ta ampliamente conoci, Joran van der Sloot a "confesa" na polis peruano cu e la mata e damita Stephany Flores despues cu e la drenta camber haya e damita ta lesa cosnan cu tin di haber cu desaparicion di Holloway riba e computer. Segun Joran, Stephany a cuminsa atake fisicamente y den un refleho a surgi un forsageo cu a conduci na morto di e damita. Polisnan di Peru sinembargo ta contradeci e "confecion" aki. Segun autoridadnan, Joran a mata e dama di un manera premedita. Su intencion tabata pa horta placa i tarheta di credito di e damita.
Abogado di Joran van der Sloot a declara pa prensa cu e ponencia di polis encuanto e motibo pakico su cliente a asesina Stephany Flores no ta cuadra cu realidad. Segun Maximo Altez, ta intencion di van der Sloot pa durante di e huicio, confesa cu e la mata e damita, pero cu esaki a sosode den un moento cu e no tabata responsabel pa su actonan. Haciendo esaki, defensa di Van der Sloot ta spera di por reduci e castigu di prison cu ta cologa ariba su cabes.

Evacuacion fracasa na Libia ta pone gobierno di Hulanda tambalea

DEN HAAG.- E intento di marina di Hulanda pa evacua un persona di nacionalidad hulandes for di Libia algun siman pasa, cual evacuacion a resulta den captura di e militarnan y dos persona, ta pone fundeshi di gobierno di Hulanda sacudi. Parlamento di e pais tur dia atrobe tin pregunta tras d ipregunta pa ministernan di e kabinete Rutte, cualnan ta hayando contesta cu ta laga tur hende keda babuca.
Te asina leu, manera a sali na cla for dicontesta di diferente minister, por conclui cu tabata trata di unmision pa rescata 1 solo persona.
E mision aki a tuma lugar sin cu marina a warda riba resultado di un investigacion di e servicio di inteligencia militar riba factibilidad di e mission.Banda di esey, tanto e minister di defensa, Hans Hillen, como e minister di asuntunan exterior, Uri Rosenthal ta duna di conoce cu e mision a fracasa, comokiera cu tabatin un 'elemento di traicion" den e asunto aki.
E evacuacion fracasa aki a conduci na captura di tres efectivo di marina hulandes, mas dos persona cu supuestamente lo mester a keda evacua. Banda di esaki, miembronan di milicia Libio pro Gadhaffi a captura e helicopter tambe. Tabata despues di dos siman di negosacion cu gobierno Libio a laga tantu e militarnan como e dos personanan cu mester a keda evacua den libertat.
Entre tanto e persona cu orginalmente mester a keda efacua a nenga redondamente di presenta den sala di Parlamento (Tweede Kamer) pa contesta pregunta. E homber aki, cual su identidad te ainda ta desconoci, a duna di conoce cu e ta preferapa na e alturanan aki, no revela su identidad pa publico.

Prevencion lo yuda cu e gasto di cuido di nos grandinan

ORANJESTAD--Si Aruba kier controla su costonan pa cuido di hende grandi den futuro, mester cuminza hinca mas placa den prevencion. Na e momentonan aki e balance ta na fabor di e tratamento curativo. Director di Wit Gele Kruis Gino Goeloe a bisa cu e diferencia entre locual Gobierno ta gasta na e tratamento curativo ta mucho mas grandi cu locual ta reserva pa prevencion. En todo caso Hulanda ta purba nivela esaki mas tanto cu por.
"Pa e banda ey, nos ta cana un poco atras riba e tereno ey y mester cuminza drecha e parti ey. Pa mira con pa hinca mas placa den cuido na cas y den institutonan, manera SABA."
Ora ta papia di prevencion, Goeloe ta duna como ehempel e servicio cu Wit Gele Kruis ta duna na mucha di 0 pa 5 aña. Esey ta pa percura cu muchanan no haya malesanan, y tambe pa guia mayornan den e miho cuido di nan yiunan.
"Ora ta papia di prevencion serca e grandinan, nos ta papia di e famia cu ta asumi e responsabilidad pa cuida nan mayornan. Esta guia e famia con pa cuida mayornan, con ta lanta nan for di cama, con ta baña nan etc. Pues, prevencion ta nifica sostene personanan cu ta cuida nan mesun hendenan."
Y ta den e area aki mester hinca mas placa, pa evita peso grandi sea na hospital of na casnan di anciano di SABA .

"Minister di Salud Publico mester duna forma ainda na e plan pa duna e asina yama mantelzorgers, cu ta esnan cu ta yuda nan grandinan, sea ta mayornan, tanto, omo of bisiña, e sosten necesario. E placa tey, pero pa por uza e placa mester tin su reglanan di wega,pa asina por haya e placa."
Goeloe a splica cu e instancia cu por presenta e plan con miho por ehecuta e preparacion pa mantelzorgers lo ta encarga tambe pa ehecuta esaki y e ta spera cu esaki sosode mas lihe posibel. "Wit Gele Kruis pero tambe SABA tin profesionalnan cu por duna e preparacion na famianan na cas, dirigi den practica. Nos mes ta instruyendo famianan con pa cuida mama y papa, y e ta yuda." Den concepto di Director di Wit Gele Kruis famianan mester haya e hermentnan necesario con pa anda cu personanan delicado cu ta rekeri atencion. Esaki ta pa na momento cu e famia ta para su so cu e cuido, ora cu no tin e asistencia di personal di Wit Gele Kruis.

BON DIA Aruba

Director Arubahuis Sra. Desiree Croes

Arubahuis a cuminsa proceso pa registra Arubianonan biba na Hulanda

ORANJESTAD- E cifra di cantidad di Arubiano na Hulanda ta un punto cu semper ta den duda. No tin un registracion oficial cuanto Arubiano tin na madre patria. Directora di Arubahuis Sra. Desiree Croes kier termina cu e duda aki. Arubahuis durante añanan a registra algun studiante y pensionadonan.

Esakinan ta un grupo limita. Ta trata di 1500 persona y 100 persona respectivamente. Banda di esakinan tin hopi otro hende.

Pa haya e informacion aki for di gemeente na Hulanda mes ta dificil. Hopi Arubiano cu a nace prome cu Aruba a bira pais ta registra como Antiano.

Na mes momento tin un ley cu ta proteha informacion personal. Arubahuis a purba di hay'e via di CBS, pero constantemente tabata hinca Arubiano hunto cu Antianonan. Pa e motibo aki a cuminsa na registra Arubianonan riba boluntad propio.

Siman pasa Sra. Desiree Croes riba www.desireecroes.com a cuminsa cu un proceso di registracion. Den e siman cu a transcuri a haya 100 persona. No a pone e informacion aki riba e website di Arubahuis ainda. Dentro di poco lo pone e informacion aki riba e website di Arubahuis.

E formulario ta tuma solamente 3 minuut pa yena esaki. E ta bon pa sa kico e Arubianonan ta haci, si nan tin intencion di keda Hulanda.

Si nan ta miembro di un fundacion na Hulanda. Detayenan corto pa haya un bista global kico Arubianonan ta haci na Hulanda. Tambe kier sa si nan tin pensa di keda biba na Hulanda.

UN punto cu ta importante, ta cu riba e registracion aki ta si e Arubiano biba na Hulanda tin interes di haya e derecho di vota na Hulanda pa Parlamento di Aruba? Esaki ta un di e aspecto cu kier logra cune. Tambe kier sa cuanto hende tin aki nan. Tambe kier sa si e grupo cu ta na Hulanda kier bay bek Aruba.

E grupo di 25 pa 35 ta e interes special di Arubahuis. Sra. Desiree Croes a indica cu Aruba tin e problema di embeyecemento. Aruba mester di su hendenan pa traha an Aruba.

Gobierno a mustra semper pa busca su mesun hendenan prome cu toro pa bin yuda lanta e pais. Esaki ta e proceso cu ta tumando luga awor aki. cu e registracion gobierno ta haya miho bista cuanto hende ta biba na Hulanda. Kico e interes di e grupo aki ta y con por atrae e grupo di entre 25 pa 35 aña pa Aruba.

Importante ta pa wak si por acomoda e grupo aki. si bin trece e hendenan pa Aruba, nan mester por haya un trabou na e isla aki. e aspecto aki ta hopi importante.



Director Arubahuis Sra. Desiree Croes

E caso a wordo pospone pasobra ainda investigacion no ta cla

Homber ta para riba cu e no a haci atraconan arma hunto cu su ruman

ORANJESTAD – E rumannan J.Webb y L.Webb ayera mainta a presenta den Corte, caminda Fiscal despues di a presenta e acusacionnan a pidi pa pospone e caso pasobra ainda e investigacion no ta cla.

ATRACO ARMA

E acusacionnan cu Fiscal a presenta ta cu J.Webb hunto cu L.Webb riba 26 December 2010 a haci atraco cu violencia y menasa. Nan a haci uso di arma di candela. Pesey Fiscal ta acusa nan tambe di tabata den posesion di arma di candela y municion. E prome incidente aki lo a sosode na Surfside Marina.

E otro acusacion ta cu riba 27 December 2010 nan a haci un otro atraco cu violencia y menasa.

Atrobe nan a haci uzo di arma di candela y Fiscal ta acusa nan tambe di posecion di arma di candela y municion.

Ademas nan ta wordo acusa di ladronicia di un auto KIA.

INVESTIGACION NO TA CLA

Fiscal a pidi pa pospone e caso pasobra e investigacion den e caso aki ainda no ta cla. Esey tin como resultado cu e proces-verbaal oficial no ta cla. Hues a puntra Fiscal, cuanto tempo e ta kere cu lo bay tuma prome cu e proces-verbaal ta cla.

Fiscal ta kere cu lo dura algun luna prome cu e proces-verbaal oficial lo ta completamente cla.

Hues a bisa cu for di e documentonan cu el a haya por mira cu ainda tin algun caso pendiente y si ta e intencion di Fiscal pa trata tur cos hunto. Fiscal a bisa cu asina e tin tur cos ta cla, e lo por inclui esnan pendiente den e caso.

SCUCHA TESTIGO

Abogado mr. Mohamed cu ta representa L.Webb a pidi Hues pa scucha dos testigo. Hues a puntra e abogado, kico ta e motibo pa scucha e dos testigonan aki. Segun mr. Mohamed, nan lo por duna informacion importante di unda L.Webb tabata cu lo mustra claramente cu L.Webb no tin nada di haci cu e caso aki.

RUMAN TA BISA CU E NO TIN ENVOLVI

L.Webb a bisa Hues, cu e no tin nada di haci cu su ruman. El a remarca, con por ta cu e ta wordo sospecha di a haci atraco arma.

E ta para riba cu e no a haci ningun atraco. Mientras cu e tabata bisa asina, su ruman J.Webb tabata sacudi cabes, mustrando cu loke su ruman ta declara ta e berdad.

CASO POSPONI

Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa tempo indefini. El a ordena pa manda e caso pa Hues Comisario pa asina scucha e testigonan.

Tambe Hues a bisa Fiscal pa e manda un rapport pa Hues Comisario di con e caso aki ta hinca den otro. Ta asina cu a base di ley, lo por pospone un caso pa maximo 4 luna.

Prome cu e periodo aki, e sospechoso mester presenta atrobe dilanti Hues sino e ta wordo considera un violacion di ley y cu e sospechoso lo mester wordo laga liber.

Sr. Tico Bremer di Departamento di Higiena

Aki dos siman lo start control riba restaurantnan

ORANJESTAD - Despues di un receso, aki dos siman departamento di Higiena conhuntamente cu otro instancianan lo cuminsa controla e establecimentonan comercial cu tin di haber cu benta di cuminda y bebida, asina director di e departamento menciona Tico Bremer a declara na BON DIA Aruba.

Nan tabata programa pa cuminsa cu e inspeccionnan aki otro siman, pero nan a dicidi finalmente di bin cune aki dos siman. Nan ta bay controla prome e restaurantnan, despues nan ta bay controla e supermercadonan y finalmente e hotelnan. "Tur ta bay wordo controla", asina sr. Bremer a declara.

E funcionario a menciona e inspeccionnan pisa cu nan a haci aña pasa riba e kiosconan situa cant'i caminda, y despues nan a bay pa inspecciona e panaderianan. El a bisa cu despues nan a tuma un receso pa motibo cu tabatin Carnaval, y nan a probecha e receso aki pa traha un analisis con e inspeccionnan pasa a bay.

Sr. Tico Bremer a bisa cu ainda e analisis no a ser presenta na e minister concerni. E analisis a bin cla dia 17 di maart ultimo, y ainda e ta pendiente pa ser presenta na Minister Richard Visser di Salubridad Publico.

Riba e analisis aki ta poni entre otro, kico nan plan ta y metanan, con nan prome accion a bay, cuanto establecimento a ser controla, kico a ser encontra, kico ta e siguiente plan di control, etc...

E comision di inspeccion aki a ser lanta dor di iniciativa di departamento di Higiena conhuntamente cu polis, y nan a cuminsa opera dia 25 di october ultimo. Nan a controla establecimento di take-a-way y panaderia, caminda cuater departamentonan activo a tuma parti tambe di e accion di control aki. E ta un comision cu a ser estableci pa controla tur establecimento di cuminda y bebida, asina sr. Tico Bremer a declara na e corant aki. E departamentonan activo den accion di control aki ta polis, Brandweer, DTI, DBZ, Departamento di Higiena, y DOW.

"Intencion ta pa sigui cu e controlnan, y mi ta calcula aki dos siman, mi ta kere nos lo por sigui", asina sr. Bremer a señala.

E ta bisa cu nan ta corto di personal, pero ora cu ta trata di salud di hende esaki ta bay na prome luga. Ora cu un persona ta ser infecta cu un cuminda contamina, e persona aki mester tuma contact ya sea cu departamento di Higiena y/of departamento di Malesa Contagioso (DBZ).

E ta splica cu den e caso aki, departamento di Higiena ta bay controla atrobe, y tuma muestra di e cuminda contamina. Si nan ta haye, nan ta mande pa laboratorio, y tambe nan ta investiga kico por a bay fout pa tuma medidanan necesario.

Di otro banda DBZ ta esun cu ta bay monitor esnan envolvi, e prome ta e pashent, despues su famianan, y tambe e personal di e negoshi cu a ser controla. Sr. Bremer ta bisa cu pesey ta bon ora cu un hende ta bira malo pa e pashent mes of su dokter di cas informa e instancianan aki pa nan por haya material pa manda pa laboratorio. Pasobra tin hende ta laga pasa hopi tempo, y e ora ey ta dificil pa realisa un bon inspeccion, ya cu loke por a ocasiona e infeccion eventualmente no ta mas den e restaurant.

Nan por yama directamente na e telefon di departamento di Salubridad Publico 522-4200, pa asina pone e instancianan aki na haltura di cualkier infeccion pa motibo di mal manipulacion di cuminda.

Studiante bou di influencia no sa unda auto a keda

ORANJESTAD—Diamars 4.10 di madruga, Central ta manda polis na Valero boulevard, pa un auto cu a wordo laga atras y posiblemente ta procedente di ladronisia. Na e sitio, polis ta papia cu e doño N.B. kende ta declara na polis cu el a huur su Mitsubishi na dos studiante. El a haya un yamada di un di e studiantenan, cu a bise cu nan a horta su auto. Ora cu el a bay duna keho di ladronisia di e auto, el a wordo yama despues pa polis, cu su auto ta para dilanti e foodshop di Valero .A resulta cu un di e studiantenan a baha for di e auto y no ta corda nada loke a pasa. E supervisor a laga polisnan mira e video. E auto a wordo pusha pa tres homber, di cual uno di nan ta un guardia y poni dilanti di e foodshop. Polis a bin na e sitio y a papia cu e studiante J.A. kende no tabata den estado di core auto. El a bisa polis cu e no ta corda kico a pasa.. Dor cu e no a tuma contacto cu e otro studiantenan, nan a kere cu nan a horta e auto. Polis a scual e studiante formal y a priminti cu esey lo no pasa nunca mas.

Ladronnan ta bay cu boto

HADICURARI—Diamars 7.07 di mainta, patruya ta bay na Hadicurari, pa un ladronisia. Na yegada polisnan ta papia cu e homber R.G. kende ta bisa polis cu su boto un Boston Whaler blanco, supuestamente a wordo horta. E campitan R.R. kende ademas tambe e persona cu ta cuida e boto a mara e boto cu dos anker na un boei. Polis a papia cu e capitan R.R. naci na Aruba di 43 aña, kende ta bisa cu e dia prome, el a mara e boto y cu 2or di madruga, ainda e boto tabata mara na e sitio. R.R. a bisa cu el a keda asombra ora cu el a yega 6.30 di mainta e boto a disparce. Un rato despues, R.G. a haya noticia for di polis cu e boto a wordo haya 6 kilometer pabou di e costa. Polis a bisa R.G. cu si e haya destruccion riba e boto, e por bay duna keho.

BON DIA Aruba

Hues a para Fiscal cu kier a pasa un "fastball" den caso penal



ORANJESTAD – Ayera mainta e sospechosonan Jacobs, Yarzagaray, Carasquero, Franken, Henriquez, Wernet, Carlo a presenta dilanti Hues pa un serie di acusacionnan contra nan. E sospechosonan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den casnan y/of negoshinan y/of vehiculonan den e periodo di November 2009 te 31 di Oktober 2010. Tambe nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin cosnan horta den nan poder y a bende esakinan.

Nan ta wordo acusa di a forma parti di un organizacion criminal.

CAMBIO DEN ACUSACIONNAN

Ta asina cu Fiscal a bisa Hues cu e kier presenta cambio den e acusacionnan cu tin. Anteriormente e caso a bin dilanti pro forma y awor ta intencion di trata e caso. Fiscal a agrega den e acusacionnan, entre otro labamento di placa. Fiscal a sigui bisa cu ta un caso hopi grandi y ta fastioso pa den e periodo cu ley ta stipula pa keda cla cu e investigacionnan. Tabatin cu sortea cosnan y pesey ta haya cu e peticion pa cambionan den citacion ta importante.

HUES A PARA FISCAL

Ta asina cu Hues a puntra tur e abogadonan, nan reaccion riba e asunto aki.

Hues a bisa nan tambe cu despues e mes lo duna su punto di bista riba esaki. E abogadonan a bisa cu nan no tin nada contra.

Hues a bisa cu pa bin cu cambio den citacion mester determina si e relevancia di e cambio no ta trece cambio of ta diferente di e citacion (acusacion) original. Hues a mustra cu den e caso pro forma no tabata dispone di tur e documentonan. For di e presentacion di e caso pro forma, lo mester a duna un resumen di acusacionnan cual despues lo por wordo amplia.

Hues a remarca cu no por ta asina cu despues Fiscal ta bin cu mas acusacionnan siendo cu den e pro forma no a menciona nada den e direccion ey. Esey ta nifica cu no por permiti e cambio den citacion pa mayoria di e sospechosonan. Hues a sigui bisa cu esey no ta kita afor cu Fiscal por menciona e hechonan aki den e acusacion di organisacion criminal.

Por a nota cu Fiscal no a keda mucho contento cu e decision di Hues. Ta asina cu riba peticion di abogadonan, e caso a keda posponi. Fiscal a anuncia cu ora bay sigui cu e caso, e lo bin cu e acusacionnan cu a wordo rechaza, separa.

E abogadonan entre nan mes a cuestiona esaki. Nan ta haya cu si Hues a rechaza e cambionan, no por ta asina cu Fiscal ta bolbe bin cu nan den un otro forma o sea bin cu acusacionnan separa.

Hecho ta cu Hues a para Fiscal cu kier a pasa un "fastball" pa logra e cambionan den e acusacionnan. Awor ta cuestion di warda pa e dia di e caso, pa mira si Hues lo bay permiti Fiscal bin cu acusacionnan extra.

WEB ta informa

Aumento den prijs di fuel oil ta alarmante cu consecuencianan severo

ORANJESTAD- W.E.B. Aruba NV, di e forma aki, kier a informa consumidornan riba algun desaroyo global cu na e momentonan aki ta tumando luga y cu tin un efecto grandi riba e prijs di Fuel Oil y cu lo por tin consecuencianan severo pa WEB y pa e tarifa di awa y coriente.

Desde october aña pasa, gerencia ta siguiendo e desaroyo di e prijs di Fuel Oil di cerca como cu desde e tempo ey ya caba esaki a cuminsa aumenta gradualmente. Remarcabel ta cu den ultimo tres luna el a aumentando drasticamente. Esaki tin di haber cu e desaroyonan mas recien den Medio Oriente, principalmente na paisnan manera Libia, Egipto y Bahrain tambe incluyendo Iran, Tunisia, Oman. Esakinan a crea un desbalansa total den e region cu aworaki ta causando e efecto no desea aki. Den e grafico aki bao por mira con e prijs di Fuel Oil a desaroya desde october di aña pasa y specificamente durante e ultimo cinco luna. Prome cu october e prijs tawata bastante stabiel y despues di october e aumento ta gradual. Durante e ultimo tres luna si tin un aumento drastico den prijs di Fuel Oil di alrededor di US$ 80 pa bari na Januari pa casi US$ 100 pa bari na maart.

E aumento aki ta sumamente alarmante y p'e motibo aki WEB ta informa pueblo riba e posibel consecuencianan severo pa WEB y consecuentemente pa tarifa di awa y coriente. Manera ta conoci, e prijs di Fuel Oil tin un relacion directo cu e prijs di awa y coriente, Fuel



Oil ta representa mas cu 70% di e gasto operacional pa produccion di awa y coriente. Cualkier aumento drastico den e prijs di Fuel Oil tin un efecto similar riba e gasto di produccion di awa y coriente. WEB ta sigui e desaroyo aki diariamente y ta spera cu e lo no persisti y cu e prijs di Fuel Oil cay bek na e nivel mas abou ariba menciona riba cual e tarifa actual di awa y coriente ta basa. Si esaki no pasa e ora WEB lo por hay'e forsa pa adapta e tarifa di awa y coriente adecuadamente cu siguramente no ta desea.

Pa e gobièrnu aktual:

Dolarisacion no ta riba mesa pero Caribbean Guilder

WILLEMSTAD - E pregunta si Corsou ta bay dolarisa no ta riba mesa awor aki. Pa e gobierno aki, no ta bay start un discusion si ta dolarisa of no.
Loke tin riba mesa ta e decision cu na 2012 Corsou lo introduci e "Caribbean Guilder", e florin Caribense, minister di Finansa George Jamaloodin a trece dilanti.

E tema di dolarisacion keto bay ta un asunto di hopi discusion. Ta conoci, cu Emsley Tromp, presidente di Banco Central di Corsou y St. Maarten a expresa su mes na diferente ocasion na fabor di dolarisacion.
No ta un secreto cu semper Tromp tabata na fabor pa introduci dollar, awor cu Antia a stop di existi y cada isla mester tuma un decision ki moneda e ta bay sigui usa como moneda oficial.
Manera ta conoci, algun siman pasa parlamento di Corsou tambe a reuni riba e tema aki.
Tabata un reunion pidi pa lider di fraccion di Pueblo Soberano Helmin Wiels, despues cu a sali na cla, cu Emsley Tromp lo a declara na St. Maarten – durante un presentacion riba e tema aki – cu e ta na fabor pa dolarisa tanto na St. Maarten como Corsou y cu alabes el a compronde di e minister di Finansa di Aruba cu Aruba ta simpatisa fuertemente cu e idea aki.
E actual minister di Finansa di Aruba sinembargo a rechasa cu el a haci ningun declaracion den e sentido aki na Tromp y el a exigi pa minister di Finansa di Corsou pone esaki preto riba blanco den un carta.
Na e ocasion ey, minister di Finansa Jamaloodin a hasi basicamente e mesun declaracion.
Gobierno di Corsou no a tuma un decision ainda.
"Loke tin riba papel awor aki ta, cu pa 2012 nos moneda lo mester bira e Caribbean Guilder y cu nos tin un banco central comparti cu St. Maarten. Por lo demas no tin ningun palabracion ni decision", minister di Finansa Jorge Jamaloodin a declara den forma enfatico y diahuebs a bolbe ripiti e ponencia aki.
E asunto si ta dolarisa simplemente no ta riba mesa.
"Loke tin ta e decision pa introduci florin Caribense. Awor, e por keda florin Antiano tambe. Den un caso asina, si pais dicidi mes otro, e cambio pa e cos cu e ta bira mester bay parlamento. Ta parlamento ta dicidi. E diferencia ta, cu nos no tin mester di Hulanda pa dicidi riba esey", Jamaloodin a conclui.

No ta pronostica awasero den fin di siman

ORANJESTAD. – Servicio Meteorologico no ta pronostica awacero significante pa loke ta e fin di siman aki. E pronostico di tempo valido te diasabra merdia ta indica cu shelo lo ta parcialmente nubla sin awasero di importancia. Temperatura maximo lo ta 31°C i minimo 25°C. Solo ta sali 06:36 i ta baha 18:46. Pa loke ta trata forsa di biento, esaki lo ta modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Ocasionalmente rafaganan te posiblemente duro; Forsa 6 te 7(40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo ta indica cu no ta premira cambionan significante den e patronchi di tempo actual y un shelo por lo general parcialmente nubla lo sigui prevalece hunto cu un fluho di biento fuerte for di pariba.

Condicion di lama lo ta modera cu olanan entre 1 y 2 meter (3 te 7 pia). E olanan di mas halto lo ta riba lama grandi.

St. Maarten strobando instalacion di Hunta di Comisario Banco Central

WILLEMSTAD - Corsou ta cla pa instala e Hunta di Comisario nobo di Banco Central di Corsou y St. Maarten. Pero Corsou no por haci esaki ainda como cu St. Maarten, cu mester nombra tres miembro den e hunta, ainda no a haci esaki.

Esey ta loke minister di Finansa George Jamaloodin a anuncia diahuebs ultimo.
Manera ta conoci, Corsou a palabra un union monetario y un banco central hunto cu St. Maarten.
Esey ta encera cu Corsou lo mester maneha e banco central aki hunto cu e isla aki. A palabra cu cada pais lo nombra 3 miembro y lo nombra tambe un presidente di hunta di comisario cu tur dos pais ta di acuerdo cune.
Jamaloodin a splica ayera cu e tres miembronan pa Corsou lo ta Glenn Camelia, Nelson Navarro y Renzo Maduro.
E presidente lo bira Rudolph Baetze.
E miembronan aki a pasa e proceso di screen y nan ta cumpli tambe cu e profil cu a pone pa un miembro di hunta di comisario di Banco Central di Corsou y St. Maarten.
Pa un of otro motibo, St. Maarten no a nombra su tres miembronan ainda, loke ta strobando instalacion di e Hunta di Comisario nobo.
Mester bisa cu no ta prome biaha cu St. Maarten ta tardando proceso pa Corsou. E mesun situacion aki a presenta tempo cu Conseho di Minister a bay di acuerdo pa nombra un di dos director na e compania UTS den persona di Glenn Carty.
Tabata necesario pa tuma e decision aki den un reunion di accionista, e asina yama AVA. Como St. Maarten tambe ta accionista – aunke minoritario – mester a warda dia St. Maarten por a tene e reunion di accionista aki. Dado momento minister di Telecomunicacion Charles Cooper a menasa di tuma decision, cu e pais aki a duna su cooperacion pa e reunion por a tuma luga.
"Nos ta wardando awor aki riba St. Maarten. Nos ta spera nan ta cla den dos siman", minister George Jamaloodin a agrega finalmente.

BON DIA Aruba

Eric Lake hefe di Jeugd en Zeden Politie

Uzo di droga y alcohol entre nos hobennan ta riba un nivel alarmante

BALASHI – Durante carnaval por a observa hopi menor di edad cu boter of bleki di cerbes den man. Y otro nan te hasta cu den un man cerbes den e otro sigaria. Sperando carnaval bo ta mira nan pariba a bou ta show. Otro cos cu a capta hende su atencion, ta e hobencitanan cu ta cana show carni rond tur na makeup.

Esaki ta trece atencion sigur na e predadornan eyfo cu sa bon con pa manipula hobennan asina aki.

Otro problema cu e ta wak ta e promocion riba You Tube di bringamentonan cu tin casi tur dia na nos scolnan rond Aruba.

E ta mustra con nos hobennan ta pensa sin sa e consecuencianan. Caminda cu nan ta promoviendo pelea, y ta orguyoso di esaki tambe. Lamentablemente tin hobennan cu poco educacion cu no kier bay scol mas, y ta prefera di bay horta enves di sigui nan estudio. Akinan ta caminda e parti di supervision ta hopi importante.

Paso na momento cu bo yiu ta bay na cas di un amigo, bay cun'e pa bo sa ta unda bo ta hiba bo yiu y pa bo sa bon ta ken mayornan di e amigo di bo yiunan ta pa bo no haya bo cu sorpresa.

Ya cu den pasado tin mucha cu a bay drumi cerca amigo y haya nan cu problema caminda cu tanto e tata y r ruman homber a mishi cu e hobencita.

Pues hiba bo yiu y bo mes busc'e y informa bon ken e mayornan ta.

E ta keda reitera riba norma y balor caminda cu e ta splica cu 'n palo cu nace dobla hamas bo lo por strit e.

Otro cos hopi importante pa tene cuenta cu bo yiu ta, con keto bo yiu ta. Ya cu ora nan ta keto di mas y no ta comunica suficiente cu bo, ta paso nan no kier pa bo sa kico nan ta haci eyfo.

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com

CEO di AHATA, sr. Jim Hepple na CATA 2011

Turistanan di Centro y Sur America ta disfruta di descubri Aruba

Y nan tin tendencia di gasta mas placa

ORANJESTAD - Centro America y Sur America ta luganan hopi importante pa nos sector di hotel y turismo, asina CEO di AHATA, sr. Jim Hepple a bisa. El a presenta un panorama hopi positivo y prometedor riba inversionnan miyonario cu ta tumando luga den nos sector hotelero, y di infrastructura turistico. Ademas el a elogia e mehoracion di nos servicio y producto turistico.

Sr. Hepple kende a papia den e ceremonia inaugural di CATA 2011 a laga sa cu aña pasa Aruba a ricibi 146 mil bishitante for di Sur y Centro America. Esaki ta representa un 18% di nos bishitantenan, esta casi un di cada cinco bishitante, y nan ta genera un proporcion similar di cambernan pa keda.

Un factor hopi importante – segun CEO di AHATA- ta cu nos turistanan di Centro y Sur America tin e tendencia di gasta mas cu nos otro bishitantenan. Nan ta disfruta di descubri Aruba, nan ta come afo den nos restaurantnan y nan ta gasta den nos tiendanan.

"Nos ta sinti cu nos por ofrece un producto akinan na Aruba cual ta den sintonia cu e necesidadnan di nos clientenan. Nos ta ofrece un producto di calidad, cu servicio di calidad di nivel halto den un ambiente seguro y trankil, y nos compromiso ta pa nos sigui mehora e calidad di nos producto", segun sr. Jim Hepple.

INVERSION DEN SECTOR HOTELERO

Pa september di e aña aki, Radisson Aruba Resort Casino & Spa lo completa un inversion di 30 miyon dollar den renobacion di cada un di e 335 cambernan como tambe un renobacion completo di su casino.

Na october aki Marriot Surf Club lo gasta 6 miyon dollar pa completa un renobacion di su 144 cambernan di dobel acomodacion den su edificio yama Compass Tower.

Hotel Hyatt, unda e conferencia inaugural di CATA 2011 a tuma luga diahuebs mainta, lo



CEO di AHATA, sr. Jim Hepple

inverti 5 miyon dollar durante e curso di e aña aki den mehoramento di diferente areanan di e hotel.

Divi Village y Golf Resort lo inverti 4 miyon dollar pa completa e renobacion di su 132 suite, y Divi tambe lo gasta 6 miyon dollar pa renoba Alhambra Casino y tambe lo instala un Shopping mall cu un variedad di tiendanan y restaurantnan nobo.

E compleho Renaissance lo inverti 4 miyon pa reforma Marina Hotel. Tambe diferente renobacionnan di e areanan di recreacion y restaurantnan na Renaissance Island. Mas instalacion di 82 slot mashinnan den e casino, y tambe un stage cubri pa eventonan di entretenimento diario na Renaissance Marketplace.

Na Marriot hotel un pool completamente nobo pa hende grandi lo costa 1.5 miyon dollar.

Bucuti/Tara Beach Hotel lo inverti un miyon dollar pa renoba e 103 cambernan, y un miyon mas pa renoba y mehora su principal restaurant.

Hotel Machebo Beach Resort lo completa un renobacion total di su 71 cambernan y esaki lo costa 2 miyon dollar.

Di e manera aki, segun CEO di AHATA, sr. Jim Hepple, hopi otro hotelnan a completa recientemente diferente renobacionnan substancial den nan propiedadnan, entre nan hotelnan manera Talk of the Town, Ocean Club y Marriot pa nombra algun.

CEO di AHATA, sr. Jim Hepple a bisa dilanti e operadornan di turismo di Latino America cu sigur nan lo bay mira expansionnan enorme na e sector di Palm Beach Shopping complex. Tambe na Renaissance Mall na centro di Oranjestad, unda awor e tiendanan tur diseña ta hopi mas atractivo na e cumpradonan te cu 8'or di anochi.

Den e ultimo 12 lunanan e area di Palm Beach a mira e apertura di hopi restaurantnan y barnan nobo haciendo di e anochinan di Aruba hopi mas excitante.

Nos operadornan di tours y DMCs ta sigui inverti y introduci vehiculonan nobo y mehorando e calidad di esnan cu tin actualmente

Nos aeropuerto lo gasta 20 miyon dollar extra e aña aki den un mehoracion continuo di nos aeropuerto internacional.

Gobierno di Aruba tambe tin un compromiso grandi – segun CEO di AHATA- pa e mehoracion di nos producto door di inverti casi tres miyon dollar e aña aki pa crea e prome fase di loke ta bay bira e mas bunita Linear Park di nos region. Tambe lo wordo inverti den un ring weg cu lo hiba nos bishitantenan hopi lihe y facil for di e aeropuerto pa hotelnan, evitando asina e trafico den centro di ciudad.





A wordo crea tambe un fondo di mehoramento di producto di nos turismo, dirigi pa Minister di Turismo, cual lo gasta casi 5 miyon dollar e aña aki pa mas mehoramento di e calidad di nos beachnan, den programanan di siguridad y hopi mas.

Finalmente CEO di AHATA, sr. Jim Hepple a bisa cu awendia Aruba ta comprometi cu e mercado di Sur y Centro America. Igualmente el a declara dilanti di e operadornan di turismo presente na CATA 2011, cu Aruba ta spera di sigui traha cu nan pa asina e trafico di turismo for di Latino America lo sigui aumenta.

Embahador Hulandes na Caracas cerca Presidente di Parlamento

Aunke relacion cu Venezuela ta uno positivo tin asuntonan cu merece atencion

ORANJESTAD - Embahador di Reino na Caracas (Venezuela) a haci un bishita di cortesia cerca Presidente di Parlamento di Aruba sr. Paul Croes.

Durante e bishita aki Embahador Hans von Disseveldt a duna di conoce cu e situacion di Venezuela sigur ta keda uno interesante pa sigui di cerca como pais bisiña. Un pais cu no ta conociendo su miho momentonan pa loke ta trata criminalidad, asuntonan di desaster natural y tambe riba e sector energetico.

Presidente di Parlamento Croes a comparti cu e Embahador cu algun aña atras su persona tabatin e honor di por a traha pa un tempo na Embahada na Caracas. Tabata sigur un periodo hopi educativo.

E relacionnan entre Aruba y Venezuela ta uno historico y ta bay hopi tempo atras. Tin areanan sigur di interes pa mehora.

Turismo for di e pais bisiña ta keda uno hopi importante pa Aruba, pesey stabilidad politico den e region pa Aruba ta sumamente importante.

Tambe Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a mustra riba e importancia di tin un Embahada di Reino na Caracas, como cu asuntonan consular, comercial, economico, di siguridad y politico ta topiconan cu sigur ta di interes pa nos isla.

Aruba semper a considera e relacionnan cu Venezuela como uno positivo y sigur nos kier mantene esaki asina. Croes a expresa cu sigur tin asuntonan cu merece atencion adicional di ambos gobierno, pero kier laga esakinan den man di Gobiernonan di Reino pa atende cu esakinan.



Embahador von Disseveldt e mustra di ta hopi contento con e Conferencia di Embahadornan organisa na Aruba a bay, y ta kere cu e iniciativa aki lo por aporta na mehora e relacionnan entre e dos paisnan.
Tambe e la mustra cu Aruba mester sigui profila su mes manera cu e ta haciendo, como cu tin hopi potencial ainda pa desaroya.

E politica externo (y interno), tambe esun monetario di Venezuela tin su consecuencianan sigur pa paisnan den vecindario. E cantidad di placa por ehempel cu un Venezolano por biaha cune pa Aruba ta mara na reglanan estricto, y esaki automaticamente tin su efecto riba nos turismo.

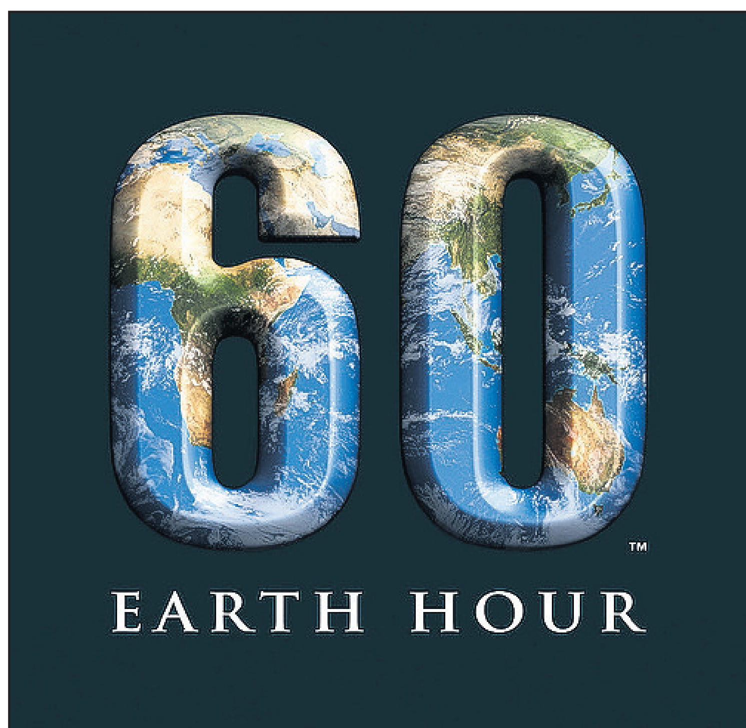
Ladronisia y destruccion na scol

WEG FONTEIN—Diahuebs 9.35 polis di San Nicolas ta bay na Colegio Hilario Angela pa un kiebro. Na yegada polis a papia cu diferente docente di e localnan cu a wordo kibra. Nan ta bisa polisnan cu desconocinan a forsa trali di tres local parti pasuid di e edificio y a drenta paden. Den klas 6, ladronnan a bay cu 49 florin, y tambe 3 mashin di pinta (texas instrument) un paki juice y a usa papel di wc. Polis a tuma e keho.

Muhe ta horta anciano

KIBAIMA – Diahuebs 8.05, polis ta bay na un cas na Kibaima, pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu e muhe M.P.R naci na Aruba di 74 aña, kende ta bisa polis cu nan a horta su cadena y e sa kende a haci'e .Ademas e ta bisa cu el a papia cu e muhe R.B. naci na Aruba di 40, y el a admiti cu el a horta e cadena. Polis a bay papia cu B, y e ta bisa cu el a horta e cadena un dia prome y el a bende na e luga El Triumfo pa e suma di 260 florin. B., a priminti di busca e placa pa cumpra e cadena bek. R, a duna keho caba na Recherche di San Nicolas y a tuma contacto pa sigui cu e caso.

Ban participa na 'Earth Hour' awe diasabra 26 di maart!





ORANJESTAD - Miyones di hende den mas cu 130 pais rond mundo lo uni pa celebra y contempla e planeta door di paga tur luz pa un ora pa nos planeta – 'earth hour' riba diasabra, 26 di maart, 2011 di 8.30 pm pa 9.30 pm.

Door di participa den e evento global di 'paga luz' bo ta compromete bo mes na tuma un accion personal cu ta beneficia e planeta. Nos di AHATA Comision di Medio Ambiente ta preocupa pa e futuro di Aruba y nos planeta y ta determina pa participa den Earth Hour y ta join Earth Hour Community Group na Aruba den e accion aki.

E obhetivo principal ta pa encurasha individualnan, companianan, gobierno y organisacionnan no-gubernamental pa participa den e evento global aki. Door di paga tur luz cu no ta esencial durante 'earth hour 2011', lo bo yuda pa ta un ehempel y contribui na por ehempel, produci menos polucion riba nos planeta Tera.

Earth Hour tambe ta motiva hende pa tene discusionnan riba diferente topico pa nos medio ambiente entre otro diferente maneranan cu comunidad por tuma accion pa yuda soluciona asuntonan y retonan den nos medio ambiente.

Earth Hour a cuminsa como un iniciativa di un ciudad so – na Sydney, Australia – na aña 2007 y desde e aña ey esaki a crece bira un movimiento global na unda hende den mas cu 4,500 ciudad den tur continente ta paga nan luz, creando historia como e miho accion na mundo.

Algun di e obranan di man mas maraviyoso y famoso y creacionnan natural, incluyendo e 'Eiffel Toren', e 'Verboden Stad' na China, 'Tafelberg', e 'Grote Piramide' di Egipto, 'Buckingham Palace', e estatua di Cristo na Brazil, e 'Niagara y Victoria Falls', 'Empire State Building', 'Sydney Opera House' y otro mas tabata den scuridad pa apoya e iniciativa y ta un simbolo global sosteniendo e accion pa medio ambiente y nos planeta.

Earth Hour 2011 lo bay ta mas grandi e aña aki. E ta un yamada global pa tuma accion di parti di tur individual, compania y comunidad rond mundo, pa tuma responsabilidad pa e impacto ambiental y pa tuma parti den un comunidad internacional cu tin un compromiso den liderazgo pa cu e cambionan ambiental.
Accionnan ya a wordo comparti den diferente organisacionnan di e plataforma di 'Earth Hour'.
Esaki ta inclui: programanan di reciclahe, promociona canamento y core bicicleta, planta mata, reemplasa luznan regular cu LED, paga luznan durante lunch na oficina, haci 'Earth Hour' cada luna, y restaurantnan cu ta opta pa cumpra fruta y berduranan cu ta den temporada so y tambe pa pone restonan di esaki na 100% compuesto.

Pa mas informacion y miho sentido di loke ta e Earth Hour 2011, mira e video na www.youtube.com/earthhour .Tambe por subi riba www.earthhour.org na unda tin diferente herment cu por uza manera 'traha bo mesun lanterna' y icons pa social media y otro downloads pa encurasha y informa otro.

Un biaha mas nos ta pidi henter Aruba pa ban contribui cu e causa husto aki y paga tur luz diasabra 26 di maart di 8.30 pm pa 9.30 pm.

BON DIA Aruba
LOCAL | A13 Diasabra 26 di Maart, 2011

Co-fundador di CATA, sr. Mario Arends

Aruba como destino turistico no por keda atras



Co-fundador di CATA, sr. Mario Arends

ORANJESTAD - Actualmente ta tumando luga e di 22 version di e "Conferencia Anual de Turismo de Aruba" (CATA) cu a reuni un grupo di 85 operador di turismo cu ta bende nos producto turistico na Latino America.

Na aña 1989, CATA a cumminsa bou guia di entre otro Sr. Mirto Granadillo (Director Latino America), Sra. Miriam Dabian (Directora di Colombia), y Sr. Mario Arends (Director Venezuela), e tempo ey. BON DIA Aruba a papia cu sr. Mario Arends como un di e pioneronan di CATA, kende a bisa cu CATA ta cumpliendo cabalmente cu expectativa cu el a ser lanta 22 aña pasa.

Sr. Arends a bisa cu 22 aña pasa e mercado Latino Americano a wordo traha caba, ya cu ATA tabata promove Aruba den diferente mercado di e region aki. Sin embargo no tabatin algo na Aruba cu por a reuni tur e representantenan di turismo hunto di e hemisferio aki. E tempo aya tabatin algun situacion entre otro cu e vuelonan pa trece turistanan for di Latino America pa Aruba, y tabata na su luga -segun sr. Arends- pa organisa un tipo di conferencia manera CATA.





E intencion original tabata di reuni tur e socionan di Aruba su industria turismo hunto pa soluciona retonan y dificultadnan cu por presenta riba e mercado. Tambe CATA a ser crea como un escenario pa Aruba bira mas facil pa bende pa cada un di e mercadonan aki.

"Si e tabatin su resultadonan, definitivamente mi tin cu bisa cu si", asina sr. Mario Arends a declara na BON DIA Aruba. Actualmente sr. Arends ta cumpliendo 10 aña cu el a sali for di ATA, y diahuebs ultimo den e acto oficial di inauguracion di CATA 2011, caminda el a fungi como maestro di ceremonia, ainda e ta mira caranan conoci di operadornan di turismo cu ta sigui bin Aruba, y nan ta sigui interesa di mercadia y bende nos destino turistico.

Di otro banda e ta bisa cu semper cu nos ta ricibi e bishitanan di nos socionan turistico di Latino America, pais Aruba no ta para keto, ya cu semper nos producto turistico tin cambionan. E cambionan aki ta tumando luga tanto como producto y tambe riba e forma di mercadia e destino Aruba. E ta señala cu awendia tecnologicamente tin forma pa yega na segmento specifico di nos mercado, y di un forma mas efectivo compara cu algun añanan pasa.

E ta bisa cu Aruba como destino turistico no por keda atras. Sr. Arends ta kere cu gobierno actual a compronde e mensahe aki ya cu nan ta cambiando absolutamente tur cos relaciona cu infrastructura, un ATA nobo y mas independiente a ser crea, tin cambio na airport, tur esaki ta un cara nobo cu nos tin cu sali y bende afo. E ta haya esaki hopi positivo, y e ta kere cu tur e cambionan aki lo trece un bon resultado, ya cu nos competencianan no ta para keto. Pesey sr. Mario Arends ta haya cu e tipo di conferencia aki ta bon pa nos sinti kico nos socionan ta sinti cu nos ta haciendo bon pa fortalece, y e cosnan cu nos ta haciendo malo pa purba di coregi nan pa nos keda competitivo riba mercado.

"Nos prome enemigo ta nos competencianan. Si nos no ta cambia mas lihe cu nan, si nos no ta dos paso dilanti nan, nos ta bay ta den problema den futuro", asina sr. Mario Arends a declara.

Pero e ta kere cu turisticamente Aruba ainda ta bon para. E ta haya cu Aruba dor di nan diferente departamento, ademas di e lealdad cu nos tin cu nos operadonan di turismo, e lineanan aereo cu ta bin for di Sur America cu semper ta apoya nos industria turistico, e ta reitera dor di CATA 2011 loke el a yega di bisa caba. Pa finalisa su declaracion na BON DIA Aruba, sr. Arends ta haya cu e futuro di Latino America ta mustra bastante prometedor ya cu economicamente nan ta esun menos afecta den tur e crisis mundial aki.









BON DIA Aruba

Gobierno ta sostene e bon causa aki

Lo paga luznan na Willem III Toren diasabra anochi durante Earth Hour

ORANJESTAD - Diasabra awo pa 8:30PM, miyones di hende den mas di 130 pais rond mundo lo uni pa un momento pa celebra y contempla nos planeta dor di paga luznan pa un ora specifico. E evento aki y e momento aki a haya e nomber di "Earth Hour". Formando parti di e esfuerso mundial aki pa paga luznan, bo ta confirma na mundo bo compromiso pa personalmente tuma accion cu lo beneficia nos planeta den e aña cu ta sigui. Recientemente EHACG, cu ta para pa Earth Hour Aruba Community Group a haci un bishita di cortesia na Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, esta Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa conta e mandatario di nan plannan y accionnan cu lo tuma diasabra awor aki na Aruba. E titular di Economia a sigura e organisacion aki cu diasabra awor e lo duna su sosten na e iniciativa noble aki, dor di paga e luznan na Museo Historico, conoci tambe como Willem III Toren, como un simbolo di conscientisacion pa cu nos medio ambiente y desaroyo sostenibel. Gobierno kier ta un ehempel den e proceso aki, pa convence tur ciudadano pa ta mas consciente di uzo di energia alternativa y pa baha consumo unda tin di mas y no necesario. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta en curasha mas tanto hende posibel pa participa diasabra awor na e iniciativa aki, pa por manda un mensahe na mundo henter cu nos tambe ta cla pa duna di nos parti pa tin un miho planeta pa nos y nos yiunan. Riba e foto adhunto por aprecia momento cu e organisadonan di e Earth Hour na Aruba, ta entrega Minister Michelle Hooyboer-Winklaar un T-shirt di e actividad nacional.



Macuto di Compras

Cu e "Macuto di compras" nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 23 y 24 di maart 2011, <u>den districto di San Nicolas</u>. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Double Happy San Nic. BBO incl.	Far Kong San Nic.	Herbie's San Nic. BBO incl.	Hong Kong San Nic.	Johnson's San Nic.	Lago Heights San Nic. BBO incl.	Macro San Nic. BBO incl.	Spring field San Nic. BBO incl.	New Food Center San Nic.	Wan Tu San Nic. BBO incl.
Condensed milk- Frisian Flag	397 g.	2,85	2,96	2,99	2,76	2,80	3,00	2,65	2,69	2,90	2,65
Creamer- Creamora Borden	6 oz.	3,15	3,15	-	2,95	3,08	3,25	2,80	3,15	2,80	3,20
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.	4,35	4,38	4,50	4,11	4,31	4,55	3,65	4,43	4,35	4,25
Milk- Lonco	1 ltr.	3,40	-	3,65	1,25	2,95	-	-	-	2,30	-
Milk- Anchor	1 ltr.	-	-	-	2,98	-	3,00	2,80	2,95	-	-
Milk - Alpina	1 ltr.	3,95	-	-	3,05	3,19	3,60	3,25	3,28	3,45	3,50
Milk- Friesche Flag	1 ltr.	2,99	3,50	3,65	2,85	3,14	3,25	3,40	2,95	2,85	3,50
Milk- Gloria	1 ltr.	2,50	-	2,65	2,35	2,47	2,60	2,50	2,55	2,50	2,50
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1,30	-	1,65	1,35	-	1,40	1,30	1,50	1,35	1,75
Yoghurt - Yoplait	6 oz.	1,55	1,67	1,65	1,55	1,50	1,60	1,55	1,68	1,55	-
Milk drink- Countre Dairy	0,5 lt.	2,50	-	2,55	2,25	2,47	2,50	2,50	2,53	2,45	2,60
Chocolate milk- Choq	250 ml.	2,10	1,97	1,99	1,85	-	2,50	2,10	2,20	2,10	2,40
Ensure plus	8 fl.oz	3,45	-	3,85	3,35	3,48	3,85	3,45	3,98	3,50	3,85
Soy milk- Silk	946 ml.	4,25	-	-	3,99	-	4,60	3,90	-	4,05	-
Cereal cup, good-to-go- Kellog's special K	1,25 oz.	1,95	2,07	2,10	1,85	1,85	-	1,95	2,00	1,95	2,05
Cereal assorted, fun pak- Kellog's 8 cereals	8,56 oz.	-	-	-	8,43	-	10,00	-	9,58	-	9,00
Corn flakes- Kellog's	12,35 oz.	6,25	6,55	6,75	5,65	5,83	6,80	6,55	6,76	6,20	6,70
Corn flakes- Nestle	200 gr.	4,95	3,30	3,95	3,35	3,53	-	3,60	3,85	3,55	-
Quick cooking white oats- Quaker	500 gr.	5,00	5,10	4,99	4,75	4,82	5,15	-	5,54	4,90	5,05
Frosted flakes- Kellogg's	10,6 oz.	6,50	6,80	6,95	6,21	6,18	7,45	6,80	7,06	-	6,95
Sweetener- Splenda	50 packets	5,75	5,52	-	5,44	5,66	6,00	5,60	6,38	5,50	6,25
Honing- Goya w. comb	8 oz.	-	-	-	6,60	6,95	7,50	7,35	6,14	6,20	9,05
Rietsuiker- Caribbean Gold	1kg.	5,20	6,01	3,99	5,39	5,15	6,00	5,20	5,28	5,15	5,75
Tropic Bee	8 oz.	6,20	6,26	-	5,70	6,00	-	6,20	6,16	6,15	-

Ministerio di Asuntonan Economico

Director Arubahuis Sra. Desiree Croes

Arubahuis ta bogando pa derecho di voto di Arubianonan biba na Hulanda



ORANJESTAD – Registracion di voto pa esunnan cu ta biba na Hulanda ta un aspecto importante. Pa por cumpli cu e deseo aki, e ciudadanonan tambe mester mustra interes. Unabes habri e posibilidad aki tur Arubiano den exterior por contribui na un desaroyo di nan pais.

Actualmente hopi studiante ta bayendo Hulanda na un nivel di estudio avansa. E posibilidad pa studia na Hulanda not a comparabel cu Aruba. Aruba ta hopi mas chikito cu Hulanda. Na den Haag tin tur tipo di estudio. Un persona cu bay Hulanda y bay bek sin un diploma ta imposibel. Esaki ta pasa solamente cu esunnan cu no tin interes.Muchanan bou di 30 aña cu ta bay cu un financiamento di estudio di Aruba y ta haya un IBG ta un grupo cu Arubahuis tin un lista riba dje.

E grupo aki practicamente ta hacie bon. E grupo cu ta riba 30 aña cu tin interes pa studia na Hulanda tambe por haci esaki. No ta intencion di gobierno pa stroba e personanan aki bay biba na Hulanda pa studia. Hopi Arubiano cu ta biba na Hulanda ta bisa semper cu nan kier bay bek nan pais. Si ta asina cu un persona cu bay biba Hulanda, desaroya su mes personalmente riba nivel profesional y bay bek Aruba, sigur esaki ta yuda.Tur Arubiano ta un persona consciente di nan posicion politico. E personanan na Hulanda ta desea kico ta pasando den politica na Aruba.

E forma di biba na Hulanda ta uno consciente. Cualkier Arubiano na cualkier parti di mundo kier tin e derecho di vota pa nan pais. Nan kier tin e derecho aki pa un beneficio di nan pais. Esaki ta un derecho cu Mericanonan, Hulandesnan y otronan tin cu nan por eherce. Pues practicamente Aruba ta atras di e aspecto aki. Arubahuis ta duna e posibilidad pa via di e website crea e interes pa e ciudadano Arubano biba na Hulanda firma pa derecho di voto na Hulanda a Parlamento di Aruba. E interes ta existi na Hulanda bou di Arubiano. Tin alrededor di 5 pa 6 mil hende interes pa vota na Aruba. E proceso di registracion ta hopi facil y tur hende cu tin interes pa vota den eleccion 2013 por haci e registracion aki.

Caso di falsificacion y credit card falso no a sigui

ORANJESTAD – E personanan Venezolano J.G.S.M. y B.R.M.S., no a presenta den Corte pa e caso penal contra nan. A resulta cu nan a wordo laga liber caba te cu nan a wordo saca for di Aruba.

Apesar di esaki e caso penal mester a sigui. Sinembargo, Hues a remarca cu e proces-verbaal di e caso no t'ey y como tal no por trata e caso.

Ta asina cu e duo aki ta wordo acusa di diferente caso. E prome acusacion contra S.M. y M.S. ta cu riba 17 di December 2010, nan a falsifica un of mas recibo door di intencionalmente falsifica e firma di e persona cu ta autorisa pa firma e recibonan.

Tambe S.M. y M.S. ta wordo acusa di intencionalmente riba 17 di December 2010 a haci uzo di credit card falso.

Alabes S.M. y M.S. ta wordo acusa cu riba e mesun fecha, nan a horta un tas di lomba cu ta contene un I-pod y otro pertenencianan.

Muchanan di EPB buscando problema

SAN NICOLAS—Diahuebs 12.55 polis di San Nicolas a bay na Colegio Arubano na den Grote Bergweg, pa un pelea. Na yegada polis a papia cu e director e ta bisa cu un grupo di 5 mucha homber di EPB a bin y kier bringa cu un di su alumnonan. E problema tin luna caba ta andando.

Segun declaracion di su alumno, el a duna keho caba na Recherche. Polis a mande na JKZP pa bolbe dune keho. E mama di e alumno a bin scol y a bay duna keho. No ta prome biaha cu e muchanan di EPB ta bin na e scol ey busca problema.

Polis ta scual choller arma

ORANJESTAD—Diahuebs 19.40 central ta haya informacion cu tin un choller ta cana cu un sambechi den e bicindario di un restaurant den Emmastraat. Polis a bay y den Ranchostraat, polis ta topa e conocido Chito cu un sambechi. E ta bisa cu e chollernan a horta su cosnan personal. Polis a scual e pisa y a confisca e arma blanco.

WEB cu donacion na Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad





ORANJESTAD- Considerando e tempo dificil cu nos comunidad ta enfrentando cu aumento di prijsnan den tur aspecto di bida, WEB a introduci un programa pa yuda consumidornan pa baha nan gasto y nan consumo di awa y coriente.
Esaki a bay den forma di dos proyecto piloto bou di e nomber: "Scoge pa Spaar" I & II.

E proyecto ta un colaboracion cu NV ELMAR y Fundacion Cas y Comunidad Aruba - FCCA y e suministradonan local di producto pa spaar cualnan ta e "Hardware storenan y otro companianan local.

Den colaboracion estrecho cu e partnernan aki WEB ta educa e consumidor di casnan social con pa "Scoge pa Spaar" riba nan consumo di awa y coriente y asina baha na gasto di utilidadnan y sobra pa placa pa paga otro gastonan.

Un aspecto importante di e proyectonan piloto aki y WEB su maneho di ta un Bon Ciudadano empresarial ta pa tambe Contribui na Fundacionnan Social den Comunidad pa medio di donacionnan di aparatonan cu ta spaar riba consumo di awa y corienteof haci un investigacion den e oficinanan of facilidadnan di e fundacionnan aki sin cobra p'e y mustra unda por Scoge pa Spaar y baha nan gasto di awa y coriente.

Awe un biaha mas WEB hunto cu un di nos partnernan comercial ta haci entrega di otro donacion den forma di aparatonan domestico y mueble necesario pa e cas Shelter di Fundacion pa hende Muhe den Dificultad-FHMD.

Violencia contra Hende Muhe ta un problema social grandi y Aruba no ta un excepcion. Cada 12 pa 15 seconde un hende muhe ta wordo maltrata, y sondeo ta mustra cu un 95% di e crimennan aki ta wordo cometi dor di nan pareha masculino. Tambe sondeonan ta mustra cu victimanan di violencia domestico hhopi biaha ta busca ayudo ora cu ya nan ta den etapa cronico y nan no ta mira otro salida of solucion.

Rudy Lampe lo no eherce mas su funcion Sacerdotal

Segun mgr. Secco

ORANJESTAD- For di momento cu Rudy Lampe a bira miembro di Parlamento di Aruba, el a keda informa cu di acuerdo cu disciplina di Iglesia, no ta permiti pa un sacerdote ocupa funcionnan publico.

Tanto Nuncio Papal como tambe Obispo di Willemstad a mustra sr. Lampe riba e regla aki di Iglesia. Sr. Lampe mester a dicidi entre su luga den Parlamento of su funcion sacerdotal.
Na januari 2006 sr. Lampe a skirbi su Santidad Papa Benedicto XVI cu e ta keda den Parlamento y cu e ta pidi dispensacion di su obligacionnan sacerdotal.
Na october 2009 sr. Lampe a mustra interes pa bolbe eherce su funcion sacerdotal, pero el a ricibi e conseho pa tuma su tempo y reflexiona si e ta sigui den politica.
Awor cu sr. Lampe a tuma e decision di sigui den politica, e consecuencia ta cu e no por eherce mas su funcion sacerdotal.
E proceso di bandona e estado clerical di sr. Lampe ta keda confia den man di e Congregacion di Clero na Roma cu tin e ultimo palabra. Recientemente a cambia e procedura aki y un sacerdote cu tin mas cu cinco aña sin celebra sacramentonan, ta ricibi dispensacion di su obligacionnan sacerdotal via un proceso mas simpel y mas lihe.
Esaki ta e caso di sr. Lampe kende for di fin di 2005 a keda suspendi di su funcion sacerdotal dor di Obispo di Willemstad. For di e momento cu Congregacion di Clero ta acepta e proceso di dispsenacion for di estado clerical, sr. Lampe ta perde e titulo di pader.
Sr. Lampe, kende dia 22 di maart 2011 a recorda cu 25 aña pasa el a keda ordena como sacerdote, a tuma despedida di su rumannan sacerdote dia 4 di maart ultimo na e clausura di e retiro spiritual di clero cu e aña aki a tuma luga na Corsou.
Nos ta desea sr. Rudy Lampe tur clase di exito den futuro y nos ta pidi Dios todopoderoso y Mama Maria pa compañe den tur momento di su bida futuro cu hopi bendicion. .

Consul di Venezuela, sr. Jesus Arias

Tur hende ta invita pa wak gratis pelicula "Miranda Regresa"

ORANJESTAD - Dialuna awor, Consulado General di Republica Bolivariano di Venezuela na Aruba lo presenta e pelicula "Miranda Regresa". E pelicula aki a ser dirigi dor di Luis Alberto Lamata, y e lo ser presenta pa 8'or anochi na Cas di Cultura. Consul di Venezuela na Aruba, sr. Jesus Arias a bisa cu e pelicula aki ta ser presenta den cuadro di conmemoracion di 261 aniversario di nacemento di e heroe di independencia di Venezuela, Gral. Francisco Miranda. E entrada ta gratis y tur hende interesa pa wak e pelicula aki ta cordialmente invita.

E diplomatico a bisa cu e presentacion di e pelicula aki ta un aporte cultural di e consulado Venezolano. E ta haya cu e aspecto aki ta masha importante y fundamental pa e bon relacion cu Aruba, y e cuerpo consular acredita na Aruba. E ta considera cu ora un mision diplomatico ta mantene un relacion cu un pais loke ta mas importante ta comparti nan cultura. Pesey enconexion cu e di 261 aniversario di nacemento di e General Francisco Miranda kende tabata un heroe di independencia di Venezuela, nan lo presenta un pelicula riba su bida dialuna awor. Entrada ta liber, y tin basta espacio ya cu e ta ser presenta den e sala principal di Cas di Cultura cu tin capacidad pa mas cu 500 hende.

Sr. Arias a bisa cu Miranda tabata un luchado comprometi cu e idea di independencia y e tabata un anticolonialista. Consul Arias a bisa cu personalmente e ta un admirador di e personahe historico di Miranda, ya cu Miranda tabata un "gran diplomatico".

"Miranda a bishita mita mundo como un diplomatico digno, y un representante di un pueblo oprimi cu a busca su independencia", asina sr. Arias a bisa. Tur expedicion rond mundo Miranda a realice abordo di su barco "Leander", unda el a exhibi pa prome biaha e tricolor di e bandera di Venezuela, esta geel, blauw y cora. "E pelicula ta bay conta nos e bida di e gran homber aki", asina Consul di Venezuela a bisa na BON DIA Aruba. E ta un bon pelicula di dos ora di duracion, segun e diplomatico.

Consul Jesus Arias a declara cu e pelicula aki ta uno porta habri. Tur hende interesa ya sea cu nan tin invitacion of no, ta cordialmente invita pa bin wak e pelicula "Miranda Regresa" , dialuna awor pa 8'or anochi na Cas di Cultura.


Consul di Venezuela, sr. Jesus Arias

Presidente di Parlamento ta elogia proyecto Man na bo Curason

ORANJESTAD - Diahuebs merdia Parlamento di Aruba a ricibi un presentacion di e Fundacion pa nos Comunidad. Durante e presentacion aki sr. Francis Saladin Jr. y Sra. Claudi Wegdam a mustra riba e trabounan importante cu e Fundacion a bin ta haci durante e ultimo temponan.

Diadomingo awor un di e proyectonan mas grandi cu e Fundacion lo ta organisando ta e Proyecto Man na bo Curason. Un proyecto unda e meta lo ta pa yuda 1200 famia (alrededor di 4000 hende) cu cuminda diario. "Un tremendo iniciativa, y sigur uno noble" palabranan di Presidente di Parlamento Paul Croes.

Durante e presentacion aki Parlamentarionan a haya e oportunidad pa haci pregunta na representantenan di e organisacion y asina haya sa mas di e Fundacion y tambe e evento di diadomingo 27 di Maart 2011. E Fundacion por conta cu e apoyo di Parlamento di Aruba y mayoria di e Parlamentarionan. Hopi ta famianan na Aruba cu no tin un forma decente y digno pa sobrevivi. E Fundacion aki ta percura mescos cu otronan den comunidad pa yuda esnan di menos recurso y sigur muchanan cu mester di alimento diario.

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a gradici inmensamente e Fundacion pa e trabounan desplega y e desea e Fundacion tur clase di exito cu e evento di diadomingo, caminda lo tin diferente miembronan di Parlamento pa haci trabounan boluntario.

Saleh negociando su salida

SANAA - Presidente Ali Abdullah Saleh ta den negociacion serio riba e momento y condicionnan pa su salida. Esaki a wordo anuncia door di The New York Times ayera basa riba informacionnan di funcionarionan Mericano y di Yemen.

Pa cuater siman caba tin demostracion den e pais mas pober di mundo Arabe pa Saleh baha, kende tin 32 aña na poder. Cada biaha mas funcionario halto ta lague cay y ta scohe e banda di e oposicion.

Den e capital Sanaa ayera simpatizante y oponentenan di e presidente a subi caya masalmente. Algun diesmil persona tabata riba pia y e situacion ta tenso. Siman pasa diabierna simpatisantenan di Saleh a tira 52 demostrante mata.

Den un discurso pa su simpatizantenan na Sanaa Saleh a declara di ta dispuesto pa entrega poder, pero solamente si e ta bay den mannan "sigur". E no kier pa "podernan malo" bini na mando y a apela na su hendenan pa "wanta duro".

"E opinion general ta cu su dianan ta conta," segun un funcionario Mericano a bisa den e corant. Pero Saleh mes kier fiha ki momento e ta bay, el a agrega. Den e combersacionnan riba salida di e presidente lo tin representantenan di sigur 20 faccion of gruponan di interes envolvi. Merca ta apoya e traspaso pa un gobernacion nobo, segun e Mericano a declara.

Vaticano a cuminsa dialogo publico cu ateonan

PARIS – Vaticano a cuminsa un serie di dialogo publico cu e no creyentenan, eligiendo institucionnan intelectual destaca na Paris pa presenta su idea cu e sociedadnan moderno mester papia mas habri riba Dios.

E decision di cuminsa na Francia, unda e laicismo fuerte a practicamente pusha e fe for di e esfera publico, ta refleha e meta di Papa Benedicto XVII di trece bek e temanan religioso den e debatenan civico.

E dialogonan, yama "Corte di e gentilnan" na honor di e antiguo templo di Herusalem den cual tabata reuni Hudiu- y no Hudiunan, lo sigui den al menos 16 ciudad na Europa y Norte America den e proximo dos añanan.Cardinal Gianfranco Ravasi, ministro di Cultura di Vaticano, a bisa e participantenan den e Organisacion di Nacionnan Uni pa Educacion, Ciencia y Cultura (UNESCO) cu e dialogo no tin e meta pa enfrenta creyentenan y ateonan cu otro, sino busca un tereno comun.

Enbes di esey, e ta un "invitacion na e no creyentenan (...) pa cuminsa un biahe cu e creyentenan atrabes di desierto," el a bisa.

E reunion, cu a cuminsa diahuebs, a sigui ayera cu sesionnan na Universidad di Soborbon y Instituto di Francia, cuna di e prestigioso Academia Frances. Papa, kende recientemente a lansa otro iniciativa Vaticano pa revitalisa e fe den e paisnan tradicionalmente catolico, a propone e reunionnan aki cu e no creyentenan den 2009. "Nos mester preocupa cu e ser humano no ta aparta e asunto di Dios, sino cu na su luga e ta mira manera un asunto escencial pa su bidanan," el a bisa den un discurso dilanti e herarquia di Vaticano. Ta spera dialogonan similar na Italia, Albania, Suecia, Republica Checa, Alemania, Suisa, Canada, Spaña, Rusia y Merca.

Dies pais caba ta mantene embargo di arma

BRUSSEL - Dies pais caba ta activo manteniendo e embargo di arma contra Libia of nan a priminti cu nan lo haci esaki. Nan ta pone mas cu 25 barco y submarino den awanan internacional dilanti e costa di Libia. Pa e espacio aereo tin cincuenta avion di combate y patruye disponibel. Esaki por saca afo di un sumario di e operacionnan cu ta wordo conduci door di vice admiraal Rinaldo Veri di e centro di comandano di NATO na Napels. Den e mision aki ademas di Hulanda ta participa nuebe otro pais mas: Belgica, Canada, Dinamarca, Grecia, Italia, Spaña, Turkia, Gran Britania y Merca.E mision a cuminsa oficialmente dia 23 di maart. NATO ta actua di acuerdo cu un resolucion di Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni pa evita cu armanan, y otro materialnan similar y tambe milicianonan ta yega Libia.

NATO ta tene cuenta principalmente cu un mision di tres luna, pero e operacion por wordo reduci of alarga, segun necesidad.

Grupo di baile Floklor Santa Cruz

Grupo di baile folklor Santa Cruz tin e tristo deber di anuncia fayeicmento di:



Max Thomas Filomena Lopez

Mihor conoci como "Maikel"

Na bida esposo di nos bailado Ica Lopez)-Werleman y ruman di nos directora di grupo di baile Lia Lopez.

Nos grupo ta desea su esposa Ica y yiunan, Lia y rumannan y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Maikel sosega na paz.



AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confianza!"Salmo 9:1,2

A fallece na Bogota Colombia



Sr. Hugo Leovigildo Dammers

Mihor conoci como "Ben, Shon Ben of Hugo"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Señor ta mi wardador Mi'n tin falta di nada den cu-nuco di yerba berde
E ta ponemi sosega
Psalm 23:1,2

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:



Jose Henriquez

Mihor conoci como Jossy

E acto di entiero lo wordo anuncia despues



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

A fayece cristianamente:



Josephine Abelle Cécile Statia - Trott

Mihor conoci como ''Fina"
Vda di Juan "Jan" Statia.
5 Augustus 1920 – 22 maart 2011

5 Augustus 1920 – 22 maart 2011
Na nomber di su:

yiunan: Ramon y Bea Statia y famia
Leentje Statia y Erwin y famia
Luisito y Betty Statia y famia
Yolanda Statia y Franklin
Franklin y Cinthia Statia y famia na Hulanda
Ernesto Statia y famia
Carmen Correa – Statia y famia
† Johannes (Janny) Statia y famia

Rumannan:† Francisca Rovelet y famia
Sylvia Duncan y famia (Sto.Domingo)
Fanny Esser – Trott y famia (Suriname)

Nieta y nietonan:
Jair (Jeffrey) y Uka Statia y famia
Elton Statia
Ulric y Sulai Statia y famia
Charitza y Rene Koolman y famia
Jimmy Statia
Garey Dañe
Franky Statia
Rodwin (Roddy) Statia y famia
Roswin Statia
Thomas (Junior) y Greta Correa y famia
Mayra Correa y famia
Rudy Correa y famia
Carlos Correa y famia
Hilda Statia y famia
Mario (Ito) Statia

Bisanieta y bisanietonan: Jaymir, Kiana, Tarick, Shansley, Rendhrick y Jahleon.
Subrino y Subrinanan stima: Arthur Trott y famia
Frances Rovelet y famia (St.Maarten)
Julie Rovelet y famia (Hulanda)
Jacqueline Rovelet y Famia (St.Maarten)
Amiga di cas: Frieda da Silva y famia
Suegra y suegronan, prima y primonan, comer y compernan ihanan. Amiga y amigonan y ex- compañe di S.A.B.A., grupo Flor di Brazil, Kibrahacha, Y.M.C.A y demas conocirnan y su ex- bisiñanan di Socotoro, Sividivi y Brazil.
Famia: Statia , Trott, Smart, Rovelet, Duncan, Esser, Flemming, Halley, Seraus, Lopez, Tackling, Tondu, Paesch, Dañe, Werleman, Noël, Correa, Vries, Fingal, Diaz, Wever, Koolman, Williams, Croese, Cornelie, Bernadina, Dania, Winklaar, Kwidama, Henriquez, Jarzagaray y demas famia na Aruba, Curacao, Bonaire, St.Maarten, Suriname, Sto.Domingo, Hulanda, U.S.A. ta invita tur amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 26 maart 2011 pa 11:or di mainta, saliendo for di misa San Francisco pa Santana catholico na playa. E resto mortal lo ta reposa for di 9:or di mainta den misa San Francisco na playa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. -Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Paisnan UE ta adelanta oloshi un ora mañan

Brussels – E oloshinan di henter Union Europea (UE) lo wordo adelanta un ora mañan, 27 di maart, den oranan di madruga, cu e meta di adapta e horario estival, estableci pa optimalisa e iluminacion solar y spaar energia.

Un directiva Europeo di 2001 ta obliga pa cambia di orario dos bes pa aña, den e ultimo diadomingo di maart y ultimo diadomingo di october.

Autoridadnan di UE a dicidi unifica e cambio di horario pasobra te cu e fecha ey cada estado tabata realisa esaki na momento cu nan tabata haya mas oportuno, creando problema den transporte entre e paisnan, specialmente den e sistema di trein.

E spaarmento di coriente mediante un consumo menor den iluminacion ta e principal meta di e medida, cu a cuminsa wordo generaliza entrante 1974, despues di e prome crisis petrolero.

Sinembargo, e medida aki ta conta cu detractornan, cu ta considera cu e tin efecto perhudicial pa e salud humano y animal y por causa trastorno di soño.

Un informe publica door di Comisión Europeo na 2007 a sigura cu e cambio di ora tin efectonan positivo den areanan manera agricultura of hosteleria y cierto spaarmento di coriente.

Di e manera aki, España, Austria, Belgica, República Checa, Dinamarca, Francia, Alemania, Hulanda, Hungría, Italia, Luxemburg, Malta, Polonia, Eslovaquia, Slovenia y Suecia lo pone nan oloshi na dos ora di diferencia compara cu e horario GMT, esta na GMT+2.

Reino Uni, Irlanda y Portugal, como Islanan Canario, cu ta semper cu un ora menos cu Europa central y Occidental, lo pone nan oloshi na GMT+1, mientras cu Bulgaria, Chipre, Estonia, Finlandia, Grecia, Letonia, Lituania y Rumania lo adelanta nan ora na GMT+3.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Lucia Albertus

mihor conoci como: " Tanchi "

Na nomber di su:

rumannan: Francisco Albertus y famia
Jossy Albertus y famia
Pascual Albertus y famia
Frank Albertus y famia

tanta na Curacao, famia na Curacao, Bonaire y Hulanda

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia:Albertus, Loopstok, Loefstop, Chirino, Jacobina, Lopez, Erasmus, Coello, Dania, Gonzalez, Hernandez,Lampe, Ruiz, Maduro, Lacle, Rosario, Rodriguez, Jacob, Dijkhff, Martijn, Bernabela, Conquet, Helder, Cicilia, Wernet, Boekhoudt, Silbery, Croes, , Willems, Franken, Giel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 29 di Maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa. For di 11'or di mainta tin ocacion pa condoleer famia na cas te cu 1:30 di atardi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Edmond Harms Foundation " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Hospitaalwijk 7
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

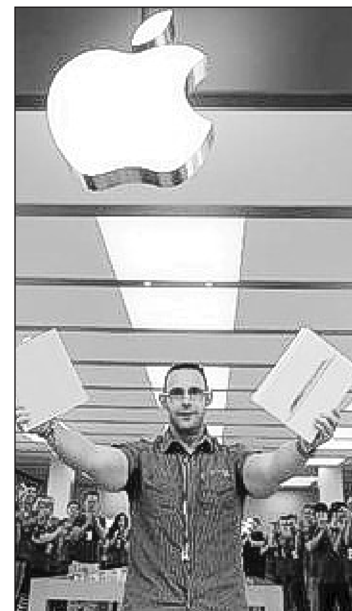


Ipad nobo ta mas caro na Dinamarca, mas barata na Merca

LONDEN – E iPad nobo di Apple a sali na benta internacionalmente diabierna na 25 pais, pero na Merca e ta sigui ta e luga mas barata pa adkiti e ultimo version di e computer tablet aki.

E prijs na Merca, unda cu iPad2 tabata na venta desde 11 di maart, a cuminsa na 499 dollar pa e modelo basico – cu 16 gigabyte di almacenamento di informacion y conectividad solamente di WiFi – mientras cu e mesun modelo na Dinamarca ta costa e ekivalente di 702 dollar.

E clientenan ta haci fila na al-



gun shen tienda di Apple na Europa y Asia, hopi sperando durante henter anochi of mas ainda, pa por tin den nan mannan un iPad 2 mirando e miedonan di un posibel escasez.

Na Hong Kong, unda cu e iPad 2 lo no sali oficialmente na venta sino te cu otro luna, empresarionan Chines ya caba ta bendiendo e dispositivonan admiri na Merca pa te cu 15.000 dollar di Hong Kong (1.900 dollar).

Na Merca, e impuestonan riba e ventanan ta varia di estado pa estado entre un cero y un 13,725 porciento, dunando un prijs maximo di e dispositivo na e consumidor di 567 dollar y un promedio di 547 dollar.

Den e zona di euro, e iPad 2 basico ta wordo bendi na 479 euro (678 dollar) den mayoria di e paisnan, aunke e ta levementa mas caro na Francia y mas barata na Luxemburg.

Generalmente, e ta mas barata na Gran Britania cu na Europa continental, unda e ta na venta pa 399 libra (642 dollar).

Gradicimento y Invitashon



Sr. Rosendo Emetilio Tromp

Mihor conoci como " Elio " of " Papachi "

Masha danki
Pa e cariño y atencion cu cada un a brinda nos Papachi durante su bida……
Esaki a jena nos cu hopi Alegria
Y danki pa e oracion y atencion durante su fayecimiento y entiero….
Esaki a duna nos un gran Consuelo
Su ausencia ta hasi dolor
Pero su Bunita recuerdo y FE grandi den Senjor lo keda bibo den nos Curazon

Danki na tur jamada, telegram, message, kaarchi y bishita nan ricibi
Jamada nan di bon amigonan y famianan di: Hulanda, Venezuela, USA, Bonaire, Curacao
Bon bisiñanan, conocirnan y amigonan
Koor Mixto Savaneta y Zulaika Geerman
Schutterij Camarada Aruba pa nan bunita Erewacht
Pader Toti – Pader Hercules- Pader Rene
Team Dr. Horacio Oduber Hospitaal Aruba
Top FM / Canal 22 / Solo di Pueblo
Sr. Edmond Croes y famia
Aurora Funeral Home
Y na tur cu a mustra atencion na un of otro manera, masha danki
Nos ta invita bo(so) pa 3 Santo Sacrifisio di Misa na Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta
- Diasabra: 26 maart – 7.00 pm
- Dialuna: 28 maart – 6.30 pm
- Diahuebs: 31 maart – 7.00 pm

Despues di ultimo misa lo tin Rosario na Cas.
Adres: Pos Chiquito 59F.
Bo (so) presencia ta altamente aprecia
Esposa: Chichi Tromp-Rasmijn,
Jiunanan: Rinaldi , Yolanda, Lidia, Astrid y famia

Al menos 75 morto y 100 herido na Birmania



BIRMANIA - Al menos 75 persona a muri y casi 100 a sufri lesionnan debi na un temblor di magnitud 6,8 na oost di Birmania diahuebs, segun e ultimo balans provisional di ayera, cu lo por aumenta ora cu e ekiponan di ayudo yega na e zonanan cu pa awor ta inaccesibel.

E temblor a sosode den pleno triangulo di oro, den e puntonan di Birmania, Tailandia y Lais, un zona montañoso di dificil acceso pero unda tin un comercio activo entre e tres paisnan aki.

E movemento telúrico tabata basta violento den barionan situa entre e ciudadnan di Tashilek y Kentung, unda cu a registra te cu awor tur e victimanan Birmanos, y for di unda tin masha poco informacion ta yega.

E balans na Birmania a yega na mas di 74 morto y casi 110 herido den cinco bario diferente, incluyendo na Tarlay y Mine Lin, hopi afecta, asina un fuente Birmano a indica pero kende a pidi pa keda anonimo.

"Segun nos informacionnan, mas di 130 edificio a cay den otro," e fuente a agrega, aclareando cu nan tin miedo cu e cantidad di victimanan ta sigui aumenta. "Nos ta tratando di yega na e zonanan aisla (...). Ehercito, Polis y autoridadnan local kier busca e heridonan den e zonanan afecta, pero e rutanan ta sigui ta corta," el a splica.

Di e banda Tailandes, un muhe di 52 aña a muri den e districto di Mae Sai, na poco distancia di e frontera, segun polis local.

E epicentro di e temblor tabata na casi 10 km di profundidad, y a wordo localisa door di Instituto Geofísico di Merca (USGS) cerca di e fronteranan cu Tailandia y Laos, na 90 km norto di Chiang Rai y 235 km di Chiang Mai (noordoost di Tailandia).

Chris Herink, director na Birmania di e organisacion humanitario World Vision, cu tin casi 30 empleado den e zona, a indica cu durante oranan di mainta a registra varios replica.

"Mi no ta kere cu tin daño de infraestrucura castróficos, aunke hopi edificio tin scheur (...). Pero tin preocupacion pa e zonanan rural," el a bisa via telefon for di Rangun.

E temblor, cu a wordo sinti den un zona amplio, a causa escenanan di panico, aunke solamente a bisa di victimanan di Birmania y Tailandia.

Tambe a sinti e movemento den edificionan halto di Bangkok, Naypyidaw, e capital Birmano, situa na varios shen kilometer mas na zuid, y Mandalay, como tambe na Vientiane.

Radional Nacional di China a confirma di nan banda cu e temblor a wordo sinti den e provincia di Yunnan (zuidwest). E temblor a causa scheur na cas- y scolnan. E miedo cu e por produci replicanan a haci cu diferente habitante a pasa anochi lanta.

No a lansa un alerta di tsunami debi cu e temblor a sosode leu di lama, den e interior di e paisnan.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
Psalm 23:1,2

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved mother, grandmother sister, aunt and cousin



Anastacia Melrose Godet

*15- 01- 1932 †22- 03- 2011

Left to mourn are her
Daughters: Lydia Kraal & family in Holland
Carla Muller & family in Holland
Ingrid Muller & family in Holland
Yvette Henry-Muller & family in the USA
Jacqueline Godet & family in Aruba
Gregorita Godet & family in Holland

Sons: Ricardo Muller & Yahaira and family in Aruba
Carlos Muller & family in Aruba

Grand children: Giovanni, Erwin, Tamara, Raina, Jermain, Raylone, Jeremy, Joshua, Jamilee, Abigail, Sherwin, Rashida, Valerie, Joselyne, Ashwin, Lenny, Sherma, Jasmine, Johnatan, Adaja, Jennifer, junior, Nicolson CJ, Carlla

Sisters: Cynthia Godet & family in St. Maarten
Pearl Godet in Aruba

Brother: Ludwick Godet & family in St. Maarten

Special cousin: Gertrude Pantophlet

Nieces, nephews and cousins: too numerous to mention
Close friends: Viola Richardson, Mabel Denny, Helen Arrindell, Jeta Kraal, Chica Kraal,
Chichi Martina, Audrie Olaria, Lourdes Martis
Member of Kibrahacha and Flamboyant
She was related to the families: Godet, Muller, Schmidt, Richardson, Kraal, Henry, Hooi, Bridgewater, Blair, Pantophlet, Martina, Pinas, Curvelo, Davis, Ihaza, Orie, Mejia, Gomez, Reyes, Veras, Buntin

Funeral of the late Anastacia Godet will take place on Tuesday 29 of March, 2011 at the Sta. Theresita Church. The body will be laid out from 1:00 p.m. in Sta. Theresita. Followed by a service at 4:00 p.m. Then leaving to the Central Cemetery in Sabana Basora.
We regret after the funeral No condolences at home
Donation to the Koningin Wilhelmina Fonds will be highly appreciated. There will be a box at the entrance of the Church.
The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May Her Soul Rest in Peace.

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven. A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted.
Ecclesiastes 3:1,2

With deep sympathy we announce the sudden passing away of



Marcia Cynthia de Graf-Samuels

Sunset March 23, 2011

Burial will be announce by a later date



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi lus y salbacion"
Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Max Thomas Filomeno Lopez
Mihor conosi como "Maikel"
* 29-12-1946 † 24-03-2011

Na nomber di su:

Esposa: Sra. Ika Lopez-Werleman
Yiunan: Kenrick y Jamila Lopez-Bislip
Michel y Caty Lopez-Arends
Ikel Lopez
Marcel Lopez
Nieto(a)nan: Cederick, Denrick, Jayrick y Kiandra
Maximilian y Vincent
Rumanan: †Gilda y Sr.Vdo. Coco Werleman-Lopez y famia
Lindo y Yvonne Lopez-van der Pas y famia
Sra. Vda. Diana Croes-Lopez y famia
Rosalda y Addison Croes-Lopez y famia
Magda Lopez
Lia Lopez y famia
Maximina y Nilo Wernet-Martes y famia
Arcangel y Greta Martes-Fuentes y famia
Suegra: Sra. Vda. Luisa Werleman-Werleman
Tanta y Omonan: Shon Quita Croes
Max y Marie-Thérèse Croes-Duplessy
Sra. Vda. Jacintha Croes-Werleman
Sra. Vda. Eliza Lopez-Croes
Swa y Cuñanan: Ana y Chuna Lee-Werleman y famia
Claudio y Isabel Werleman-Muñoz y famia
Dolores y Luis Machado-Werleman y famia
Vicente y Sita Werleman-Kransen y famia
Leo y Lidia Werleman-Lampe y famia
Enrita y Ingolf Schaedlich y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, conocirnan di e mundo deportivo y SV Estrella.

Demas famia : Lopez, Croes, Werleman, Bislip, Arends, van der Pas, Martes, Wernet, Fuentes, Duplessy, Lee, Muñoz, Machado, Kransen, Lampe, Schaedlich, Ras, van Romondt, de Veer, Coutinho.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 26 di maart 2011 di 9'or pa
10.30 AM na Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues sigui pa un respons y pa 11'or saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

En vez di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia.

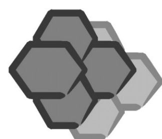
Mey miyon dollar "perdi" door di tsunami di Hapon

TOKIO – E temblor y e tsunami cu a destrui noord-oost di Hapon a daña e sistema di siguridad di un banco y un caha fuerte a habri kedando expon su 40 miyon di yen (casi 500.000 dollar) cu a desaparece, segun a wordo informa ayera door di e agencia Jiji.
Manera miles di otro localnan comercial, e banco Shinkin di e ciudad di Kesennuma tabata victima di e temblor di magnitud 9 y di e gigantesco ola cu a inunda e oficinanan.
E cierre di e caha fuerte a keda sin por wordo uza door di awa, sin cu e empleadonan a realisa esaki.
"Nos no a realisa cu e lock a kibra," asina un di esnan responsabel di e agencia a bisa, cita door di Jiji.
E Haponesnan tabata foco di admiracion den stranheria pa nan civismo ya cu apenas a registra sakeo of robo despues di e desaster.



S.V. ESTRELLA
SANTA CRUZ – ARUBA
Funda dia 1 September 1948

Sport Vereniging Estrella tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:
Max Thomas Filomeno Lopez
mihor conoci como "Maikel"
Na bida Tata di Michel Lopez, miembro di directiva y na bida ex-presidente di division Futbol Estrella.
Directiva ta desea su esposa Ica y yiunan Kenrick, Michel, Ikel y Marcel y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.
Cu Maikel sosega na paz.



DIMAS
Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero
Wilhelminastraat 31-33
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 522 1500
Fax (297) 522 1505
dimas@aruba.gov.aw

Cu inmenso tristesa staff y personal di departamento di Integracion, maneho y admission di strahero, DIMAS.

Ta participa fayecimento di
Sr. Max Thomas Filomeno "Maikel" Lopez
Tata di nos colega Kenrick Lopez
Na Kenrick y demas famia Lopez nos mas profundo condolencia cu boso perdida y cu Dios duna boso forsa y consolacion na e momentonan dificial aki.

Cu Maikel sosega na paz den brasa di señor.



Reina Beatriz
School Dependance

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos tin e tristo deber di participa fayecemento di:

Max Thomas Filomeno Lopez
Mihor conoci como "Maikel"

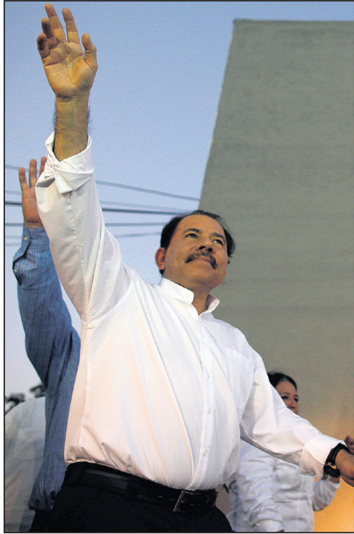
Na bida casa di nos colega stima Ika

Nos ta desea Ika y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki. Cu Maikel Lopez sosega na paz.

Nivel halto di radio actividad den lama cerca di central

FUKUSHIMA – Den e lama cerca di e central nuclear di Fukushima a constata balornan radioactividad halto, segun operador di e central TEPCO. Ta trata di jodium y cesium, segun raporta door di un agencia di prensa.
E cantidad di jodium lo ta riba e 126.7 cu ta limite legal permiti y e cantidad di cesium ta 24.8 biaha mas halto. Segun un vocero di TEPCO, ainda ta trata di balornan abou cu no ta peligroso pa e salud di e pueblo.
Anteriormente caba a haya un concentracion halto di radio-actividad den spinashi y lechi procedente di cunuconan cerca di e central nuclear afecta door di temblor y tsunami. Tambe a haya restonan di jodium radioactivo den e awa di bebe na Tokio y den cinco otro areanan. E cantidad di jodium no tabata mas halto cu loke ta legalmente permiti, loke cu tabata diferente ta cu normalmente no tin jodium den e awa di bebe.
E situacion den e central nuclear ta mehorando poco-poco, asina Prome Minister Naoto Kan di Hapon a bisa ayera mainta. Trahadonan di e central ayera a logra pa conecta tur e centralnan riba e red di coriente. Ayera mainta toch tabatin huma shinishi riba reactor 3. E agencia internacional di energia atomico ta cataloga e situacion aki ainda di hopi serio.

Nicaragua dice Costa Rica violó su espacio aéreo



El mandatario nicaraguense, Daniel Ortega, saluda a sus simpatizantes después de registrar su candidatura por la presidencia de su país en Managua, Nicaragua, el 18 de marzo, 2011. (AP Photo/Esteban Felix)

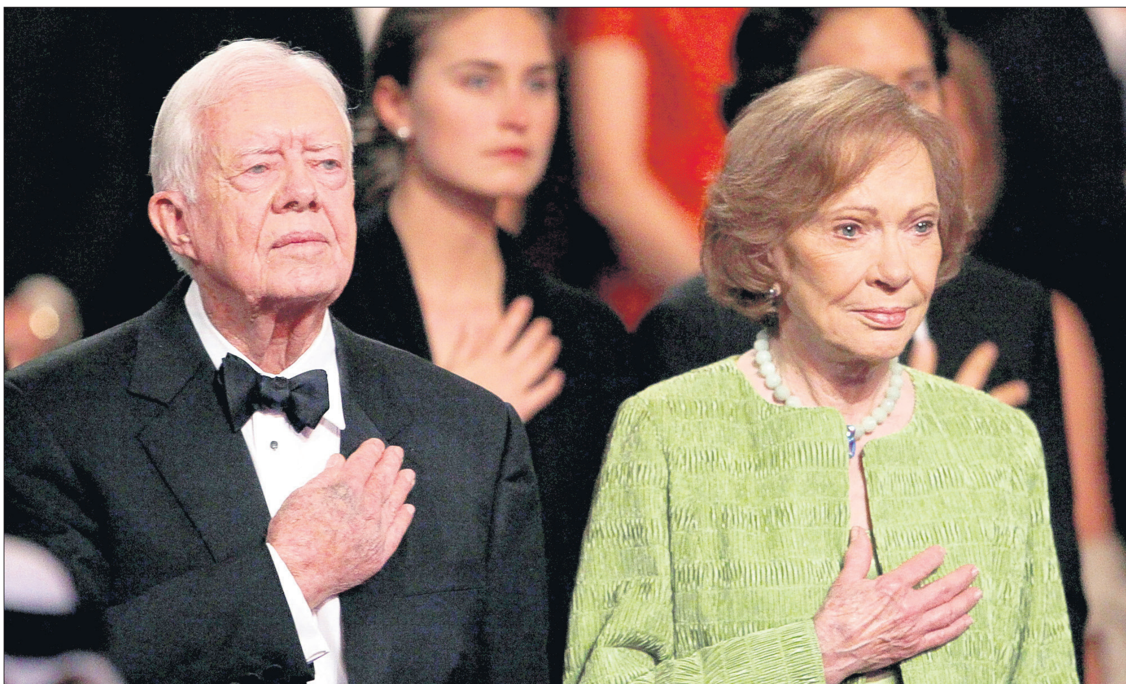
NICARAGUA (AP) - El gobierno de Nicaragua protestó enérgicamente el viernes por lo que llamó una violación a su espacio aéreo de parte de Costa Rica en la zona de Harbor Head, incluyendo la zona que se encuentra en disputa en la Corte Internacional de Justicia de La Haya.En una nota enviada por la cancillería nicaragüense a su homóloga costarricense afirmó que la violación a su espacio aéreo ocurrió en siete ocasiones entre el 8 y el 19 de marzo por una avioneta tipo Cessna 172 y helicópteros Bell 206 y H-500 MD.

El sitio Internet del gobierno nicaragüense (http://www.el19digital.com) reprodujo la nota diplomática en la que Nicaragua manifestó "su más enérgica protesta por reiteradas violaciones a nuestro espacio aéreo, las que han sido reconocidas y publicitadas a través de declaraciones de los más altos funcionarios del gobierno de Costa Rica".

Agregó que las incursiones en el espacio aéreo "constituyen violación y desacato a lo ordenado por la Corte Internacional de Justicia en su resolución del 8 de marzo del año 2011 y tienden a agravar la situación en la zona en disputa".

El gobierno de Nicaragua, sostuvo la nota, "exige, que hechos como éste no vuelvan a repetirse ya que tales prácticas no abonan a mejorar las relaciones de vecindad entre nuestros países".

Carter planea ir a Cuba invitado por el gobierno



A la izquierda el ex presidente Jimmy Carter y su esposa, Rosalynn, aparecen en el National Anthem del Kennedy Center, el lunes 21 de marzo, 2011 en Washington.

ESTADOS UNIDOS (AP) - El ex presidente Jimmy Carter planea visitar Cuba la próxima semana por invitación del gobierno de la isla.

El Centro Carter, con sede en Atlanta, informó que el ex mandatario y su esposa Rosalynn llegarán a La Habana el lunes y se reunirán con el presidente Raúl Castro. La portavoz de Carter, Deanna Congileo, dijo que el ex presidente tiene previsto permanecer en la isla hasta el miércoles y planea discutir las políticas económicas así como formas de mejorar las relaciones entre Estados Unidos y Cuba.

El viaje no forma parte de una misión oficial de Estados Unidos, sino que está auspiciado por el Centro Carter, una organización sin ánimo de lucro. Congileo dijo que se trata de un seguimiento a la visita que realizaron los Carter a Cuba en 2002. El ex mandatario demócrata y Premio Nobel de la Paz tiene una agenda apretada. Funcionarios del gobierno estadounidense dijeron que también está planeando un viaje a Corea del Norte.

Obama agradece atenciones a Rousseff, Piñera, Funes

ESTADOS UNIDOS (AP) - El presidente Barack Obama llamó el viernes a sus colegas de Brasil, Chile y El Salvador para agradecerle sus atenciones durante la gira que realizó en la semana por los tres países.

Obama subrayó con la presidenta brasileña Dilma Rousseff la importancia de los nuevos diálogos bilaterales en Finanzas, según una nota de prensa difundida por la Casa Blanca.

Al líder chileno Sebastián Piñera agradeció sus gestiones para que el Consejo de Derechos Humanos de la ONU aprobara el 24 de marzo una resolución sobre Irán, y con el jefe de estado salvadoreño Mauricio Funes marcó la trascendencia de la cooperación para una estrategia centroamericana de seguridad.

La primera gira de Obama a países latinoamericanos estuvo dominada por los ataques aéreos que una coalición internacional inició en Libia, y la ausencia de anuncios o tratados destacados en materia hemisférica.

Obama llama a Netanyahu, tras atentado dinamitero

ESTADOS UNIDOS (AP) - El presidente Barack Obama ratificó el compromiso de Estados Unidos con la seguridad de Israel, durante una conversación telefónica con el primer ministro Benjamin Netanyahu, después de un mortífero atentado dinamitero en una parada de autobús en Jerusalén.

Obama expresó también sus condolencias, y se mostró preocupado por los recientes ataques con cohetes y proyectiles de mortero contra Israel, desde Gaza.

La Casa Blanca señaló que Netanyahu prometió dar a Estados Unidos información actualizada sobre la investigación en torno del atentado. El ataque del miércoles por la tarde en una repleta parada de autobuses mató a una mujer británica de 59 años y dejó heridas a otras 20 personas, incluidos cinco estadounidenses.

Las autoridades israelíes informaron que se trata del primer ataque de gran envergadura por parte de milicianos palestinos en la ciudad, en varios años.

Revive querella de patentes de Kodak contra Apple y RIM

ESTADOS UNIDOS - Una agencia federal ha decidido revisar el reclamo de patentes presentado por Eastman Kodak contra las gigantes tecnológicas Apple y Research in Motion.

La Comisión Federal de Comercio Internacional informó el viernes que revisará los hallazgos realizados en enero por un juez, quien consideró que el iPhone de Apple y el BlackBerry de RIM no infringen una patente de Kodak para ver imágenes en forma preliminar.

La decisión revive las esperanzas de Kodak, de negociar regalías por al menos 1.000 millones de dólares. Los seis comisionados de la agencia decidirán el 23 de mayo si alteran la determinación inicial de su juez administrativo principal o si permiten que prevalezca la decisión. Kodak ha acumulado más de 1.000 patentes sobre imágenes digitales. Casi todas las cámaras digitales dependen de esa tecnología. La capitalización de sus inventos se ha convertido en una herramienta indispensable de Kodak, en su larga y dolorosa transformación, a raíz de las innovaciones tecnológicas que extinguieron prácticamente la película fotográfica.



Aruba su hobennan ta sigui destaca den Bowling na Guatemala!



ORANJESTAD- Aruba ta sigui destaca den e torneo di CONCECABOL categoria Sub 20 cu ta tumando lugar na Guatemala. Despues cu diamars Shary Albertus y Kamilah Dammers, pre-seleciona pa weganan Panamericano na october 2011 a gana brons den doubles dama, awor e equipo mixto, consistiendo di Nigel Maduro, Kurt Franken, Shary Albertus y Kamilah Dammers a bataya duro y a conquista e di dos lugar den e competencia di equipo. E equipo aki a tira un average conhunto di 194.75 cual ta un tremendo logro pa muchanan di 20 aña of menos. Aruba cu e medaya di plata a keda solamente 6 pin patras di e equipo di Puerto Rico cu a termina na di prome lugar cu oro y a sa di keda dilanti di e paisnan fuerte manera entre otro Mexico y Colombia, cualnan ta conoci como paisnan hopi fuerte den bowling. Hobennan di Aruba a sa di demostra atrobe un tremendo progreso den bowling tirando nan weganan den bon forma cu un nivel di concentracion halto cu e deporte di bowling ta exigi. Shary Albertus a tira un average di 209.7, sigui pa Nigel Maduro cu un average di 195.8, Kurt Franken cu un average di 192.5 y Kamilah Dammers cu un average di 181.0.

Shary Albertus den e ramo individual overall – despues di e 24 weganan hunga durante di e siman aki – exponiendo calidad deportivo top a gana otro medaya di plata tambe pa Aruba. E dia di diahuebs a termina cu dos medaya di plata pa Aruba den e weganan di CONCECABAL, esta un pa team y un pa Shary Albertus den e categoria individual overall dama sub 20. Kamilah Dammers a keda na di 4 lugar den den e categoria individual overall. Pa e evento di masters – cual ta e mihor 8 nan den tur categoria – Shary Albertus y Kamilah Dammers lo sigui bataya, keto bay den contienda pa mas medaya pa Aruba.

Hefe di delegacion di ARBAS Prisca Albertsz y coachnan Richard Lopez-Henriquez y Chris Dammers ta sumamente satisfecho y orguyoso cu e prestacion di e atletanan aki cu ta demostra cu un pais chikito por produci atletanan cu ta duna bataya fuerte na esnan di paisnan mucho mas grandi den region.

Un palabra di felicitacion ta bay pa nos atletanan hoben cu un biaha mas ta pone e nomber di Aruba briya den exterior. Bowling ta un di e 6 deportenan cu awor ta cualifica pa COA como un di e 6 top deportenan na Aruba (categoria A). Cu e resultado aki e deporte di bowling ta sigui mustra calidad den mundo deportivo internacional regional.

Y un danki special sigur ta bay un bes mas na Comision di Subsidio y COA pa pone exigencianan halto na entrenamento y pa duna apoyo pa preparacion y competencianan.

Sport Tv Aruba ta back on track



ORANJESTAD- Despues di taBata ausente pa algun luna, e crew di Sport Tv Aruba ta back den full swing. Nan A scoge un momento historico pa haci algo historico atrobe. Esaki tabata netamente e wega caminda un equipo grandi di futbol, si no ta esun mas grandi di Aruba, ta hunga pa define y gana su pase bek pa e division mas halto den Aruba su futbol. Fanaticonan rond mundo y esnan cu no por a yega stadion porfin tabatin e oportunidad pa wak e wega online riba www.sporttvaruba.com. Mas cu 350 hende a haci esaki di comienso te final. Ta e intencion di nos pa stream mucho mas deporte e aña aki. Den luna di october nos lo bolbe bay den grandi un biaha mas.E biaha aki nos lo ta for di Orlando Florida cu peleanan di taekwondo. Asina ta cu nos ta invita henter pueblo di Aruba pa subi nos webpage www.sporttvaruba.com y asina bo mes por mira kico lo ta nos proximo streaming.

BON DIA Aruba

Otro medaya di brons pa e landador Arubano, Jordy Groters





LIMA- E landador Arubano, Jordy Groters sigur ta acaparando e atencion na e campeonato Suramericano di Natacion Hubenil, esta CONSANAT na Lima, Peru. Despues cu diaranzon, riba e prome dia Jordy a logra gana un medaya di brons den e 200m breaststroke, pa su mayan diahuebs un bez mas Jordy a logra otro medaya di brons y casi a logra un otro medaya di brons den e 200 IM terminando na di 4 lugar cu un record Arubano nobo. E di dos medaya di brons obteni pa Jordy Groters ta uno den e disciplina di 100m breaststroke (schoolslag), aki tambe Jordy a logra impone un otro record Arubano, marcando un tempo formidabel. Remarcabel ta cu e landadora Daniella van den Berg tambe ta prestando bon, na dos ocasion casi el a logra cai den premiacion, pero suerte no tabata na su banda, den ambos compentencia, Daniella a sali na di 4 lugar, kibrando e record Arubano, e biaha aki Daniella a termina na di cuater lugar den e 400m free. Ban spera cu den e siguiente dianan di competencia, e suerte lo por compañe pa asina Aruba por logra su medaya den e categoria femenino. Pa loke ta e otro competidornan, nos tin cu bisa cu Jemal Le Grand a logra un di 8th lugar den 50 free. Nos tin e siguiente resultadonan di dia 2:Daniella: 400 Free 4th place Record Arubano 13-14 aña.
Jemal: 50 free 8th place
Jordy: 200m IM 4th place Record Arubano 13-14 aña y Record absoluto100m Breaststroke Medaya di Bronze Record 13-14 aña. Pues aki nos ta mira cu Jordy Groters a supera Micky van de Vaart (1995) den e conquista di medaya den e competencia di CONSANAT, logrando ya caba dos medaya di brons, e di tres pa Aruba den historia di e weganan Suramericano di Natacion Hubenil. Nos ta kere cu atletanan manera Jordy Groters sigur merece e atencion special di parti di esnan concerni. Mirando su edad hoben ainda y ya caba su prestacion riba nivel internacional, e lo por ta un digno representante pa Aruba den por ehempel, e Weganan Olimpico na Rio de Janeiro 2014, pero nos tin cu protege y busca e posibilidad pa e desaroya su mes mihor di loke e ta caba. Un pabien na Jordy y e otro atletanan di natacion cu ta dunando un bon prestacion den e Weganan di CONSANAT. Un danki special na Maureen Croes kende a facilita nos cu informacion y potret.

Fin di siman di 18 di Maart tabata hopi grandi na Aruba Jrs. Ballpark



SOCOTORO- Durante dianan 18, 19 y 20 di maart 2011 e campeonato di Himno y Bandera 2011 a continua, pero 2 wega a keda suspendi dia 18 di maart pa motibo di yobida fuerte. E weganan cu a wordo posponi ta esun entre di Boomerang Old Parr y San Nicolas Movers. E wega a wordo para den di 4 inning cu Boomerang Old Parr ganando 7-2. E otro partido cu no por a wordo hunga tabata entre di Kibaima M.N.O. y Marine Dolphins. Dia 18 di Maart, prome cu e yobida, Aruba Jrs. General Store/L.G. a aplasta Dragons di Bonaire 17-5. Kenro a triunfa riba Jaws di Curacao 9-4 y Astros Powerade a gana Flamboyan di Curacao 4-0. E prome wega entre di La Moderna Sluggers 60+ y Curacao Superstars a ser gana pa La Moderna Sluggers cu e score di 8-4. Dia 18 di Maart tambe e team campeon mundial di Senior League na Bangor U.S.A. a ser honra y tur hungador, coach y manager a ricibi un bunita medaya for di mannan di Minister Richard Visser y Minister Benny Sevinger. Mester remarca cu dia 18 di Maart tabatin masha hopi hende y tremendo ambiente na Aruba Jrs. Ballpark. Dia 19 Di Maart yobida a stop y tur wega pa e dia ey a sigui. Napa 60+ a gana Curacao Superstars den wega amistoso 13-3. Pa locual ta e campeonato Dutch Caribbean, Jaws di Curacao a gana di Astros Powerade 16-2. Aruba Jrs. L.G. a gana Flamboyan di Curacao 4-3. Kenro Vets a derota Dragons di Bonaire 10-4. La Moderna Sluggers a gana Budlight Braves 4-1 pa locual ta valido pa Copa Himno y Bandera di Aruba. Den wega amistoso Gess Power a pasa riba Dominican Power 16-6. Pa dia 20 di Maart nos tabatin e siguiente resultadonan: Aruba Seniors a gana Curacao Superstars 9-3. Astros Powerade a gana Dragons di Bonaire cu e score di 6-5. Aruba

Sigui lesa pagina 3

Continacion pagina 2

Fin di siman di 18 di Maart tabata hopi grandi na Aruba Jrs. Ballpark

Jrs. L.G. a perde contra Jaws di Curacao 8-7. Kenro Vets a gana Flamboyan di Curacao 9-3. Kenro a titula campeon di "Dutch Caribbean Himno y Bandera 2011". Jaws a keda na di dos lugar y Aruba Jrs. L.G. na tercer lugar pa motibo di "head on first". Tanto Aruba Jrs. como Jaws a gana 2 y perde 1, pero Jaws a gana Aruba Jrs. y asina aki a titula sub-campeon. Den e ultimo partido di dia valido pa Copa Himno y Bandera di Aruba Racqueteers a gana Infinity Classics cu e score di 12-0. Organisadornan di e campeonatonan ta felicita Kenro Vets cu e titulo campeonil di "Dutch Caribbean Himno y Bandera 2011". Tambe organisadornan, esta Aruba Jrs. General Store/L.G. ta gradici tur e teamnan di Corsow y Bonaire cu a participa den e campeonato grandi aki.

E campeonato ta continua Diadomingo awor dia 27 di maart. Pa 9.30 mainta San Nicolas Movers lo topa Marine Dolphins. Pa 11'or Infinity Classics lo hunga cu Budlight Braves y pa 12.30 Kenro Vets lo enfrenta Astros Powerade den un wega valido pa Copa 25 aña Status Aparte. Pa 2.15 Kibaima a.i.s.lo midi forza cu Boomerang Old Parr y pa 4.15 atardi La Moderna Sluggers lo hunga cu Racqueteers m.n.o. Weganan ta tuma lugar na Aruba Jrs. Ballpark y un y tur ta bon bini.













Final Nacional di Rookies A y AA di Liga Preparatorio di ABBA a cuminsa



KUDAWECHA-Diadomingo ultimo e final a cuminsa den categoria Rookies A, edad 5-6 aña y Rookies AA, edad 7-8 aña. Den Rookies A Marlins DD Brakes a enfrenta White Skarks y den Rookies AA e bataya ta entre R&J Mario's Sportshop Grasshoppers y Burger King Marlins. White Sharks ta cuminsa fuerte, caminda nan cuartobate Rishendrik Jones a dal un doblete pa centerfield y empuha 2 careda pa White Sharks. Cu hit di Tyree Koeiman White Sharks a sera e inning cu 4 careda maximo. Marlins a bons bek y anota 4 careda tambe pa sera e inning. Den top di inning 2 Marlins a sa di mustra tremendo fildeo y no a permiti ni un solo careda na White Sharks. Aleric Kock y Rasheda Huntington a score pa Marlins den bom di e segundo inning pa asina Marlins bay ariba 6-4. Den tercer inning un biaha mas Marlins a laga White Sharks sin careda cu un coredo na segunda base y a bolbe anota 2 careda den bom di e inning pa bay ariba 8-4. Den di 4 inning White Sharks a lucha y un hit di Xantian Wouters a logra score Reinald Silberi pa haci e wega 8-5 na fabor di Marlins. Den bom di inning 4, White Sharks a saca 3 out facil sin cu Marlins a hinca careda. E di 5 inning White Sharks a bin duro y a sa di score 3 careda pa asina empata e wega na 8 y cu hopi trabou Marlins a saca e di 2 y di 3 out pa asina no haci e daño mas grandi cu un empate. Marlins ta bin bek den e di 5 inning y nan tambe a score 3 careda pa haci e score 11-8 pa Marlins. Por ultimo Marlins ta subi veld y facilmente ta saca 3 out sin permiti careda y asina a tuma tambe e prome wega den e serie di best-out-of-5.

Den categoria Rookies AA Marlins a cuminsa e wega anotando 3 careda incluyendo un tremendo bataso door di Dieter Croes. Grasshoppers tambe a logra anota 3 careda den e prome inning y a empata e wega na 3. Den di tres inning Marlins a logra hinca un careda y bay dilanti 4-3. E bentaha aki no a dura largo. Pa motibo di varios eror di fildeo di Marlins y tremendo coremento di base di Grasshoppers,e equipo di Grasshoppers a logra anota 4 careda mas pa bay ariba 7-4. Marlins a bin bek duro den e di 4 inning y nan tambe a logra score 4 careda. Grasshoppers no a duna Marlins un chens di hala rosea y un biaha mas nan a bolter e score anotando 4 careda. Aki Marlins a cay atras y no a logra anota mas careda, ni den e di 5 y ni den e di 6 inning. Grasshoppers a score 2 careda mas den e di 5 inning pa e wega termina cu score di 13-8 na nan fabor.

Awe diasabra e finalnan ta continua riba tereno di Kudawecha. Pa 9'or CBN Superfood lo enfrenta Malta Balashi pa di tres lugar y 10.30 e di dos partido den categoria Rookies A lo sigui despues pa esun den categoria Rookies AA. Diadomingo tambe lo hunga e di tres partido di e final di best out of five den ambos categoria, cuminsando for di 9'or di mainta.

Nos ta invita un y tur pa presencia e finalnan aki y apoya nos chikitinnan. Tambe nos ta desea tur equipo cu ta den final hopi exito.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Coconut Chicken

Ingredientenan:

- 2 galiña corta na pida pida
- 2 teenchi knoflook
- 2 cuchara grandi di suco bruin
- 2 teenchi di salo
- 1 teenchi di peper
- ½ theeleep di garlic salt
- ½ cup di azeta di olijfi
- 2 ciboyo chiquito
- 1 theeleep di juice di lamoenchi
- 1 theeleep di curry powder
- 1 cup di lenchi di coco
- 2 bay leaves (laurierblaadjes)





Preparacion:

Sasona e galiña cu salo, peper y garlic salt. Hasa e galiña tur banda bruin den ¼ cup di azeta di olijfi den un panchi grandi. Mula e ciboyonan y knoflook. Agrega na esakinan e suco bruin, awa di lamoenchi y curry powder. Cushinanan den e resto di azeta di olijfi den un paila te ora e ciboyo bira moli. Basha e lechi di coco y pone e bay leave aden. Basha tur riba e galiña den e panchi. Pone e tapadera y smoor e pa 30 te 40 minuut.

Pa 6 pa 8 persona

Lechi di Coco

- 2.¼ cup di lechi
- ¾ cup dio awa
- ¾ theeleep di salo
- 2/3 cup di coco raspa



Combina awa, lechi, salo y coco den un paila. Laganan herbe. Baha e candela y cushinanan pa 10 minuut. Cola e lechi. Pa 3 cup.

Aruba Softball Bond ta anuncia cu

Campeonato Hubenil femenino di Aruba Softball Bond ta continua diadomingo awor







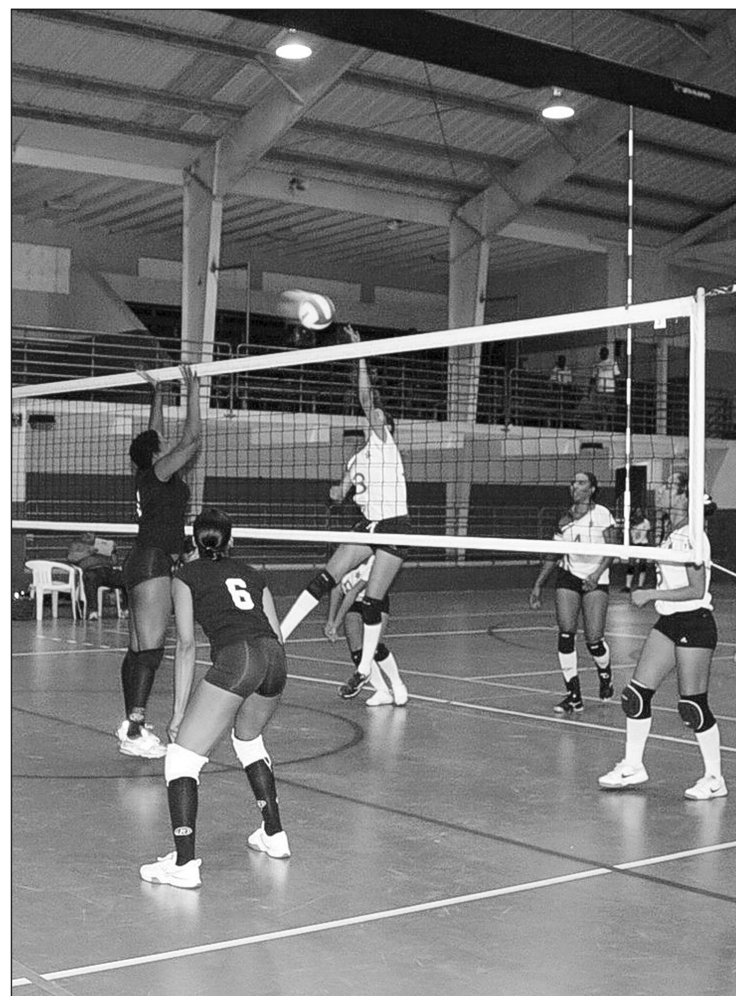
KUDAWECHA- Siman pasa nos por a goza di un bunita apertura di campeonato Hubenil di Aruba Softball Bond. Diadomingo awor sinembargo e campeonato aki ta continua riba veld di Kudawecha. Den un bon forma di cooperación pa deporte Aruba Softball Bond ta reparti e tereno cu ABBA kendenan tin nan final di baseball di muchanan chikito 6 y 7 aña. O rganizacion di Marlins lo ta encarga cu e bar y cushina mientras cu desde 9' or di mainta te cu 1 or di merdia e weganan lo tuma lugar. Aruba Softball Bond lo inicia mesora manera e dos weganan di nos chikitinnan termina. Pa 1.30 merdia ta programa Aruba Bank Lady Tigers cu lo enfrenta Valero Eagles mientras cu pa 3.30 e di dos partido di atardi ta programa unda Aruba Bank Lady Tigers lo enfrenta Tanki Leendert Girls Deal on Wheels & Valvoline. E campeonato hubenil aki ta trata di muchanan entre 13 pa 17 aña kendenan sigur mester di tur sosten.

ASB ta invita pueblo di Aruba pero tambe mayornan pa nan assisti na e weganan aki. Diadomingo awor boso tin un sita cu ASB na veld di Kudawecha cuminsando for di 9'or mainta cu finalnan di ABBA edad 6 y 7 aña sigui pa campeonato Hubenil di ASB. Deporte a la carga!!!!!!!

Country Club Noord a haya pasashi gratis pa final

YMCA a pasa den susto, pero a logra impone riba Gazelles Power by Vitamalt



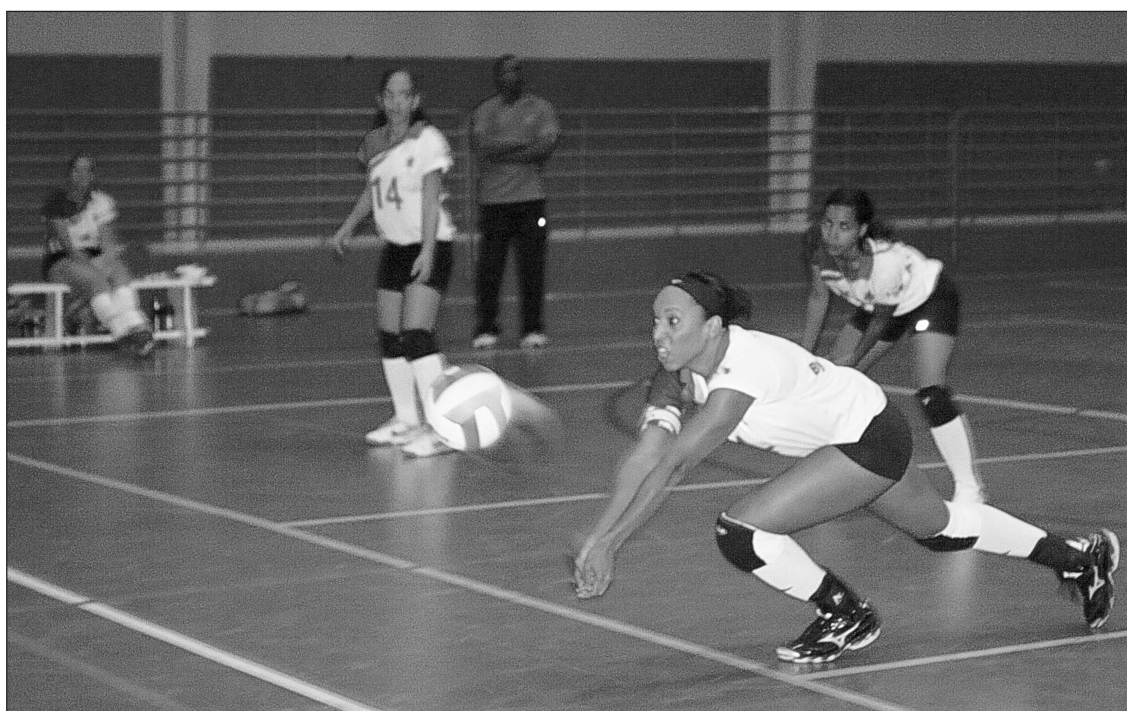


STA CRUZ- Diaranzon di 23 di maart prome wega di final Dama A-klas a tuma lugar entre e dos duronan den topvolleyball di dama na Aruba. YMCA (campeon den e categoria aki) ta bolbe topa cu Gazelles Power by Vitamalt den final di A-klas.
E prome set e puntonan tabata bay pareu cu otro ariba, pero ora Gazelles Power by Vitamalt a yega 20 punto, nan a gara un steam te na 25 punto y a laga YMCA atras na 19 punto.

Den di dos set coach/trainer/capitan Charlotte Heemstadt a haci algun cambio den hungador y den manera para (opstelling) y eynan problema a cuminsa pa Gazelles Power by Vitamalt. Cu un avalancha di atake di YMCA den un rato Gazelles tabata mira un score di 17 - 9 pa YMCA. Gazelles a purba gana algun punto mas, pero e set a bay pa YMCA cu score di 25-17.
Di tres set atrobe e puntuacion tabata bai pareu ariba te na 24-24, cu a bira 27-25 pa Gazelles Power by Vitamalt

Despues den di cuater set si YMCA a baha cu furia riba e bala y bay laga Gazelles Power by Vitamalt atras te na 25-17 pa gana di 2 set. Cu un wega empata mester a bay di cinco set. E puntonan a keda pareu te na 10-10, pero di eynan Charlotte y Juleisy e dos mihornan di YMCA a regla cuenta cu Gazelles. YMCA a coy e delaster set (15-11) pa gana e wega cu score di 3-2.
Proximo encuentro di nan dos ta diaranzon dia 30 di maart pa 8:30 anochi na Centro Deportivo Libertador Betico Croes.
E prome encuentro di e anochi tabata Noord contra Noord. Un wega cu a priminti di bira masha interesante. Pero pa un motibo of otro Centro di Bario Noord no por a presenta cu 6 hungador riba veld. Country Club Noord a gana e wega y a pasa pa final. Centro di Bario a perde su di dos wega y ta cay for di final.
Awor e final ta entre Country Club Noord y La Fama. E prome wega ta bay tuma lugar diaranzon dia 30 di maart na Centro Deportivo Betico Croes. E wega ta cuminsa pa exactamente 7:30 anochi. Dialuna pa 8:30 anochi tambe tin un bon wega.E prome wega di Final Cabayero A-klas ta La Fama Spartans Cut and Curves cu Centro di Bario Noord.
LF Spantans ta campeon, pero Centro di Bario Noord a haya varios hungador principal di La Fama y dialuna awor ta bay mira cua di e dos teamnan a keda cu mas forza. Cua ta esun cu ta bay pica dilanti y haci un stap prome pa gara e titulo maximo. Nos ta spera tur fanatico y simpatisador di tur team yena e sala pa nos tin un ambiente tremendo.





Ceremonia di Apertura “Weganan Inter-insular 2011” na Corsow





WILLEMSTAD- Ayera atardi a inicia na isla di Corsow e “Weganan Inter-Insular 2011”. E ceremonia di apertura a tuma lugar na Sala Niels Liberia Stadion na Sufisant. Delegacion di Aruba a desfila prome, sigui pa delegacion di Bonaire y finalmente e delegacion anfitrion cu tabata Corsow.

Despues di himno di e respectivo paisnan participante, Minister di Deporte di Corsow Sr. Rosalia cu tabata presente na e ocasion aki y a duna palabra di bonbini na tur 3 delegacion. Pa Aruba a hiba palabra Sra. Jacqueline Ponson van Putten y pa Bonaire Sr. Silvio Semeleer.
Sra. Ponson van Putten a haci un mencion y reconocimento na tur mayor cu a biaha bin Corsou pa duna apoyo na nan yiunan cu ta participando den e “Weganan Inter-Insular 2011”.

E honor tabata pa Minister Rosalia pa haci e prome sake di bala y duna inicio na e “Weganan Inter-Insular 2011” den e deporte di futbol di sala.
Tur wega di futbol di sala ta tuma lugar den e Stadion na Sufisant cu ta Sala Niels Liberia. Awe diasabra e weganan ta cuminsa pa 10’or di mainta.





BON DIA Aruba

Mayan diadomingo

Teamnan ta cla pa bataya den "The 8k Duo Obstacle Run"

Un evento cu e meta stimula comportacion saludabel



POS CHIKITO- Mayan diadomingo, e equiponan forma pa 2 atleta, lo tin e tarea pa cubri un distancia di 8km cu obstaculo den menos tempo posibel den e naturaleza di Aruba. Aki ta sigui algun regla encuanto e evento. Durante e recorido e atletanan di cada equipo mester keda hunto y nan mester cubri tur e obstaculonan. E obstaculonan ta varia di subi trapi, core den santo blanco, pasa den awa di laman, pasa den e mangelnan, pasa den e lagoen (lodo y awa), bula un bentana e ruina di oro, subi un subida riba man cu pia y pasa over di algun tire. Pa loke ta trata e guia, lo tin riba e ruta tres bandera di color cualnan ta blauw, geel y cora. Tambe lo tin personan para na e diferente puntonan.

E color di e banderanan tin e siguiente significacion, Blauw ta indica pa sigui straight, Geel pa bai na bo man drechi y cora pa banda robes. Manera cu a ser anuncia, no lo tin post di awa. Cada atleta mester hiba su propio Bidon of camelpack. Nos ta recomenda cada equipo pa trece un boter di awa di 2 liter pa na final nan por hasi nan curpa limpi. Tambe nos kier avisa tur e atletana, cu durante e pasada den lodo cu bo sapato di core lo keda hopi sushi. (abo scoge cua sapato di core bo ta bai cu ne).

Equiponan cu lo forma parti di evento aki ta Colegio Arubano, Arumil, IPA (Movecion y Salud) , EPI, Price Water House Cooper, Park Rangers, Total Services , N 21, Buddy and Soul

Tin actualmente 55 ekipo inscribi pa The 8k Duo Obstacle Run.

Pa e personanan cu kier bay wak e careda, por para na e siguiente lugarnan: Mangel Halto, Spaans lagoen, Ruina di Oro, Restaurant B55.

Na e lugarnan aki por wak e atletanan den accion.

Organisadornan ta hasi un splica na e automobilistanan pa bay poco poco riba e caretera.

Nos ta conseha e personanan cu despues di a aprecia e atletanan na Mangel Halto pa tuma e caminda di Tele Aruba, Drive In, Franse Pas pa despues yega Ruina di Oro.



Aruba bo ta cordialmente invita pa un evento cu tin e meta stimula Comportacion Saludabel.

Riba diadomingo e equiponan por registra for 3:45 te cu 4:45 atardi. Pa 5'or e careda ta start na DTI (Keurings lokaal na Pos Chiquito)

Equiponanan cu kier inscribi ainda por tuma contacto cu Peter Simon na 7328428 rudolphsimon@hotmail.com of Andy Gomes na 5932826 andygomes71@gmail.com

Meta di e stichting The Ultimate Challenge ta: contribui na e Cultura di Movecion di Pais.







BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Maikel Lopez, un presidente unico





SANTA CRUZ- Awe lo despedi di Sr. Maikel Lopez expresidente di Estrella futbol team. Deporte en general a perde un gran persona cu a carga su team y futbol Arubano pa mas di un decada. Maikel a cuminsa hunga futbol desde su infancia pa Estrella. Despues di a bay Hulanda na un edad hopi hoben el a regresa Aruba despues di algun aña. E la hunga den hoofdklas pa teamnan manera Atlantico y Sportboys unda cu hasta e la fractura su pia den un wega. Maikel tabata un tremendo linskbuiten y hopi bon spits y kopdo di bala tabata pidi pa e hunga pasobra nan ta haya basta bala riba nan cabes pa hinca gol.

Tempo Maikel y Sr. Andresito Bikker (q.e.p.d.) a bay hunga veterano nan a wordo acerca pa e entrenador di Estrella hoofdklas pa yuda e team di hoofdklasse pasobra e la mira nan dos ta train y cu nan tabata den pleno condicion fisico. Nan dos a dicidi di no hunga den division di honor mas y a prefera di diberti den veterano. Maikel a hunga pa varios team di veterano pero e ultimo team cu e la hunga tabata Estrella Vets. Despues na aña 1994 e la wordo acerca pa bira president di e team di division di honor y asina a sosode tambe. Miakel a cuminsa busca hunagdornan hoben y a cuminsa traha riba un capitulo nobo di historia di futbol Arubano. Den e temporada ey e la logra pa tene e team den division di honor y a cuminsa prepara pa e aña siguiente unda futbol di Aruba a cuminsa conoce kico kiermen yena tribuna, principalmente esun pariba. Hunto cu su directiva y Sr. Dochi Lee y RadioTop 95 Estrella a trece e revolucion den futbol. Maikel mes tabata inventa su strategia di marketing y yudando financieramente su team. Tabata tin programanan na radio pa rifa diferente cos y hasta tabata tira penalty dilanti radio pa muchanan por haya carchi pa drenta wak wega.

Tabatin parada di auto y e truck cu musica pa avisa fanaticonan, a introduci mascota pa e team, y sin lubida e brassband. E mes tabata cumpra rolnan grandi tela pa asina cose bandera cerca famia Bislip.

Tambe pa cu un wega importante Maikel a bin cu e idea hunto cu Sr. Aiky Croes pa trese Sr. Anthony Croes for di Hulanda pa reforza e team pa cu e wega aki ya cu tabatin varios hungador cu no por a hunga. Nan dos a pone schouder hunto y logra esaki y hasiendo un bon promocion pa e wega. Asina Estrella a cuminsa biaha den exterior y tabata haci weganan di fogeo cu teamnan bon di p.e Corsou y Bonaire. Na 1995 Estrella a sali subcampeon di Aruba y e siguiente aña a sali campeon di Aruba cu Maikel na cabez. Na 1998 y 1999 atrobe Estrella a sali campeon cu Maikel como president. Na 2000 atrobe Estrella tabata e mihor team di Aruba y tabata e team cu tur hende kier a gana, pero den play-off cosnan a cambia pa motibo di perde 2 protesta.

Na 2006 atrobe Estrella a titula campeon , pero e biaha aki Maikel tabata yuda den directiva. Maikel tambe a acerca Sr. Chinto Croes pa traha riba e himno nobo di Estrella. Asina Chinto y su rumannan a graba esaki y el a bira un 'hit' na radio. Tambe e himno a ser traha den estilo mariachi pa Sr. Leon Ras y su grupo di mariachi. Vicente Kelly tambe cante den su estilo y tambe tin su grabacion.

Maikel semper tabata habri su cas pa hungadornan y fanaticonan di Estrella. Hungadornan tabata manera su yui y semper e la trata cada di yuda cada uno cu loke e tabata por. Tin hopi hungador di exterior cu ainda ta gradici Maikel pa yuda nan aki na Aruba y pa e chance di por a hunga den e team di Estrella.

Maikel su soño semper tabata pa Estrella tin su mesun stadion. E la cuminsa pone su energia pa traha un diseño y pa cuminsa stap pa stap. Asina hunto cu e aporte di Sr. Alex Mansur nan a logra pa traha un clubhuis pa e hungadornan. Despues cu ayudo di Sr. Gerardo de Veer y Meta Corporation y Sr. Ipi Kock director di Lotto pa deporte e tempo ey, a cuminsa traha riba e murayanan banda pabou y pariba. Despues a traha riba e backstopnan y asina poco poco e stadion a cuminsa haya bida. Maikel mes tabata hasi su parti y usando materialnan di su mesun compania. Semper e la bisa cu si e no tey mas pa otronan sigui cu e projecto pasobra e lo e favorece e team y e bario completo masha hopi. Maikel tambe a yuda hopi mucha den categoria di Lifida y hasta tabata encarga cu Lifida Mayor y Junioren y a logra pa semper nan tabata contento despues di wega.Na aña 2008 Maikel a wordo nombra como miembro honorario di SV Estrella pa Stichting Frere Fredericus.

Estrella lo keda recorda Maikel pa semper como un president unico y ta hopi contento cu loke e la logra pa e team y Santa Cruz completo.

Cu Maikel sosega na paz.

Resultado promer rond Torneo ECCO



ORANJESTAD- Dia 11 di Maart a start torneo ECCO. Esaki ta e di 10 aña consecutivo cu ECCO Aruba NV, ta sponsor e torneo aki. Pa duna nos hobennan cu ta bayendo skol, tambe chens pa participa na e torneo aki, nos a dicidi di laga e torneo aki tuma lugar riba e diabierna anochinan.

Pa e promer rond, a inscirbi 10 participante.

E resultado ta como lo siguiente:

Na mesa 1, Jose Pesqueira a gana di Paul Bouts, E hoben Juan Pablo de Mey a sorpresa Octavio Croes y a bay cu full e punto. Enrique Jacopucci a lucha duro, y a bay tambe cu full e punto contra e hobencita Maria Paula de Mey. Zaily Arbona tabatin un bon wega contra e hoben Quintin v/d Seijp. Pero Zaily no tabata sa con pa termina e wega. Quintin a bay den ataque y Zaily su bentaha a bay perdi y despues perde e wega tambe. Diegomar Benalcazar a gana di Jan Breeuwer cu ta participando back na nos torneo despues di un temporada largo den exterior.

Ayera diabierna dia 25 di maart tabatin e siguiente weganan riba schedule.

Na mesa 1, Quintin v/d Seijp a enfrenta Jose Pesqueira. Mesa 2, Diegomar a enfrenta Enrique Jacopucci. Paul Bouts a hunga contra e hoben prometedor Juan Pablo de Mey, Octavio Croes a enfrenta nos mihor hungador femenino Zaily Arbona y Maria Paula de Mey a enfrenta Jan Breeuwer.

Si bo a haya bo mes stroba pa participa na e promer rond, ainda bo tin chens pa bin participa na e segundo rond di torneo ECCO.

Nos ta start cu e segundo rond pa exactamente 8'or di anochi. Dus bini tempran, pasobra bo oloshi ta cuminza cana pa 8'or di anochi exactamente.

Tur hende ta bon bini. Nos kier mira vooral caranan hoben participando na nos torneonan.

Den wega di Fedeveta:

Rooi Afo a gana Bubali 1-0

PARADERA- E wega entre Rooi Afo y Bubali cu a ser posponi diasabra ultimo, a continua diaranzon anochi na tereno di Caiquetio caminda cu Rooi Afo a bin gana for di Bubali cu e score minimo di 1 – 0 cu gol anota pa Leo Boekhoudt. Ernst Mohamed tabata e referee.Awe Diasabra ta sigui cu e categoria 40:

Na San Luis pa 5.30 San Luis lo hunga cu Jong Brazil, pa 6.45 Bubali lo enfrenta Rooi Afo, pa 8'or Arusur/Atletics lo midi forza cu Arusur y pa 9.15 Roma lo hunga cu Caravel. Oficial di terenolo ta Gilbert Yarzagaray.

Na Caiquetio lo tin 3 wega. Pa 5.30 Barcelona contra Inter, pa 6.45 S.C.A. lo hunga cu Teachers y pa 8'or Nacional lo midi forza cu Hooiberg.

Competencia di long jump den Joe Laveist Sport Park







SAN NICOLAS- Club di atletismo Y Track di San Nicolas ta organisa awe diasabra 26 di maart un competencia di Long Jump (verspringen) den Joe Laveist Sport Park. E competencia ta pa muchanan di e edad di 4 aña te cu personanan adulto. Tur hende ta bon bini pa bin presencia e competencia. Den e competencia aki lo participa e atletanan di Age Group cu lo bay representa Aruba na Virgin Islands y tambe e atletanan cu ta den preparacion pa Carifta Games. E competencia lo cuminsa pa 4:30 di atardi. Y Track ta invita henter e pueblo di San Nicolas y Aruba pa bin apoya nos atletanan.

Durante "Regionale Conferentie 2011" di Embahadonan di Reino Hulandes

Minister Michelle Winklaar a presenta "The Green Gateway"



ORANJESTAD- Durante e conferencia di Embahadornan di Reino Hulandes pa e hemisferio aki, Gobierno a presenta diferente plannan pa asina e representantenan diplomatico por tin informacion di nos isla den nan reunionnan y presentacion den nan pais.

Ta trata aki di 12 Embahador for di paisnan importante pa Aruba, manera ta Merca, Canada, Venezuela, Colombia, Republica Dominicana y mas. Durante e presentacionnan di Gobierno, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a presenta e vision economico den "The Green Gateway, towards sustainable economic development".

Den e presentacion aki a enfatisa e vision pa cu desaroyo di nos economia teniendo cuenta cu e aspecto di sostenibilidad. Den e presentacion a enfoca riba e forma con Gobierno di Aruba kier cera partnership cu Embahadornan di Reino Hulandes pa traha hunto.







EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 14 april 2011 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 159-H".
   Inzetprijs: Afl. 185.000,==.

2. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Lago Heights, aan de Nijhoffstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie D nummer 324, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Nijhoffstraat 124-H".
   Inzetprijs: Afl. 107.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 408 m2, gelegen te Tanki Lender, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3749, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 139-E".
   Inzetprijs: Afl. 263.200,==.

4. het recht van erfpacht tot 9 mei 2049 op een perceel domeingrond, groot 621 m2, gelegen te Tamarijn in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 372, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tamarijn 24-A".
   Inzetprijs: Afl. 155.000,==.

5. het recht van erfpacht tot 30 september 2046 op een complex van 2 percelen domeingrond, ter gezamenlijke grootte van 640 m2, gelegen te Sabana Liber op Aruba, bestaande uit:
   a. een perceel ter grootte van 510 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2702,
   b. een perceel ter grootte van 130 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3028;
   met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis en appartementen, respectievelijk plaatselijk bekend als "Sabana Liber 75-A" en "Sabana Liber 75-B".
   Inzetprijs: Afl. 225.000,==.

6 het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 579 m2, gelegen te Jucuri, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling sectie T nummer 1754, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Jucuri 118".
  Inzetprijs: Afl. 145.000,==

7 het recht van erfpacht tot 4 december 2039 op een perceel domeingrond, groot 625 m2, gelegen te Wayaca in Aruba, welk perceel nader is omschreven in meetbrief nummer 75 van 31 augustus 1979, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca 14".
  Inzetprijs: Afl. 164.000,==.

8. een perceel eigendomsgrond, groot 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in Meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, (kadastrale indeling 3-L-5), met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Weg Fontein 154-D".
   Inzetprijs: Afl. 75.000,==.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

9. het recht van erfpacht tot 9 mei 2066 op een perceel domeingrond, groot 371 m2, gelegen te Rooi Congo in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 163 de dato negentien december tweeduizend drie, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Palisiaweg 14-C".
   Inzetprijs: Afl. 155.000,==.

10. het recht van erfpacht tot 17 juni 2053 op een perceel domeingrond, groot 672 m2, gelegen te Rooi Santo, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 2632, kavel nummer 12, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Opal 224".
    Inzetprijs: Afl. 625.000,==.

11. het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 134".
    Inzetprijs: Afl. 134.000,==.

12. een perceel eigendomsgrond groot 204 m2, gelegen aan de Cuquisastraat te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1948, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Cuquisastraat 28-E".
    Inzetprijs: Afl. 156.800,==.

13. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.294 M2, gelegen in het Derde District te Macuarima in Aruba, zijnde het restant van het perceel omschreven in meetbrief nummer 27 van 26 juni 1995 (oorspronkelijk groot 2.588 M2).
    Inzetprijs: nog niet bekend.

14. het recht van erfpacht tot 24 november 2058 op een complex van domeingronden, ter gezamenlijke grootte van 3.220 m2, gelegen te Eagle op Aruba, bestaande uit de navolgende percelen:
    - Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3324 groot 1.609 m2; en
    - Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3325, groot 1.611 m2,

    met het op voormelde percelen gebouwde bedrijfsgebouw, plaatselijk bekend als "Schotlandstraat 46".
    Inzetprijs: Afl. 850.000,==.

15. het recht van erfpacht tot 9 maart 2064 op een perceel domeingrond, groot 2.099 m2, gelegen in het industriegebied te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 54, met het daarop gebouwde fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als "Barcadera 5-M".
    Inzetprijs: Afl. 950.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 30 maart 2011 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.



LOCAL

Amazonia Churrascaria a agrega Pasta Formaggio na su menu gigantesco

Pagina 17

LOCAL

Ekipo balente na Crystal & Seaport Casino a wordo aplaudi

Pagina 19

Office Systems a presenta dos liña internacional

Unico compania local cu ta fabrica mueble di oficina na Aruba!



Pagina 18

Esaki ta e ultimo dianan pa inscribi pa Miss Teen Aruba International 2011

GLW Foundation ta trahando full swing riba e produccion



Pagina 16

Kerekentenchi Speelschool a celebra Dia Nacional

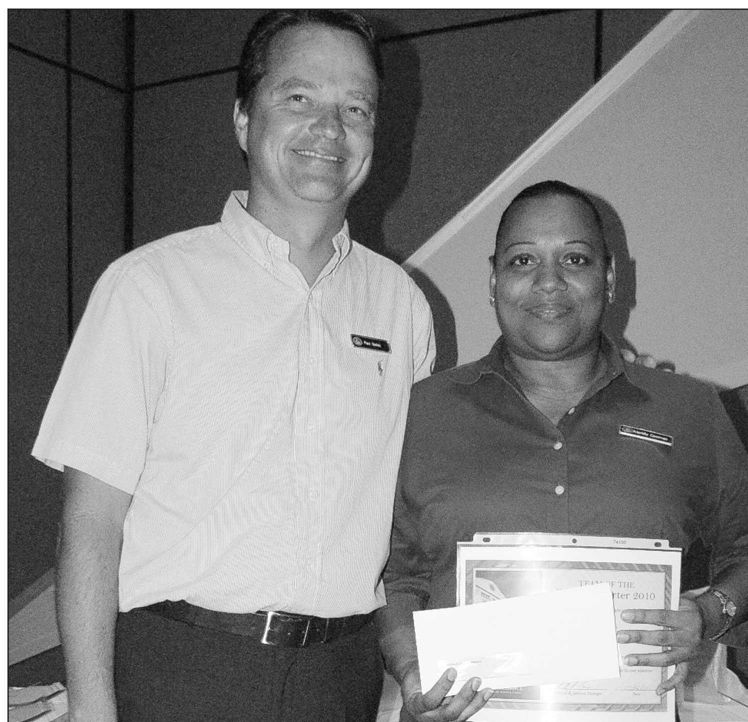


Pagina 24

Ekipo di e di cuater kwartaal celebra na Renaissance









ORANJESTAD – Durante e ultimo tres lunanan di aña, esta October, November & December, un gran cantidad di empleado di Renaissance a distingui nan mes door di traha mas duro y haciendo e extra esfuerso. E grupo aki di esnan cu a logra hopi a wordo reconoci durante un lunch special organisa na nan honor na Renaissance Convention Center. E reconocemento festivo a wordo combina cu un lunch delicioso y a conta cu un presencia grandi di tur nominado pa e ekipo di e di cuater kwartaal y miembronan di gerencia di e resort.

E ceremonia di premiacion a wordo guia pa Gerente General Paul Gielen, kende a tuma e tempo pa gradici cada miembro di e ekipo di e di cuater kwartaal pa nan contribucionnan valioso na e exito di e operacion di su resort.

E cuater miembronan ganado di e ekipo a inclui Marguerite Antoine, Kitchen Cook, nomina pa Executive Chef Michael Gomez, Marianella Cortez, Banquet Waitress, nomina pa Angela Hagedoorn, Supervisor Juana Martinez, Aquarius, nomina pa Olmedo Arango, y e Gerente di e di cuater kwartaal Mariska Geerman, di DTS, nomina pa Manager Al Trivedi. Tur cuater ganado a ricibi plakkaatnan bunita y certificadonan di distincion, ademas di otro sorpresanan.

Hunto cu nan tabata nan coleganan nomina for di e Heart of the House, William Morales, Landscaper, Edgard Luisito Maduro, Engineering Plumber, Judith Gross, Housekeeping Administrator, Pauline Ashley, Housekeeping Attendant y Mayra Kransen, DTS Agent. Pa e Front of the House, Emmely Julia, Room service Ocean Suites, Arvin Ruiz, Bellman Ocean Suites, Marcia Dillon, Activities y Melissa Arends, Front Office Agent. Tambe entre e top empleadonan cu a presta e miho tabata Supervisor Luis Vasquez Jr., Sous Chef, Moonsynia Mondesir, Front Office Supervisor y Mathilda croes, Housekeeping Supervisor.

Esaki ta e ultimo dianan pa inscribi pa Miss Teen Aruba International 2011

GLW Foundation ta trahando full swing riba e produccion



ORANJESTAD - For di oficina di GLW Foundation nos a haya e informacion cu preparacionnan ta andando pa e certamen mas spera tur aña cu ta Miss Teen Aruba International. E aña aki lo tin hopi interes y expectativa ta ken ta e candidatanan cu lo ta competi den un evento hubenil asina bunita .

Mester menciona cu GLW Foundation tin un serie di actividadnan prepara specialmente pa e candidatanan , basa riba tereno social, cultural y tecnologico y mundial. Seminarionan di moda, makiyahe , y mucho mas pa asina duna e candidatanan tur e base cu nan mester pa sigui implementa nan exito den nan futuro.

Hoben bo tin entre 15 y 19 aña , bo tin gana di triunfa y representa bo isla den exterior , bo tin un bunita aporte , bunita caracter y un persona cu ta willing pa tuma conseho pa sigui progresa , anto Miss Teen Aruba International ta bo plataforma pa e exito .

Esaki ta e ultimo dianan pa inscribi ya cu inscripcion ta cera Diasabra 2 di April 2011.

Pa mas informacion y si bo kier mas splicacion yama 5616151 y nos por traha un cita cu bo .

GLW Foundation den nomber di su representantenan tin hopi titulo internacional e.o.

Leonella de Palm – Best National Costume Miss Teenager 2009 y Finalista na El Salvador

Jeanique de Palm – Teen Princess International & Best Costume 2010 na Rep. Dominicana

Cristine Vinck – Miss Teen Turismo de las Americas 2010 , Miss Internet & Best Costume na Guatemala

Lynette do Nacimento – 3rd Runner Up Miss Teenager , Miss Internet na Costa Rica , Best Evening Gown Miss International y Miss International 2010 tambe na Costa Rica .

Actualmente Idimara Yanes y Ysaura Giel ta representando nos isla na Rep. Dominicana den e certamen di Beyeza del Milenium di cual nos kier a desea ambos hopi exito.

Un oportunidad … Un corona … Un Triunfo … Miss Teen Aruba International … no tarda inscripcion ta cera dia 2 di April 2011.

Clientenan di La Estrella ta satisfecho cu campañanan interactivo

Anaica Flores a resulta ganado di e miho potret di carnaval

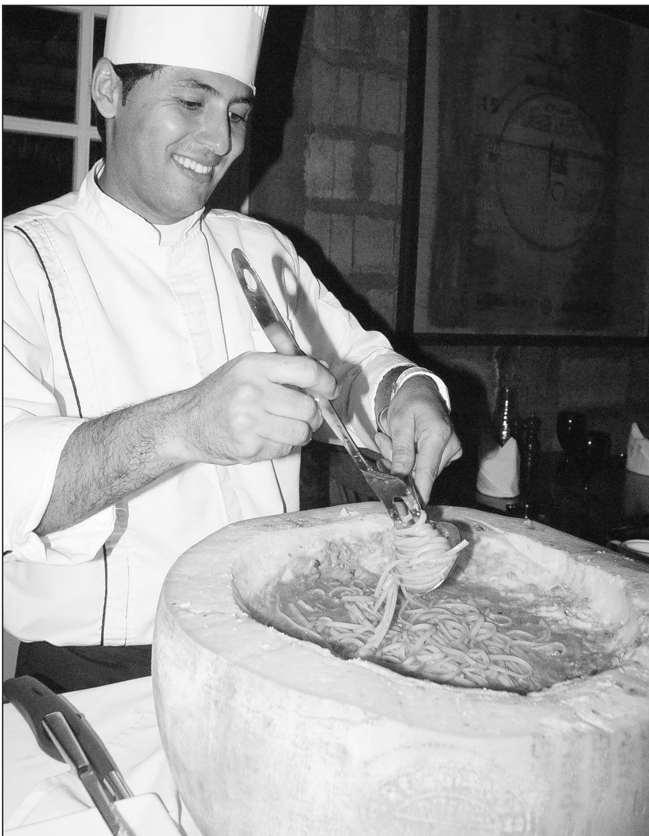




ORANJESTAD - La Estrella ta conoci pa su tremendo servicio cu e ta ofrece como 'pawnshop' na Aruba. Pero pa demostra cu nan ta duna algo bek na comunidad como gradicimento pa nan sosten y confiansa, nan a bolbe tene un campaña unda cu por gana placa efectivo. Simplemente mester a manda La Estrella un potret di bo of un familiar celebrando Carnaval y mand'e riba e pagina Facebook di La Estrella.

E potret ganado a resulta di Anaica Flores cu a manda un potret di su subrina y el a gana 500 florin CASH. Awor Anaica ta cla pa gasta su premio efectivo, danki na La Estrella cu ta bin cu e campañanan unico y ta duna bo chens di gana.

Amazonia Churrascaria a agrega Pasta Formaggio na su menu gigantesco



PALM BEACH – Aruba su steakhouse estilo Brasilero mas popular a caba di agrega un opcion delicioso nobo na su menu cu ya caba ta gigantesco: Pasta Formaggio, prepara na man y cendi na candela banda di bo mesa. Pasta Formaggio ta sumamente gusta pa muchanan, esnan cu ta mucha di curason, esnan cu ta en busca di un sabor rico, y na otronan cu tin gana di come algo vegetariano. Parti di e cuminda Italiano, e plato popular aki ta wordo saboria rond di mundo, y ta simpel y alabes sumamente satisfante. E Formaggio suave y rico ta wordo saca spectacularmente for di e wiel gigantesco di keshi, despues di a wordo sasona cu whiskey y cendi na candela, y ta wordo sirbi den krulnan super-cayente y iresistibel.

Aki por mira e chef di pasta den accion. Bishitantenan tambe ta wordo invita pa purba cuminda for di e bar di salada di 40 articulo cu ta cambia segun e tempo, sigui pa un parada di 16 diferente preparacion di carni, galiña, porco y carne, prepara perfectamente riba grill y sirbi na mesa pa e gauchonan ambulante. Amazonia Churrascaria ta habri di Dialuna pa Diasabra, di 6 pm pa 11 pm, y riba Diadomingo di 4 pm pa 11 pm.

Office Systems a presenta dos liña internacional

Unico compania local cu ta fabrica mueble di oficina na Aruba!





ORANJESTAD - Desde aña 2003 Office Systems Aruba a cuminsa traha riba e proyecto pa por fabrica di stoelnan ergonomico y scheidingswanden (partitions) pa oficina den nan propio planta situa na Eagle. Ora cu e proyecto a cuminsa mustra su fruto nan, a sigui mesora pa cuminsa produci blad pa lessenaar, cashi, "counter" diseña y fabrica na midi di e clientenan, etc. Pa mas cu shete aña caba tin un planta di fabricacion di mueble na Aruba ta funcionando sin mucho publicidad. Awor cu tur cos ta na su luga y a obtene tur licencia internacional, ta introduci na Aruba un operacion impresionante y innovativo, cu a ricibi bishita recientemente di Ministro di Asuntonan Economico Michelle Hooyboer-Winklaar.

Tipo di "local manufacturing" riba un poblacion chikito manera di Aruba no ta conoci den mundo di mueble di oficina. Haciendo tur e inversionnan durante e ultimo añanan a rekeri hopi, no solamente financieramente pero tambe un dedicacion enorme di tur esunnan envolvi. Un di e motornan grandi tras di e proyecto aki ta Glenn Marugg, kende cu hopi determinacion a investiga y yuda realisa e planta, cual e mes ta encabesa actualmente. Locual ta remarcabel ta cu un team relativamente hoben ta "draai" full e planta aki. Tur proceso di e planta aki ta hopi specialisa y ta wordo controla dor di e "dream team" aki.
Un planta asina ta rekeri nivel di trahado halto pasobra ta elimina e parti di obra di man cu ta wordo haci actualmente na otro paisnan. Asina e compania local ta creando cupo di trabao pa nos mes hendenan y ta cuida nos florin. Menos placa ta bay afo y asina e placa ta keda Aruba pa paga trabao di nos mes hendenan. Esaki ta un paso positivo den direccion di posicion di divisa pa pais Aruba tambe. Office Systems Aruba a mustra di ta pro activo den un industria innovativo door di cuminsa cu produccion di mueble di oficina.







Ta hopi interesante cu na un isla chikito manera Aruba, cu un poblacion di un algo mas di 100.000 habitante, tin un fabrica asina moderno cu ta produci productonan di un calidad asina halto. E planta ta hinca den otro na un manera profesional, e trahado local tras di cada mashin ta fabricando awendia locual antes tabata wordo produci den exterior. Cu e profesionalismo y determinacion cu Office Systems Aruba ta trahando cune, por premira cu den futuro cercano lo cuminsa exporta pa otro paisnan rond di nos tambe.

Tocante Dauphin

Dauphin (The Human Design Group), un fabrica Aleman renombra mundialmente pa produccion di stoelnan ergonomico, ta sumamente contento cu e dedicacion y profesionalismo di nan representante na Aruba esta e compania Office Systems Aruba. Pa Dauphin ta notabel cu Office Systems Aruba ta produciendo asina hopi stoel "per capita" compara cu otro fabricanan mundialmente y cu nan ta cumpli cu tur rekisito cu e fabrica madre na Alemania ta pone pa sigura cu ta mantene nan mesun nivel y calidad. Esaki pa nan tabata suficiente motibo pa Office Systems Aruba a ricibi nan "Certificacion to Manufacture under License" di Dauphin. Esaki ta resultado di un proceso hopi largo y bastante rigido, cual tabata encera tambe training di trahadonan local na Alemania.

Tocante GDB international

E di dos licencia cu Office Systems Aruba a obtene tabata di GDB-International y Office Live (EOL-Group) di Belgica, cu ta conoci na Aruba pa basta aña caba door cu Office Systems Aruba mes ta bendiendo nan mueble Europeo di calidad superior.

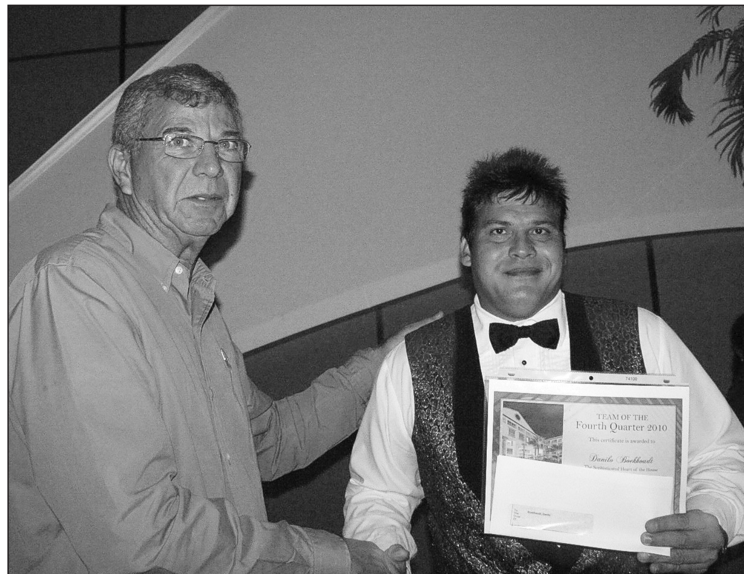
Hopi conoci ta e catalognan di solamente mueble pa oficina cu Office Systems Aruba ta sacando tur aña riba mercado di Aruba. Den e caso aki tambe e fabricante despues di un control rigoroso riba e calidad di produccion di Office Systems Aruba a duna su aprobacion final. Esaki ta un logro enorme pasobra na Europa completo tin solamente un par di planta di fabricacion cu a wordo certifica dor di EOL-group, un di e nombernan di mas grandi na Europa den e industria di mueble pa oficina di calidad halto.

Tocante Office Systems Aruba

Office Systems Aruba ta funda desde October 1989 bou maneho di Sra. Myra Maduro, conoci desde e tempo ey den e mercado pa ofrece mueblenan di calidad halto, na standard Europeo. E compania a crece te na riba 30 empleado cu ta traha den e fabrica patras y den e tienda dilanti, cu separa di mueble, ta conoci tambe pa benta di tur sorto di articulonan pa oficina. Recientemente e segundo generacion di famia Maduro a tuma e compania over y bou maneho di Carlos Maduro e compania awor lo mester alcansa nivelnan nobo. Su vision ta pa produci mas cu ta posibel na Aruba, pero si bou di e mesun standard di calidad halto cu e compania ta asina renombra pe y sin exclui e vision grandi pa exporta e productonan fabrica aki mes den Office Systems Aruba.

Ekipo balente na Crystal & Seaport Casino a wordo aplaudi







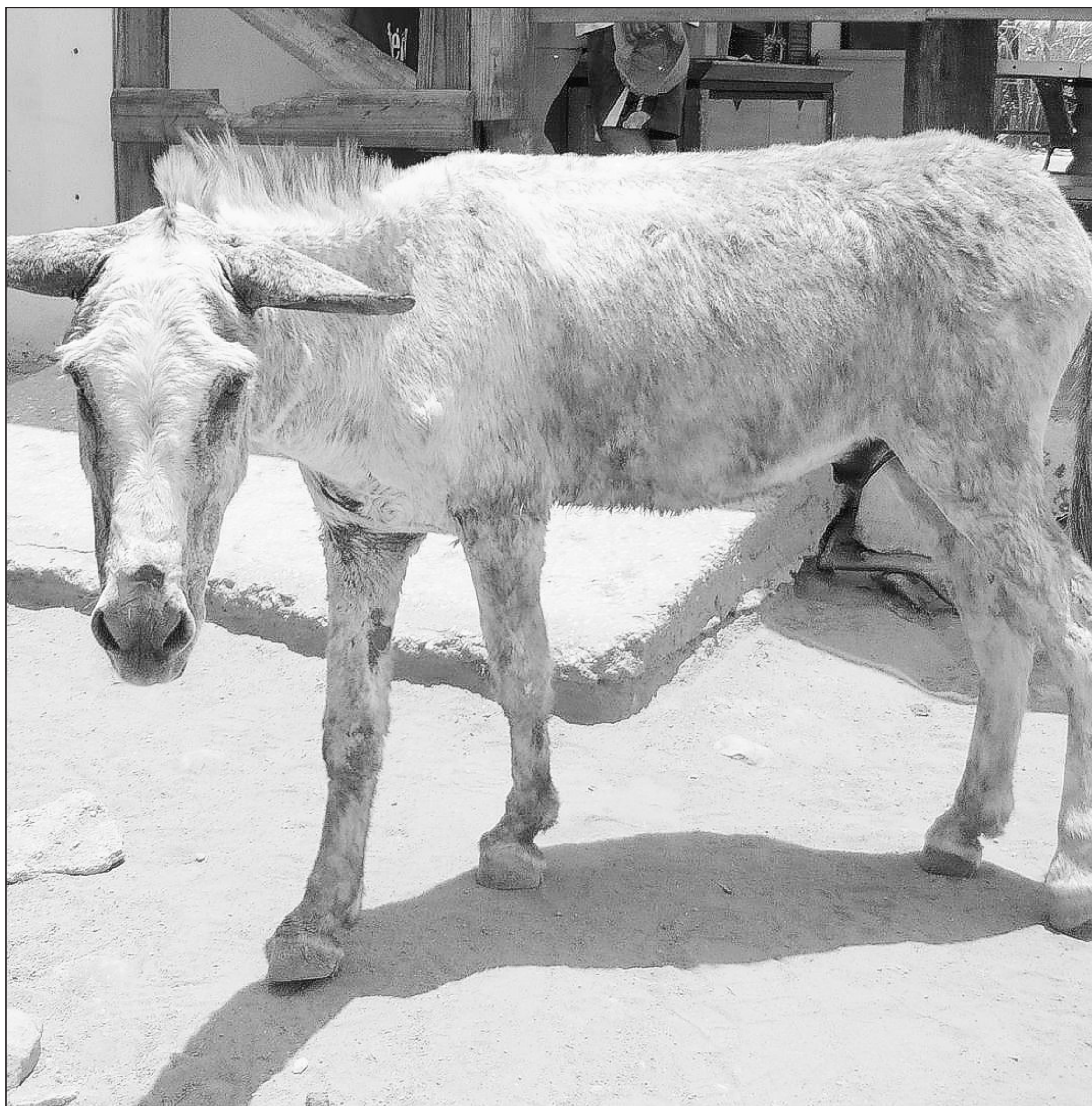
ORANJESTAD – Den un ceremonia di premiacion cu a tuma luga recientemente na Renaissance Convention Center, e ekipo di e di cuater kwartaal di Crystal & Seaport Casino a wordo nombra y despues reconoci cu plakkaatnan bunita, certificadonan di distincion y otro regalonan.

Gerente di Casino Edgard Roos a yuda conduci e celebracion unda cu representante di Heart of the House Danilo Boekhoudt, Bartender, Crystal Casino, nomina pa Benjamin Esguerra, hunto cu Owen Tromp, Host Attendant, y Amparo Mantilla, Host Supervisor, Crystal Casino, ambos nomina pa Orlando Vrolijk, a forma e ekipo ganado di e di cuater kwartaal di 2010.

Tambe nomina for di Front of the House tabata Alline Horne, Security, Crystal Casino, Federico Christiaans, Security, Seaport Casino y Jorgen Velasquez, Dealer Crystal Casino, hunto cu Floor Supervisor Micheal Maduro, Crystal Casino.

E ekipo di e ultimo kwartaal tambe a bin na remarca pa competi y gana e titulo di Ekipo di Aña, cual ta e top programa di reconocemento, pa ambos casino situa den curason di Oranjestad.

Cumpleaños special riba Aruba

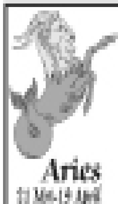


ST LUCIA - E Sanctuario di Burico Aruba tin un cumpleaños masha special pa celebra den Maart. Nan burico mas bieu Watty, ta celebra su di 50 aña riba diadomingo 27 di Maart. Y pasobra esaki ta un acontecimento asina unico, e Sanctuario di Burico ta invita tur hende pa bin celebra Watty su cumpleaños hunto cu nan.

Normalmente un burico por biba entre 30 y 40 aña, pero pa e burico Watty yega na e edad bunita aki, ta algo pa celebra.

Watty su fiesta ta cuminsa 10or mainta y lo dura te 3or merdia. E dia aki sigur Watty lo ser trata special pa un y tur, y e lo festeha su cumpleanjos hunto cu e 110 buriconan bibando na e Sanctuario. E dia aki ta bay ta manera un “family day” unda adulto y mucha por bin gosa di e actividadnan cu lo bay tin na St. Lucia. E boluntarionan a organisa diferente wega pa mucha, y tambe lo bay tin un sorto di cos dushi pa come y bebe. Lo bay tin un rifa grandie cu premio hopi atractivo. Y tambe ta bay tin un contest cu tur hende por participa aden, pa pinta un carchi cumpleaños di mas bunita, unico of pret dedica na Watty. Y no ta solamente e carchi pinta e dia ey ta conta. Si bo pinta un bunita carchi na bo cas, bo por trece libremente e dia aki na e Sanctuario. Pa 2or di merdia e ganadonan lo wordo anuncia. Esaki ta un oportunidad unico pa festeha un cumpleaños unico; paso pa un burico yega e bunita edad di 50 aña ta algo cu normal bo no ta mira.

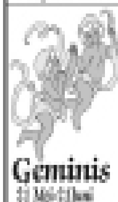
Entrada pa Watty su fiesta ta gratis. Pa mas informacion por yama 593-2933 of via nos website email@arubandonkey.org. Ban bini tur pa celebra hunto cu Watty.



Aries
Proteha bo mes, pero mantene un mente habri. Despues di un confrontacion bo ta sinti bo defensivo.



Tauro
Ora cu e ta facil ta pasa cu e ta bon. Confia y ta feliz cu bo no tin di traha asina duro.



Gemini
Un hende lo presenta bo algo cu ni ta mucho a gradable pa bo pero goza di e show.



Cancer
Purba un biaha mas pa sera e conexion importante aki. E biaha aki si bo ta logra.



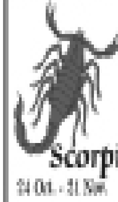
Leo
Tuma un bista riba bo plannan y pasa un biaha mas loke cu bo kier haci mester bin algun cambio.



Virgo
Algun hende cu bo a topa cune recientemente ta mandando bo mensahe, bo a nota?



Libra
Bo intuicion ta fuerte na e momento nan aki, pero no laga esaki stroba bo di goza loke cu ta pasando.



Scorpio
Detayenan finalmente ta yegando na nan luga. Tur hende ta contento y ta momento pa boso disfruta.



Sagitario
Bo ta stima nan masha hopi mes. Pero nan por ta bon fastioso. Ta momento pa bo tuma un descanso di nan relacion.



Capricornio
Bo a logra masha hopi cos, pero e miho cos cu bo por haci ta keda humilde y relaha.



A
cuario
Bo estilo di mente habri a haci cu bo a conecta cu masha hopi hende mes na e momento nan aki.



Piscis
Bo ta mirando un banda nobo di un hende y e ta spantando bo poco. Pero duna nan un chens.



m z r g r d r f g m l s f z b k s o w w i x k x f r r e s l
h a i l a w r n s y x r s h q e t p d h t s i d d a v o c a
g e x e h g u k u h f x x j w y x w z h r i h p e e v e p r
m f c n g w x v j l z q q m a v s w m d f t k h e t m l g p
g d d w m u y s l b q j u j d m m r w p g v y q k c y j d y
a j z o u e m z g e s j i o y f k w d x y a h g c c u c o a
k q d x q m f j v x c a w i q u v u s m s d s w s z n l u t
z j w p s p q f y o i r n u j l n a v n t q w h p t o o b c
q n h u q l f r w o a d z u l b t a o i p y v d f h c r l s
y l n e w v z j z w f b j w u a o c t a x n g z f w b f e r
e s u d e l q n p i m z p n l m t y l j r p l l h g y h n i
y j v j i g n p k e m w q n d j q m w i c f o z f f v f h c
i r i s i a i u u t s d i y v o h m a a m z o m o i u x j o
s h i g k n n e g b f j t g u c c z n e t h e u v p t r y l
a s t u t e w m p u z z l e r s n a l w a y s c t f o l d h
q t m k w h i l z c u y j j w h s x n r a q n g e z s i k t
w w l l h a n v s f s a p c d d r a i m e t g r w w g h f z
s a h r s p z v s d f r t h v i e t y e a z i c w a h j b f
b e n d y e o b a r o n n x k v b o l d f x f t a b o o k v
x t w c n u d l l o n i v v t j c s i o b p m n h i h d p i
u v f t r a b u u c h q p c u p p m p l a u t y f q r l i z
t l y w f o z y o a x e t h e q c t d u v h p j o m s k g g
i a s d l m n u s i c x u t d a i w v e z z y j e h p l d q
h a h h n w m n n f u d y k a e b a v l b z i b e r b z k o
m b u t q o i d i u i v y n a k s s g p n f w p d s f e i x
i c r e a s e i m k c r o s s m h c l o u d e r b p c l u e
t t h n j k k l i u f v m t o e i z x u c g n b p s y b x x
n s e r s d j g e a n c s d o f u h o l t c r x i j f i m z
g g t n n l u p n h f j k a c z u u t v x o j h w c w a j l

ASTUTE	ALWAYS	BEND	BARON
BOLD	BOOK	CREASE	CROSS
CLOUD	CLUE	DOUBLE	EAR
EVE	FIT	FUR	GAG
GIG	GNU	GUN	HAIL
IRIS	JOCKEY		

SUDOKU
PUZZLES

			2	1	5	6	3	
	6				4	9		
							4	8
		1		5	2			
	5	7				1	2	
			1	4		7		
8	4							
		6	4				1	
	2	5	3	6	9			

SOLUSHON

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

Tin djis un solucion pa cada wega di Sudoku.

9	8	4	2	1	5	6	3	7
7	6	2	8	3	4	9	5	1
5	1	3	6	9	7	2	4	8
6	9	1	7	5	2	4	8	3
4	5	7	9	8	3	1	2	6
2	3	8	1	4	6	7	9	5
8	4	9	5	7	1	3	6	2
3	7	6	4	2	8	5	1	9
1	2	5	3	6	9	8	7	4

Doctor on duty

ORANJESTAD
DIA 26 MAART
Dr. Dassen
DIA 27 MAART
Dr. Lenaerts

Pharmacy on duty
ORANJESTAD:
Botica Dakota N.V. TEL. 588-7364
SAN NICOLAAS:
Aloë N.V. TEL: 584-4606

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

26 SeaPrincess
26 Star Flyer
26 Zuiderdam
27 Star Princess
27 Island Princess
28 Coral Princess
28 Ocean Dream

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Evelyn Wever-Croes

Presentacion interesante di accion "Man na Curason"



ORANJESTAD - Claudi Wegdam y Francis Saladin Jr., di Fundacion pa nos Comunidad, a duna un presentacion impactante den Parlamento diahuebs ultimo.

Nan a splica cu esun cu ta kere cu na Aruba no tin pobresa ta ekiboca. Fundacion pa nos Comunidad ta calcula cu 1200 famia ta bibando den pobresa, y esaki ta representa mas o menos 4000 persona.

E accion di diadomingo awor ta pa haya e compromiso di nos, pa nos mesun hendenan cu ta den necesidad. Arubianonan ta conoci pa tin un curason grandi y semper ta cla pa yuda. Awor ta toca turno pa yuda nos mesun hendenan.

Cu e accion di diadomingo awor e Fundacion ta spera cu hopi hende por duna un compromiso duradero pa nos cuminsa combati pobresa na Aruba.
Cu un donacion di 25 florin pa luna, bo por sigura cu un hende menos ta pasa hamber na Aruba. Si bo por haci e donacion aki cada luna, bo por yena un formulario di standing order, pa asina bo por yuda un persona cada luna.

Si bo no por haci e donacion ey cada luna, bo por yuda cu diferente otro forma, entre otro, cumprando nan articulonan diadomingo awor.

Acudi na South Beach Plaza pa bo duna bo contribucion. Ban mustra nos generosidad, y ban yuda esnan cu mas tin mester di dje.





Fundacion di Divi IMPACT ta invita Aruba pa bingo caritativo pa recauda fondo



PARADERA – E Fundacion di Divi IMPACT cu esaki ta invita e publico en general pa participa den un wega di bingo caritativo, cu Awg 4,100 den premio.
E bingo caritativo lo tuma luga na Club Caiquetio na Paradera, Diasabra, 26 di Maart, cuminsando pa 8 pm. Carchinan ta obtenibel pa solamente Awg 10 na e departamento di Recursonan Humano na Tamarijn Aruba Beach Resort y na cualkier miembro di Divi IMPACT.
Divi IMPACT ta un organisacion caritativo cu a wordo estableci riba dia 2 di September, 2010, cu e meta di recauda placa pa un fondo di beca cu lo wordo uza pa asisti empleadonan di Divi y/of nan yiunan cu ta desea di sigui cu un educacion mas halto, sea ta riba e isla of na otro paisnan.
E fundacion su meta ta pa inspira y motiva e compania di Divi su liderazgo, doñonan, huespednan, partnernan di negoshi y empleadonan pa duna di nan tempo, placa y recursonan pa yuda e comunidad den crea un standard di bida mas halto y pa aumenta e Marca di Divi localmente, door di crea asistencia educacional pa empleadonan y muchanan.

Carol Jansen, Presidente di e fundacion, ta raporta cu e prome evento di bingo caritativo tambe lo inclui hopi premio di rifa y algun sorpresa sumamente atractivo.
Aki por mira un potret di archivo di Carol Jansen acompaña pa Divi su Director Gerente Alex Nieuwmeyer y otro miembronan di gerencia, durante e introduccion di e fundacion.

Mana a descarta di retira for di escenario en futuro



Den un entrevista cu Ritmoson Latino, e grupo Mexicano Mana a descarta cu nan lo retira for di escenario den un futuro, Loke nan a duna di conoce cu e amor pa musica ta sigui motiva nan crea mas tema y disconan. Vocalista principal di e banda esta Fher a declara lo siguiente den su palabranan:

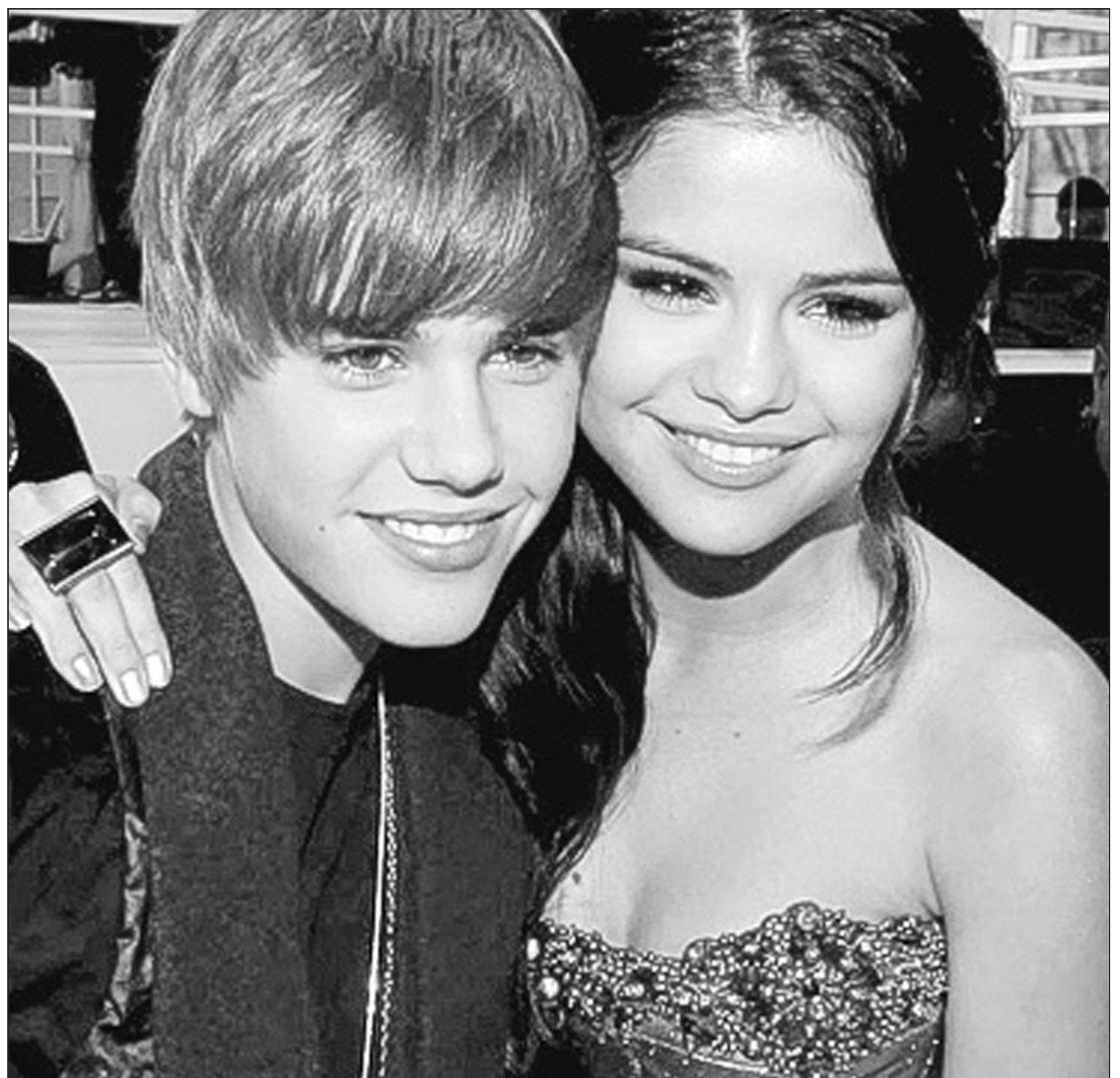
“La música, es lo que nos llena en esta vida y por eso seguimos con nuestra carrera, además que nos llevamos muy bien, somos como una familia”. Mientras tanto, nan tema promocional “Lluvia al corazón” ya caba a posiciona su mes na prome luga na radio stacion na Merca, Puerto Rico, Mexico y Argentina, den apenas 1 siman di su estreno. E sensiyo a wordo estrena na mas di 100 stacion di radio na Mexico cu a inclui Puerto Rico y Aruba plus esaki a haya mas di 13 Miyon di audiencia. e tema titula “Lluvia al Corazón” tan an carta di presentacion din an album nobo “Drama y Luz”, esaki ta un tema compone dor di Sergio Vallín y Fher Olvera. Un par di dia pasa e grupo tabata na Los Angeles pa graba e video di “Lluvia al corazón” bao di e direccion di HYDRA y produci pa Eric Berkowitz, mientras tanto cu e video lo wordo estrena na nivel mundial asina cu nan caba di edita esaki. Mana cu e album aki ta wordo considerado como e regreso mas importante di 2011, despues di a keda 5 aña sin a produci nada y a tuma un bon vacation, cu e album ‘Drama y Luz’ lo ta den circulacion for di dia 12 abril. Esaki ta un trabao musical cu un biaha mas nan ta mustra una evolucion masha grando mes den nan musica y estilo, sin laga atras su calidad y constante renovacion.

Selena Gomez lo lansa un CD completamente na Spaño

E cantante Mericano Selena Gomez a haya su mes den un situacion masha complica despues di a graba su prome sensiyo ‘Un Año sin Llover’ cu a bira un super hita na paisnan hispano, cu esaki e la dicidi di graba un disco complete na Spaño. E streya hubenil di Disney a bisa: “Tengo planeado lanzar un disco completo en español. Todos los temas serán en español, habrá baladas y veremos que tal va”,

“Pero antes quiero sacar más canciones en este idioma. Sería buena práctica”. E ta reconoce cu e nota domina e ideoma 100% ya cu e la perde e costumber di esaki na skol. TDespues di a lansa e tema “Un año sin llover”, cu a wordo inclui den su disco “A Year Without Rain” na november aña pasa, Selena a expresa su deseo di graba mas temanan, esaki p’e por complace e fanaticonan hispanodi cual tau no masha grandi mes. Selena Gomez a cometa : “Tengo muchos fans que me escriben de Latinoamérica y me piden que grabe más canciones en español y quiero darles gusto para expresarles de esta manera mi gratitud”. Selena Gomez cu ta actriz tambe a bisa cu su wela ta Mexicano y no a bisa nada mas di su disco complemante na Spañao, pero e la bisa bon cla cu e ta masha pura pa presenta e material aki. Mientras tanto e ta promoviendo su sensiyo “Who Says cu a wordo estrena di 10 maart ultimo aki. “No puedo esperar más para que escuchen el disco en español, está sonando muy cool”, tabata e comentario di Selena Gomez riba e realisacion di e CD. Mientras cu e ta haci realidad su soño e la logra di mantene su venta nan halto, esaki a hib’e conkista posicion #1 riba Billboard na 2010.

E di dos sensiyo ‘Who Says’, graba hunto cu e banda ‘The Scene’ y cual video a wordo dirigi pa Chris Applebaum, a wordo estrena siman pasa den un programa masha popular na Merca. Selena Gomez riba su cuenta riba e red social di Twitter e



la scirbi: “De todas las canciones que he grabado, ésta, Who says, es la que significa más para mí. Se la dedico a todos mis fans, a mi familia”. Di otro banda e streya di raisnan hispano a bisa cu por tin e posibilidad di bandona canto un rato pa sigui dedica su mes na su otro pasion actuacion y pa despues sigui cu su di 4 produccion discografico.

Gregor Dijkhoff a termina su estudio di forma exitoso

DEN HAAG - Recientemente Gregor Dijkhoff a gradua pa su Bachelor of Music na Academie voor Popcultuur/ Hanze hogeschool Groningen, Hulanda. Dia 10 di maart e ceremonia di graduacion a tuma luga na Leeuwarden.

Pa su estudio Gregor a core stage na Tele Aruba.

Gregor ta ex-alumno di Mon Plaisir basisschool y Colegio Arubano na Playa. Su tata Mario Dijkhoff y su ruman Maik Dijkhoff ta dune masha pabien y ta desea e tur cos bon pa futuro.

Ariba e portretnan por mira Gregor y su banda durante nan proyecto finalcu titulo: The White Flower - Jack D. McGregor & Band.

Den e live-show aki Gregor a combina musica, visuals y stage setting pa conta e storia di "The White Flower". E storia ta bay over di speransa. Tambe por mira potret di e ceremonia di graduacion.

Gregor alias Jack D. McGregor a saca e single "Waiting for you" na Aruba na 2007. Awor Gregor ta trahando ariba su debut album. Banda di musica Gregor ta duna curso di Papiamento na Hulanda: www.papiamentocursus.nl









Kerekentenchi Speelschool a celebra Dia Nacional









ORANJESTAD - E muchanan di Kerekentenchi Speelschool hunto cu nan mayornan y juffrouwnan a celebra Dia di Himno y Bandera 17 di Maart. Despues di a canta Aruba Dushi Tera e muchanan a cuminsa cu nan fietstocht anual cu ta pasa den e caya di e school (Longfellowstraat) y ta caba na Plaza Simon Bolivar. Tur e muchanan a haci nan best pa decora nan bicicleta mas bunita cu ta posibel den colornan di nos bandera pa cual nan a haya hopi compliment. Tur a haya un dushi ijsje ora nan a caba. Kerekentenchi Speelschool ta un school di mayornan pa nan yiunan y e ta bay cumpli 25 aña e aña aki. Tin 3 juffrouw y no mas cu 18 mucha y e idioma ta Hulandes. Pa mas informacion y potret di diferente actividad por bishita www.kerekentenchi.com